

Nicolas Mercier
COURTIER IMMOBILIER

POUR VENDRE ou ACHETER,
contactez moi! • 418-835-3535

RE/MAX RE/MAX Avantages
AGENCE IMMOBILIERE

www.nicolasmmercier.ca

131959

ANTIROUILLE À L'HUILE

NE COULE PAS à partir de **69 95\$**

418 833-4105

ANTIROUILLE
DE LA CAPITALE

126872

PATRO DE LÉVIS
MA PLACE LOISIR!

patrolevis.com

126873

IG GESTION DE PATRIMOINE **IG** GESTION PRIVÉE DE PATRIMOINE

L'accompagnement d'un planificateur financier pour vous permettre de vivre plus aisément vos rêves.

Pierre Breton
581 991-0899
pierre.breton@ig.ca

130770

ÉDITION DU 6 OCTOBRE 2020 - VOLUME 20 NUMÉRO 1 - 69 659 EXEMPLAIRES

le journal de Lévis

DISPONIBLE SUR WWW.JOURNALDELEVIS.COM  

L'ÉQUIPE CARON-FECTEAU

Pour ceux qui veulent vendre leur propriété cet automne!



Jacques Caron - Luce Fecteau - Courtiers immobiliers

ROYAL LEPAGE
Inter-Québec C.P.

145, côte du Passage, Lévis
418-838-1001 • caronfecteau.com

132491



UN RÉCIT D'ENGAGEMENT

Originaires de la région, l'ex-première ministre Pauline Marois et Élyse-Andrée Héroux, autrice, ont publié l'histoire de la longue carrière politique de la première femme à la tête du Québec. > p03

Le cahier municipal  Ville de Lévis

PAGE 20

Équipe Madore Poulin Gagné Veillette



Vos experts en gestion de patrimoine

L'Équipe Madore Poulin Gagné Veillette vous propose des stratégies d'investissement sur mesure.

Valeurs mobilières Desjardins Sainte-Foy

Place de la Cité - Tour Cominar
2640, boulevard Laurier, bureau 1400, Québec (Québec) G1V 5C2
418 650-6350

 **Desjardins**
Gestion de patrimoine
Valeurs mobilières

Desjardins Gestion de patrimoine Valeurs mobilières est un nom commercial utilisé par Valeurs mobilières Desjardins inc. Valeurs mobilières Desjardins inc. est membre de l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (OCRCVM) et du Fonds canadien de protection des épargnants (FCPE).

COVID-19 : 68 nouveaux cas en Chaudière-Appalaches

Le nouveau coronavirus continue d'infecter plusieurs résidents de la Chaudière-Appalaches. Dimanche, 68 autres personnes vivant dans la région ont appris qu'elles avaient contracté la COVID-19.

Par erickdeschenes@journaldelevis.com

En ajoutant les cas aussi découverts vendredi et samedi, ce sont 184 résidents de la Chaudière-Appalaches qui ont appris pendant la fin de semaine qu'ils avaient été infectés par la COVID-19.

La majorité de ces nouveaux cas ont été découverts à Lévis (88), mais des personnes vivant dans la MRC des Appalaches (54), Beauce-Sartigan (9), de La Nouvelle-Beauce (9), de Bellechasse (8), de Lotbinière (7), de L'Islet (5), des Etchemins (3) et de Montmagny (1) ont dernièrement reçu un résultat positif lors d'un test de dépistage de la COVID-19.

Au moment d'écrire ces lignes, il y a désormais 1 648 personnes qui ont contracté la COVID-19 depuis le début de la crise sanitaire, dont 737 Lévisiens. Notons cependant que 1 120 de ces personnes, dont 484 à Lévis, sont désormais guéries (+ 105 comparativement à vendredi dernier).

Au cours de la fin de semaine, le Centre intégré de santé et de services sociaux de Chaudière-Appalaches (CISSS-CA) a confirmé que cinq résidents de la région ont succombé des suites d'une infection au coronavirus. Quatre d'entre eux vivaient dans une résidence privée pour aînés (RPA), soit la Résidence Jazz de Lévis (2), La Seigneurie de Lévy (1) et la RPA Jeanne d'Arc Fillion de Saint-Nazaire (1), tandis que l'autre personne qui est décédée de la COVID-19 se trouvait à l'Hôtel-Dieu de Lévis. Depuis avril, 24 personnes vivant en Chaudière-Appalaches ont perdu leur combat contre la maladie.

En ce qui a trait aux hospitalisations, 34 résidents de la Chaudière-Appalaches étaient soignés dans un hôpital en raison de la COVID-19 (+ 3 comparativement à vendredi), dont 7 aux soins intensifs (+ 1 comparativement à vendredi).

Situation dans les hôpitaux, les milieux d'hébergement pour aînés et les écoles

Des éclosions de la COVID-19 ont été constatées à l'Hôpital de Saint-Georges (trois cas actifs chez les usagers et cinq chez les travailleurs) ainsi qu'à l'Hôpital de Thetford Mines (un cas actif chez les usagers et moins de cinq chez les travailleurs). En ce qui a trait à l'éclosion à l'Hôtel-Dieu de Lévis, on dénombre 10 cas actifs chez les usagers et 17 chez les travailleurs.

Pour ce qui est de la situation dans les milieux d'hébergement pour aînés, une éclosion a aussi été constatée à la RPA Accès Santé Services Plus de Thetford Mines. Six cas actifs chez les usagers et moins de cinq cas actifs chez les travailleurs ont été découverts.

Autre RPA aux prises avec la COVID-19, la Résidence Jazz de Lévis a vu un autre de ses résidents être infecté par le coronavirus. En date de lundi, il y avait 18 cas actifs chez les résidents ainsi que deux décès cumulatifs. Aussi aux prises avec une éclosion, la RPA lévisienne La Seigneurie de Lévy recensait, en date de lundi, 16 cas actifs chez les résidents et 13 cas actifs chez les travailleurs ainsi que deux décès cumulatifs.

En ce qui a trait à la situation dans les écoles, en date de vendredi dernier, les écoles Beurivage et de l'Épervière (Saint-Agapit) ont été ajoutées à la liste des établissements où l'on retrouve des cas actifs de la COVID-19 rapportés avec diagnostic.



CRÉDIT : GILLES BOUTIN - ARCHIVES

► **Lundi, 34 résidents de la Chaudière-Appalaches étaient hospitalisés en raison de la COVID-19, dont 7 aux soins intensifs.**

Les écoles de l'Étoile (Saint-Nicolas), de l'Auberivière (Saint-David), Belleau/Gagnon (Saint-Henri), Charles-Rodrigue (Lévis), de La Caravelle (Dosquet), de La Ruche (Saint-Rédempteur), des Petits Cheminots (Charny), Desjardins (Saint-David), du Bac (Saint-Lambert-de-Lauzon) et Pointe-Lévy (Lévis) ainsi que le Juvénat Notre-Dame (Saint-Romuald) et le Centre de formation en mécanique de véhicules lourds (Lévis) sont aussi inscrits à cette liste.

Notons de plus que déjà présentes sur le document, les écoles de l'Envol (Saint-Nicolas), Saint-Louis-de-France (Charny) et Marcelle-Mallet (Lévis) ont confirmé que de nouveaux cas actifs de COVID-19 leur ont été rapportés.

Jean Beaudoin
CLINIQUE DENTAIRE



Par la présente, je, **Dr Jean Beaudoin**, chirurgien-dentiste, tiens à vous informer que le 6 avril 2020, j'ai cessé la pratique de la dentisterie que j'exerçais auprès de la Clinique dentaire Beaudoin inc. située au 17, rue Cauchy, à Lévis (Québec) G6V 5C8. Par le fait même, tous les dossiers des patients m'ayant consultés aux cours des cinq (5) dernières années ont été cédés à mon fils, le Dr Samuel Beaudoin, qui exerce sa pratique au sein de la même clinique dentaire laquelle est toujours située à la même adresse civique ci-haut mentionnée et dont les heures d'ouverture sont les suivantes :

Lundi au mercredi : 8h30 à 21h00

Judi : 8h30 à 17h00

Vendredi : 8h30 à 16h00

Téléphone : 418-833-3352

Site internet : www.cliniquedentairejb.com

Nous avisons les patients à compter du 6 avril 2020 qu'ils peuvent accepter la cession de leur dossier, reprendre leur dossier ou demander qu'il soit transféré à un autre professionnel en communiquant avec le Dr Samuel Beaudoin au 418-833-3352, selon les heures d'ouverture mentionnées ci-avant. Veuillez noter que les dossiers seront conservés durant une période de cinq (5) ans à compter du 6 avril 2020.

Sur une note plus personnelle, je tiens à remercier tous mes patients pour leur confiance et leur assiduité durant mes trente-sept (37) années de carrière. Vous me connaissez et savez sans doute que j'ai particulièrement été bien soutenu par ma conjointe Odette Moreau, hygiéniste dentaire, ainsi que tout le personnel qui a collaboré avec nous pour vous servir.

Finalement c'est avec fierté que j'ai passé le flambeau à mon fils Samuel. J'ai l'ultime confiance que celui-ci sera à l'écoute de vos besoins, comblera toutes vos attentes en matière de santé dentaire et que toute l'équipe maintenant en place saura donner le meilleur d'elle-même pour bien vous recevoir en toute sécurité à la clinique.

Merçi.
Jean Beaudoin

131616

Avis aux lecteurs

En raison de l'importante augmentation des cas d'infection au coronavirus, autant en Chaudière-Appalaches que dans la province, la situation entourant la pandémie de COVID-19 évolue très rapidement.

Il se peut donc que certains articles publiés dans cette édition contiennent des informations qui ne sont plus à jour. Nous vous invitons donc à consulter

notre site Web afin de lire nos articles les plus récents, notamment celui portant sur les nouvelles consignes dans les milieux scolaire et sportif ainsi que les bilans quotidiens sur l'évolution de la pandémie dans la région et au Québec.

Plus particulièrement en ce qui a trait à la crise sanitaire que nous vivons, vous pouvez consulter notre section spéciale au <https://bit.ly/3ibE2pZ>.

le journal de lévis

Votre journal coopératif

Le Journal de Lévis 580, Boul. Alphonse-Desjardins
Coopérative de Solidarité Lévis, Québec G6V 5T2



Téléphone : 418 833-3113

Télécopieur : 418 833-0890

Courriel corporatif :

administration@journaldelevis.com

Courriel de la rédaction :

info@journaldelevis.com

69 659 exemplaires

- Lévis
- St-Henri
- St-Anselme
- Beaumont
- St-Michel
- St-Lambert

hebδος
QUÉBEC

RESEAU SÉLECT

Financé par le gouvernement du Québec
Funded by the Government of Québec

Conseil d'administration
Suzanne Bonnette
Gilbert Bilodeau
Karine Turcotte
Nicole Guay
Josée Lacasse
Érick Deschênes
Directrice générale
Sandra Fontaine

Directeur adj. général
Christian Ducloux
Directeur de l'information
Érick Deschênes
Administration
Renée-Claude Henley
Céline Lapiere
Infographie
Nipathorn Augustine Ricome
Diane Martin
Julie Gauvette

Publicité
Alain Poiré
Karine Turcotte
Louise Goulet
Patrick Laverdière
Rédaction
Aude Malaret
Alexandre Bellemare

Télémarketing
Micheline Kérouac
Photographe
Gilles Boutin
Impression
Transcontinental
Distribution
Publi-Sac Québec

Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

Toute reproduction intégrale ou partielle du contenu de ce journal est interdite sans l'autorisation de l'éditeur.

PP 40614556 \ ISSN 2291-8671 \ ISSN 2291-868X

Une grande femme du Québec raconte son histoire

L'ex-première ministre du Québec, Pauline Marois, a publié *Pauline Marois : Au-delà du pouvoir* aux éditions Québec Amérique, écrit par Elyse-Andrée Héroux, le 28 septembre dernier. Dans cet ouvrage biographique, la femme originaire de la région partage l'histoire chargée de sa vie professionnelle et personnelle. La politicienne livre au lecteur une partie importante de ce qui a forgé la nation québécoise.

alexandre bellemare

@journaldelevis.com



Pauline Marois est née à Québec et est déménagée à Saint-Étienne-de-Lauzon avec ses parents alors qu'elle était toute petite pour grandir en campagne sur la Rive-Sud. C'est ainsi qu'elle entame sa vie riche et remplie.

À travers ses yeux, on découvre la femme politique impliquée, engagée et passionnée ainsi qu'une partie de l'histoire du Québec comme elle a été aux premières loges de moments charnières de la nation québécoise. «J'ai vécu une longue expé-

rience politique et je voulais passer le relais. Mon objectif était de laisser une trace pour que les jeunes femmes et les jeunes hommes puissent lire ma vie et ce que j'ai vécu comme expérience en espérant que ça puisse les influencer pour qu'ils s'engagent», a-t-elle expliqué en entrevue téléphonique avec le *Journal*.

De sa petite enfance à son expérience de première ministre, on traverse 70 ans d'histoire, la voyant faire ses premiers pas en politique en passant par le référendum de 1995 et son ascension à la chefferie du Parti québécois. L'exercice de se remémorer cette longue carrière lui a d'ailleurs permis de faire quelques constats. «D'abord, j'ai vécu de grandes victoires et des échecs qui m'ont fait très mal et des moments très difficiles, mais aussi des moments très heureux. Ce que j'ai pu constater également, c'est la consistance qu'il y a eu dans mes engagements [...] Aussi, j'ai réalisé que j'étais résiliente. Je ne me serais peut-être pas considérée comme ça il y a vingt ans, mais quand on regarde mon parcours, j'ai la capacité à absorber les chocs, à me relever et mettre ça derrière moi», a partagé Mme Marois.

Lévis reçoit plus de 12 M\$ des gouvernements

Le député des Chutes-de-la-Chaudière, Marc Picard, s'est réjoui de l'attribution d'une aide financière de 12 522 994 \$, financée à parts égales entre les gouvernements du Québec et du Canada, à la Ville de Lévis.

Rappelons d'emblée que cette subvention est accordée dans le cadre d'un programme mis en place par Québec et Ottawa pour offrir un soutien financier aux municipalités en raison des dépenses provoquées par la pandémie auxquelles elles font face. Pour chaque municipalité, le montant de l'aide a été déterminé selon une approche mixte qui tient compte de deux facteurs, soit le poids démographique et les impacts de la pandémie.

Grâce à cette aide, l'administration Lehoullier pourra couvrir directement ses dépenses occasionnées par la pandémie, comme les hausses de coûts liées à la sécurité publique, aux adaptations de bâtiments, à l'opération de camps de jour municipaux et aux processus démocratiques dans les municipalités (conseils municipaux, élections partielles et générales).

Ce soutien vise également à compenser les pertes de revenus des municipalités, comme les revenus de permis, des droits sur les muta-

tions immobilières, des amendes et pénalités ainsi que des stationnements.

«C'est une somme considérable que nous mettons maintenant à la disposition de toutes les municipalités du Québec. Elles seront ainsi mieux outillées pour faire face à la COVID-19, tout en se préparant à contribuer activement à la reprise économique. Au bout du compte, c'est l'ensemble des collectivités qui bénéficiera de cette initiative», a pour sa part souligné Andrée Laforest, ministre des Affaires municipales, des transports, de l'habitat et des services communautaires.

Par Erick Deschênes



CLINIQUE DENTAIRE
Dre Sylvie Clermont inc.
Chirurgienne-dentiste

URGENCE SUR RENDEZ-VOUS
418 833-0233

Soins dentaires complets et personnalisés
Dentisterie familiale

www.sylvieclermontdentiste.com

4975, boulevard Guillaume-Couture suite 1200, Lévis
Polyclinique médicale Rive-Sud



› Dans sa biographie, Pauline Marois revient sur sa dernière campagne électorale, lors de laquelle elle s'était notamment arrêtée dans la région.

Un impact de taille

Tout au long de sa carrière, la politicienne s'est engagée à faciliter la vie de tous les Québécois, mais surtout des Québécoises. Dans le récit de sa vie, on peut constater tous les combats qu'elle a menés pour le Québec. «Je reste très fière de ce que j'ai accompli parce que je sais que ça a changé la vie de milliers de Québécoises et Québécois pour le mieux et le plus bel exemple de ça, c'est la politique familiale», a expliqué Pauline Marois.

Bien qu'elle soit en paix avec son parcours politique, quelques projets encore sur la table et dans sa tête bouillent toujours dans le cœur de la politicienne. «Je ressens un sentiment de fierté et de devoir accompli. En même temps, il y a une certaine frustration et un sentiment d'inachevé puisque la politique m'a quittée en 2014 lorsque j'ai été défaite. J'avais tellement à offrir à la nation québécoise encore. [...] J'ai l'impression d'avoir réalisé une partie de ce projet auquel je rêvais. Il reste que je n'aurai pas fait l'indépendance, mais dans la vie d'un peuple, quelques années ce n'est rien dans l'histoire de l'humanité. Alors, il

faut garder simplement espoir», a confié l'ex-première ministre.

Une passion qui se transmet

Retraîtée de la vie politique depuis 2014, celle qui, à ce jour, a été la première et la seule première ministre du Québec, voulait partager sa longue carrière politique pour inciter les gens à s'engager et faire une différence dans la vie d'un peuple. «C'est de permettre à d'autres de voir que c'est possible de se lancer en politique sans avoir à faire de compromission et surtout que c'est un moyen puissant pour améliorer le sort de nos concitoyens et concitoyennes, a-t-elle souligné. C'est un grand service public qu'on rend quand on décide de s'engager en politique.»

Pauline Marois : Au-delà du pouvoir est un ouvrage rempli d'histoires, de confidences et de dévotion pour un peuple, une nation ainsi qu'un grand projet. Pauline Marois et Elyse-Andrée Héroux peignent le Québec à travers les yeux d'une politicienne, mais surtout d'une femme engagée qui a offert le meilleur d'elle-même aux Québécoises et Québécois.

IMPLANTS DENTAIRES

DR STEVE BERNIER

SPÉCIALISTE expérimenté pratiquant depuis 19 ans!

CONSULTATION GRATUITE

SERVICES OFFERTS

- Technique ALL-ON-4™
- Technique Trefoil™
- Prothèse fixe temporaire le jour même
- Chirurgie généralement sans greffe osseuse
- Chirurgie guidée offerte

418 835-7331
143, rue Wolfe, Lévis
Hôtel-Dieu de Lévis (3^e étage)
www.drstevebernier.com

L'EXPÉRIENCE **RE/MAX**

AVEC Linda Hudon
Courtier immobilier

l.hudon.remax@hotmail.com
418.835.3535

POUR VENDRE OU ACHETER C'EST MAINTENANT

LE BON MOMENT

CONTACTEZ-MOI!

ACHETEURS SÉRIEUX EN ATTENTE

Zone rouge : la Ville de Lévis prend des mesures

La Ville de Lévis a annoncé ses nouvelles mesures, alors que la région de la Chaudière-Appalaches a basculé en zone rouge et le restera jusqu'au 28 octobre. Le maire Gilles Lehouillier a également salué la décision du gouvernement de maintenir les commerces ouverts malgré les nouvelles restrictions.

Par audemalaret@journaldelevis.com

«Notre objectif est toujours le même, assurer la sécurité de nos concitoyens et concitoyennes, assurer la sécurité de notre personnel et faire en sorte qu'on puisse suivre les directives de la Santé publique», a indiqué le maire de Lévis, Gilles Lehouillier.

«Ce qui va être le plus difficile pour notre population, ça va être un seul ménage par adresse. C'est, à mon avis, ce qui va affecter le plus la vie quotidienne de nos concitoyens et concitoyennes. Mais, il faut qu'on passe par là si on veut avoir une chance de retomber minimalement en zone orange», a-t-il reconnu.

Des commerçants entendus

Dans le volet économique, Gilles Lehouillier s'est dit soulagé que les commerçants aient été entendus. Récemment, le maire avait affirmé en conférence de presse qu'une nouvelle fermeture serait dramatique pour les commerçants.

«On salue le bon sens du gouvernement», a-t-il mentionné, estimant que Québec «a quand même été sage dans sa décision en permettant aux commerces de pouvoir continuer à opérer (et en gardant ouvert) les écoles, les milieux de travail, les gyms». Même si la restauration et les bars vont être affectés par



› Le maire a annoncé son plan de match en vue du basculement de la région en zone rouge, lors d'une mêlée de presse virtuelle.

les nouvelles mesures, «le gouvernement travaille sur des programmes de compensation ce qui, à notre avis, est une bonne nouvelle», a-t-il souligné.

Afin de soutenir l'économie locale, «nous allons entreprendre une vigoureuse campagne de promotion que nous allons mettre de l'avant d'ici la semaine prochaine au plus tard, même que nous allons commencer cette semaine. C'est une campagne locale, axée sur deux éléments : évidemment, respecter les consignes et encourager nos commerçants locaux le plus possible dans le quartier où on demeure, pour éviter de parcourir des distances inutilement» a affirmé Gilles Lehouillier.

Les entreprises ne seront pas non plus laissées pour compte. «S'il manque 10 000 \$, souvent ce sont de petites sommes d'argent que les gens nous demandent, des prêts sans intérêts, on va être disponible à accorder ou à regarder (ces demandes). On va tout mettre

en œuvre pour aider nos entreprises.»

Bibliothèques : un service de prêt sans contact

Dès le mardi 6 octobre, huit bibliothèques seront ouvertes du mardi au samedi, selon l'horaire habituel. Elles seront fermées les dimanches. Les bibliothèques Saint-David et Jean-Gosselin resteront toutefois fermées jusqu'en décembre puisqu'elles sont requises pour les besoins du service de police dans le cadre de la pandémie. Toutes les chutes à livres demeurent accessibles.

Il sera possible d'emprunter des documents préalablement réservés seulement. Les usagers pourront venir les chercher au comptoir de prêts sans contact. L'accès aux rayons sera interdit. Les formations, ateliers et histoires animées prévus dans les bibliothèques cet automne sont suspendus.

Les autres services municipaux

Les parcs et espaces verts demeurent accessibles à la population dans le respect

des directives sanitaires. Par ailleurs, il est maintenant interdit de participer ou de tenir un rassemblement dans un lieu public extérieur, sauf dans le cadre d'activités scolaires.

Les activités culturelles, récréatives ou sociales organisées par les organismes communautaires ou par la Ville sont maintenues jusqu'à nouvel ordre. Mentionnons qu'il est de la responsabilité de l'organisme communautaire d'assurer le respect des directives de santé publique en tout temps et une participation maximale de 25 personnes par activité.

Toutefois, les lieux de diffusion culturelle ainsi que les institutions muséales sont fermés jusqu'à nouvel ordre, et ce, selon le récent décret du gouvernement du Québec. Il s'agit de L'Anglicane, du Vieux Bureau de Poste, de la Galerie d'Art des Deux-Ponts, de l'Espace culturel du Quartier, de Regart, centre d'artistes en art actuel, de la Maison natale de Louis Fréchette et du Centre d'exposition Louise-Carrier.

De plus, en conformité avec les règles édictées par la Santé publique, la Ville cessera toute forme de location de salle auprès de la population.

Le Service des permis et inspection est ouvert au public le mercredi de 13h à 16h, sur rendez-vous seulement. Une chute pour le dépôt de documents est toujours accessible. L'utilisation des services en ligne, par téléphone ou par courriel est recommandée. Pour prendre rendez-vous : info-permisinspection@ville.levis.qc.ca ou 418 839-2002.

Finalement, le Centre de service à la clientèle de la municipalité reste accessible à la population. Pour toute question ou demande d'information, il suffit de contacter le 418 839-2002.

RE/MAX
Avantages
AGENCE IMMOBILIÈRE

RESSOURCE
TRÈS HUMAINE!

opération enfant soleil

NATHALIE BELLEY
Courtier immobilier
418 832-1001

Pour vendre ou acheter
Profitez de mon expertise!
Plus de 25 ans d'expérience en immobilier
Pour consulter toutes mes propriétés:
remax-quebec.com/nathaliebelley

Sutton NOUVELLE DÉMEURE

RÉJEAN NOËL
Courtier immobilier
418 838-0900
rnoel@sutton.com

C'EST LA BONNE PÉRIODE POUR METTRE EN VENTE!

SAINT-NICOLAS

SIA 23906291

1095 RUE DU BOTANISTE. Terrain 65 pi x 216 pi. Quartier recherché! Presque tout est construit! Vue arrière sur la campagne! Vue partielle sur laurentides et fleuve! Fils sous-terrains! Service d'auto-bus, garderie, piste cyclable, golf, écoles, etc.

LE CONSEIL MUNICIPAL EN BREF

Depuis le dernier conseil tenu le 15 septembre dernier à l'hôtel de ville, la région de la Chaudière-Appalaches était passée en zone orange et se trouve désormais en zone rouge, ce qui a fait réagir le maire lors de la séance du 27 septembre.

Lehouillier réagit à l'aggravation de la crise sanitaire

«Malheureusement, quand on s'est retrouvé dans la zone orange, nous avons dû annuler à contrecœur la présence des citoyens et des citoyennes dans la salle», a déclaré le maire de Lévis, Gilles Lehouillier, en ouverture de l'assemblée diffusée en direct sur le site Internet de la Ville et sa chaîne YouTube.

«On a mis au point une période de questions. Les questions sont envoyées directement à madame la greffière et il nous fait plaisir d'y répondre», a-t-il ajouté. Les citoyens qui le souhaitent peuvent poser leur question via le formulaire en ligne disponible sur le site Internet de la Ville.

Les échevins ont voté, le 27 septembre, une résolution qui entérine cette mesure.

Vers une nouvelle réglementation sur les chiens et les chats

Pendant la période de questions ouverte aux citoyens, une habitante de Lévis a demandé si la Ville de Lévis compte prendre des mesures pour les chats errants.

«Au conseil municipal, on est en train de travailler sur une initiative durable, globale en matière de gestion animalière. On a entrepris une démarche depuis quelques mois. On veut mettre de l'avant des mesures réalistes et applicables», a répondu le maire qui a indiqué que des discussions avaient été tenues à ce sujet.

«On veut actualiser nos pratiques et notre réglementation», a affirmé Gilles Lehouillier. Au cours des prochains mois, une nouvelle réglementation devrait voir le jour «pour mieux encadrer les gens qui sont propriétaires d'animaux», avec notamment un rappel des obligations des propriétaires.

«On va procéder à un recensement complet des chiens. On travaille à la possibilité, dans une deuxième phase, à faire un recensement des chats sur notre territoire», a indiqué le maire qui entend y aller par étape.

«Notre objectif est d'identifier les propriétaires d'animaux et d'effectuer un contrôle des animaux errants, notamment les chats. Si on a un inventaire, ça va être possible de retracer les propriétaires. Les chats abandonnés, c'est important de s'en occuper.»

Par Aude Malaret

La municipalité a l'intention de miser sur la sensibilisation des citoyens aux bonnes pratiques, comme la stérilisation, le micropuçage et l'adoption responsable.

Un projet de feux d'artifice à Lévis pour célébrer le Nouvel An

La Ville de Lévis a accordé une aide financière de 48 000 \$ aux Créations Pyro pour le projet de Feux du Nouvel an. «On espère que toute la population va pouvoir y participer dans le respect des consignes. On s'est dit : quoi de mieux que d'avoir des feux du Nouvel An, un peu à la façon dont Loto Québec fait les feux qu'on a l'été. Étant donné qu'on est à l'extérieur, il est possible de respecter les distanciations. Pour l'instant, on va de l'avant et on verra. Ça va être un magnifique feu du Nouvel An qu'on va avoir», a mentionné Gilles Lehouillier.

Des changements au cabinet du maire

Par voie de communiqué, le maire de Lévis, Gilles Lehouillier, a annoncé des changements au sein de son équipe, le 29 septembre.

Depuis le 5 octobre, Matthieu Boivin agit à titre de directeur de cabinet. Au cours des dernières années, ce dernier a notamment été un gestionnaire chez Québecor à la division NumériQ. Auparavant, il s'est fait connaître dans la région à titre de journaliste au quotidien *Le Soleil*. Actuellement attaché politique au cabinet, Félix Masson est désormais le directeur adjoint du cabinet et responsable des relations médias.

MM. Boivin et Masson remplaceront respectivement David Chabot et Geneviève Côté. M. Chabot quitte ses fonctions pour relever un nouveau défi professionnel au fonds immobilier commercial Trudel Alliance tandis que Mme Côté est devenue l'attachée de presse du ministre de l'Éducation du Québec, Jean-François Roberge.

CLINIQUE DENTAIRE PAULE LALIBERTÉ

Prévention • Prothèses amovibles et fixes

Dentisterie opératoire • Paradontie

Chirurgie buccale, esthétique



6903, boul. Guillaume-Couture, Lévis (face au poste de police)

418 837-0633

Solutions innovatrices en confort



Efficacité, énergétique suprême SEER-28, ultra silencieux

CHAUFFE JUSQU'À -28 C



Installez avant le 31 décembre 2020 et obtenez une subvention de

1 650\$



CHAUFFEZ VERT



RÉNO CLIMAT



ESTIMATION GRATUITE

Climatisation • Échangeur d'air • Nettoyage de conduits d'air • Système de chauffage



Chauffage Climatisation Rive-Sud Inc.

R.B.Q.: 8216-7933-47

4322, boul. Guillaume-Couture
Lévis • 418 833-6818
info@ccrivesud.com
www.ccrivesud.com



CMMTQ
Corporation des maîtres installateurs en tuyauterie du Québec

NOUVEAUTÉ

OFFRE acceptée

ST-NICOLAS, 1306 TURIN. Maison mobile 14pi x 68pi, 2 chambres avec la possibilité d'en faire 3, plusieurs améliorations. Terrain loué. Prix de la maison. 49 000\$



Nicolas Mercier

COURTIER IMMOBILIER

Pour VENDRE ou ACHETER, contactez moi! 418-835-3535





www.nicolasmercier.ca



131961

NOUVEAUTÉ

OFFRE acceptée

LÉVIS, 1600 MÉTIVIER #601. Penthouse de luxe au 6ème étage de 1230pi², 3 chambres, orientation sud-ouest, grand balcon, 2 stationnements. 375 000\$

NOUVEAUTÉ

OFFRE acceptée

LÉVIS, 1378 GRENATS. Petit bijou! 2 garages + superbe véranda, terrain intime. 4 chambres, 2 s. de bains + 1 salle d'eau. Coup de coeur. 399 000\$

NOUVEAUTÉ

OFFRE acceptée

ST-ÉTIENNE, 2338 LAGUEUX. Triplex! Idéal propriétaire occupant. Loué un 5 ½ et un 4 ½ rapportant 19 620\$ avec un potentiel de 11 760\$ en louant le 7 ½. 399 000\$

NOUVEAUTÉ

OFFRE acceptée

ST-VALLIER, 338 PRINCIPALE. Intérieur chaleureux, solarium 3 saisons, poêle aux granulés, 3 chambres, garage détaché. Libre rapidement! 175 000\$

À VISITER

ST-JEAN-CHRYSOSTOME, 1735 ROMARIN. Superbe jumelé neuf 20X30, 2 chambres à l'étage avec walk-in, finition supérieure, à proximité des écoles et des services! 224 000\$ + TPS/TVQ

BEAU SECTEUR

VENDU

LÉVIS, 8542 MARIE-JOSEPH. Superbe maison de ville aménagée sur 3 niveaux avec 2 chambres à l'étage et une au sous-sol, climatiseur murale, 2 salles de bains, plancher de bois et bien plus.

LIBRE IMMÉDIATEMENT

LÉVIS, 895 PRÉSIDENT-KENNEDY. PENTHOUSE de 3 chambres, 1 salle de bains et une salle d'eau. Air climatisée et 2 stats. Utilisant l'étage au complet du bâtiment. 175 000\$

LIBRE RAPIDEMENT

LÉVIS, 667 BOIS-GUILLAUME. 98 000\$ sous l'évaluation! Spacieuse résidence de prestige, géothermie, pl. et escalier en bois de cerisier, sauna, 4 chambres, vue partielle sur le fleuve. 750 000\$

30 MINUTES DES PONTS

VENDU

STE-CROIX, 45 CÔTE SOUS-BOIS. LE SITE! Véritable clé en main habitable à l'année, bordé du fleuve St-Laurent avec accès à celui-ci! Refait au complet en 2008. 450 000\$

LIBRE IMMÉDIATEMENT

ST-NICOLAS, 1398 FRÈNES. Grande maison abordable. Elle offre 2 chambres et facilement une 3ème au rdc, à proximité des services à pied.

TRÈS LUMINEUX

ST-JEAN-CHRYSOSTOME, 971 RUE DU CHASSEUR. 4%, immeuble de 4 unités, situé à l'étage, entrée indépendante, 2 balcons, 2 stationnements. Beaucoup d'inclus. Faites vite!!! 149 900\$

NOUVEAU PRIX

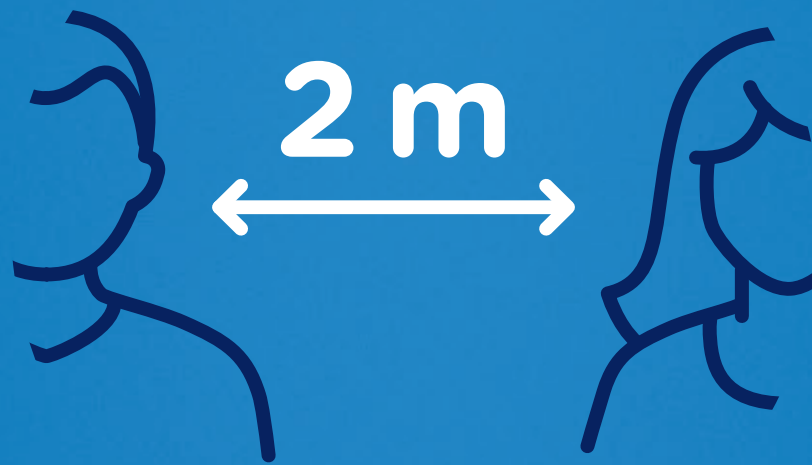
ST-NICOLAS, 1439 ÉMOND. Maison modulaire 14 X 64 pied située sur un terrain de 10 800 p.c. avec cour intime, 3 chambres, 1 salle de bains, foyer au bois. Libre rapidement! 154 500\$

NOUVEAUTÉ

ST-APOLLINAIRE, 116 GRAND-DUC. 4 chambres et 2 s. de bains, piscine semi-creusée chauffée, 2ème garage très bien fini. Un véritable clé en main! 439 000\$

LE JOURNAL DE LÉVIS - ÉDITION DU 6 OCTOBRE 2020 P05

Pourquoi doit-on respecter une distance de 2 mètres?



Garder une distance de 2 m nous protège
des gouttelettes contaminées émises lorsqu'une
personne infectée parle, tousse ou éternue.

Bien se protéger, c'est aussi
bien protéger les autres.



[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

1 877 644-4545

Votre
gouvernement

Québec

Les petits chars à perches



CREDIT : A. ROY - BANQ

› Sur cette photo prise vers 1910, on peut voir que la compagnie gérant le service de tramways avait un garage sur la rue Fraser.

Au moment où notre ville voisine discute intensément de son projet de tramway, il est intéressant de se souvenir que la Rive-Sud était desservie par un tramway il y a plus de 100 ans.

Par Claude Genest – Collaboration spéciale

Les lecteurs les plus âgés du *Journal de Lévis* s'en souviennent et d'autres, comme moi, ont entendu leurs parents parler des «petits chars à perches» comme disait mon père à cause de la perche qui reliait le tramway au fil d'alimentation électrique aérien. Mon défunt père parlait en connaissance de cause puisque son propre père conduisait des tramways. Outre cette histoire orale remplie de couleurs, on retrouve des traces documentaires des tramways dans la presse locale ancienne. Chose surprenante, un auteur y a consacré une brochure de grande qualité fort méconnue à Lévis.

Publiée par la Bytown Railway Society à Ottawa, la brochure *Lévis Tramways Company*, de l'auteur J.R. Thomas Grumley, est un document de référence incontournable pour les personnes qui désirent en apprendre sur le sujet. C'est donc avec beaucoup de curiosité que j'ai lu le texte du Montréalais d'origine. Abondamment illustrée et bien documentée, cette synthèse nous permet de replonger dans la réalité de l'époque où les tramways étaient en fonction de Lauzon à Saint-Romuald, soit de 1902 à 1946.

Qualifié de réseau de «quasi-banlieue», le système de tramway de Lévis couvrait les municipalités de Lauzon, Bienville, Lévis et Saint-Romuald avec une deuxième ligne qui desservait la haute-ville de Lévis jusqu'aux limites de Saint-David. Branché avec Québec par l'entremise des traversiers, le réseau était aussi propriétaire d'un ascenseur utilitaire reliant la basse-ville de Lévis à la haute-ville, dont on peut encore voir les vestiges en bas de la rue Henry

dans le Vieux-Lévis. Chose intéressante, la charte de la compagnie prévoyait une deuxième connexion avec Québec par l'entremise du pont de Québec, projet resté lettre morte.

Spécialiste du sujet, J. R. Thomas Grumley nous rappelle que la compagnie fut la première au Canada à introduire le modèle de voiture «*modern safety Birney*» en 1919 et à offrir des passes hebdomadaires transférables. Il insiste aussi sur le fait que l'entreprise fut aux prises avec de nombreuses «malchances», telles que des accidents, des intempéries, des grèves, des accrochages administratifs sérieux avec les municipalités, des problèmes financiers, des incendies et quoi encore? À ce titre, l'hiver 1917-1918 fut brutal et l'incendie de l'ascenseur le 5 décembre 1910 mit fin au lien entre les deux pôles de l'ancienne ville de Lévis – haute et basse-ville.

Bizarrement, les tramways disparaîtront de la Rive-Sud après les années de forts achalandages durant la Deuxième Guerre mondiale (1939-1945) où le nombre de passagers double littéralement par rapport à l'avant-guerre. Disposant depuis 1918 d'une franchise de 28 ans pour opérer les tramways, la compagnie décide en 1946 de ne pas la renouveler. C'est ainsi que le dimanche 24 novembre 1946 le service est interrompu. Seuls trois petits chars à perche vivoteront sur Fraser avant de faire place aux autobus avec la Cie de Transport de Lévis, ancêtre de notre système de transport en commun actuel.

Voilà donc un épisode de notre histoire qui est étonnamment d'actualité. Remplie de détails savoureux, il convient de saluer la recherche de J.R. Thomas Grumley qui relate une page importante de l'histoire urbaine de la Rive-Sud de la première moitié du XX^e siècle. Une traduction en français permettrait, sans doute, une plus large diffusion dans notre ville et, potentiellement, à Québec.

DÉCOUVRE TES PASSIONS

TESTS DE CLASSEMENT EN LIGNE

10 au 19 octobre

INSCRIVEZ-VOUS VITE!

admission@collegedelevis.qc.ca

PROGRAMME DÉFI-PASSIONS

Sciences / Arts / Sports / Réussite

NOUVEAU!

Exclusif au programme Défi-Passions, le volet **Ambassadeurs** initie aux notions de leadership, d'innovation, d'initiation de changements et d'entrepreneuriat.

PROGRAMME DES LANGUES

Français, Anglais et Espagnol

PROGRAMME DES COMMANDEURS (SPORTS)

Football / Soccer /
Cheerleading /
Études-Sport Hockey

PROGRAMME CONCENTRATION

Art numérique et
conception multimédia

collegedelevis.qc.ca/admission
418-833-1249, poste 122



**COLLÈGE
DE LÉVIS**
Le savoir, passion incluse



OBTENEZ UNE CARTE À TOUT DE **500 \$[†]** À L'ACHAT OU À LA LOCATION D'UN FORD 2020 NEUF SÉLECTIONNÉ DU 1^{er} OCTOBRE AU 2 NOVEMBRE

PLUS OBTENEZ **0 %[^]** SUR 72 MOIS AU FINANCEMENT À L'ACHAT ET LES CLIENTS ÉLIGIBLES OBTIENNENT UN BONI D'ÉCHANGE* DE **1000 \$** À L'ACHAT OU À LA LOCATION D'UN FORD 2020 NEUF SÉLECTIONNÉ

À TOUT^{MC}



FUSION 2020
HYBRIDE RECHARGEABLE



ESCAPE 2020 TITANIUM



ECOSPORT 2020

Ford CONSTRUIT AVEC FIERTÉ

DÉCOUVREZ-EN PLUS SUR TROUVEZVOTREFORD.CA

Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Le détaillant peut vendre ou louer à prix moindre. Ces offres, d'une durée limitée, sont en vigueur uniquement chez les détaillants participants. Pour les détails complets, consultez votre détaillant Ford ou téléphonez au centre de relations avec la clientèle Ford au 1-800-565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux ou d'une combinaison des deux. Les offres des détaillants ne peuvent être combinées à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux. [†] Du 1^{er} octobre au 2 novembre 2020, obtenez cette Carte à Tout^{MC} de 500 \$ à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford neuf 2020 parmi les modèles sélectionnés suivants : Fusion hybride rechargeable, EcoSport, Escape. Certaines conditions s'appliquent. La Carte à Tout est une carte de crédit prépayée d'une somme de 500 \$. Elle peut être utilisée comme telle en toutes occasions. Cette offre est seulement disponible pour les résidents du Québec chez les détaillants Ford du Québec. * Le programme est en vigueur du 1^{er} octobre 2020 au 30 novembre 2020 (la « période du programme »). Pour être admissible, le client doit échanger son véhicule chez un détaillant Ford en remettant un véhicule de l'année-modèle 2016 ou plus ancien qui était immatriculé et assuré au cours des 3 derniers mois (les « critères »). Les clients admissibles recevront 1000 \$ applicables à un véhicule 2020 neuf parmi les suivants : Escape (à l'exception du modèle S), Fusion ou EcoSport. Cette offre ne s'applique pas aux Bronco, Bronco Sport, Série E, Ford GT et F-650 à F-750. Les taxes sont exigibles après déduction du montant de la prime. Pour être admissible : (i) le client doit, au moment de la vente du véhicule admissible, fournir au détaillant une preuve suffisante qu'il satisfait aux critères et le formulaire signé autorisant le transfert de propriété du véhicule au détaillant autorisé; et (ii) le véhicule admissible doit être acheté, loué ou commandé à l'usine au cours de la période du programme. Une (1) seule prime est applicable à l'achat d'un véhicule admissible. Ces offres sont en vigueur uniquement chez les détaillants participants. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux ou d'une combinaison des deux. Les offres des détaillants ne peuvent être combinées à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales, au programme de primes aux parcs commerciaux ou à toute autre offre ciblée ou privée. Consultez votre détaillant Ford pour tous les détails ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. [^] Du 1^{er} octobre au 19 novembre et du 28 au 30 novembre 2020, obtenez un taux de financement annuel de 0 % à l'achat d'un Escape, EcoSport ou Fusion 2020 neuf pour un terme maximal de 72 mois. Cette offre s'adresse à des particuliers admissibles, sur approbation du crédit par Crédit Ford du Canada Limitée. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Par exemple, pour un financement à l'achat de 42 149 \$ (incluant les frais de transport et du climatiseur de 2 000 \$) au taux d'intérêt annuel de 0 % pendant 72 mois, la mensualité exigible est de 585,50 \$ et le coût d'emprunt est de 4,60 \$ (correspondant aux frais administratifs liés à l'inscription au RDPRM) pour une somme totale remboursable de 42 205,60 \$ (ce montant inclut les frais du RDPRM et les frais administratifs qui y sont reliés (allant jusqu'à 52\$)). Aucun versement initial requis, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Le montant mentionné dans ce paragraphe est utilisé à titre d'exemple et n'est pas le prix de vente réel d'un véhicule. Les taxes sont exigibles sur le montant total du prix à l'achat. Toutes les offres comprennent les frais de transport et la taxe sur le climatiseur, mais ne comprennent pas les options, les frais d'immatriculation, le plein de carburant, les assurances, l'inscription au RDPRM et les frais afférents allant jusqu'à 52 \$ et les taxes. Tous les prix sont basés sur le prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC). © 2020 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

(SiriusXM)
 De série pour la plupart des véhicules Ford avec abonnement de 6 mois prépayés.

Pas de messes jusqu'à la fin du mois



CRÉDIT : GILLES BOUTIN - ARCHIVES

› Seuls des baptêmes, des mariages et des funérailles seront célébrés dans les églises du Grand Lévis jusqu'à la fin du mois.

Par voie de communiqué, les trois paroisses couvrant les quartiers de Lévis et Saint-Lambert-de-Lauzon, Saint-Jean-l'Évangéliste, Saint-Joseph-de-Lévis et Saint-Nicolas-de-Lévis, ont annoncé qu'elles ne tiendront pas de messes ni de regroupements de prière lors de la période de confinement partiel en zone rouge, en cours jusqu'au 28 octobre.

Par erickdeschenes@journaldelevis.com

Malgré que des célébrations réunissant 25 fidèles peuvent être tenues pendant cette période dans la région, l'unité pastorale Desjardins-Chutes-Chaudière, qui chapeaute les trois paroisses lévisiennes, a finalement rejeté l'idée de présenter des messes et des regroupements de prière en raison de plusieurs motifs.

Dans un premier temps, les paroisses catholiques de la région ont pris cette décision pour se montrer solidaires des sacrifices demandés à tous les citoyens. De plus, l'unité pastorale Desjardins-Chutes-Chaudière veut réduire le plus possible les occasions où ses célébrations ou ses autres activités pourraient présenter un quelconque danger de contagion.

D'ailleurs, bien conscientes que plusieurs de ses fidèles sont âgés, les trois paroisses ont pris en compte dans leur décision la vulnérabilité particulière de certains d'entre eux. Dans la même veine, les 28 jours sans messe permettront aux organismes de protéger les nombreux bénévoles qui s'assuraient du respect des consignes sanitaires lors des célébrations depuis trois mois. Aussi, les trois paroisses voulaient éviter une confusion alors que les obligations sont régulièrement modifiées par le gouvernement en raison de l'évolution de la situation pandémique.

Enfin, la gestion des réservations des places pour assister aux messes commençaient à être un sérieux irritant pour l'organisation.

«Entre 1 200 et 1 500 personnes se rendaient dans nos églises chaque fin de semaine depuis la reprise des messes dans nos paroisses cet été. Toutefois, avec la précédente restriction de

n'accepter que 50 personnes lors des cérémonies, on se retrouvait déjà à refuser l'accès à plusieurs personnes, ce qui provoquait du mécontentement et de la tension», a partagé Paolo Maheux, le curé des trois paroisses lévisiennes, avant de saluer la décision du gouvernement d'autoriser la présence de 250 fidèles lors des cérémonies tenues dans les zones vertes, jaunes et oranges.

Des solutions pour pratiquer sa foi

Pendant ce «jeûne de l'Eucharistie», l'unité pastorale Desjardins-Chutes-Chaudière invite les fidèles catholiques du Grand Lévis à écouter la messe qui est télédiffusée chaque dimanche matin à Radio-Canada. En attendant une décision sur la reprise des célébrations des messes à la fin du mois, l'équipe pastorale planche aussi sur des solutions pour répondre aux besoins des paroissiens, comme avec la création de capsules vidéos qui seraient partagées sur les plateformes numériques des trois paroisses.

De plus, l'unité pastorale Desjardins-Chutes-Chaudière a décidé que des baptêmes, des mariages et des funérailles pourront être célébrés pendant la période de confinement partiel. Ces célébrations exceptionnelles devront toutefois se conformer à toutes les exigences sanitaires applicables en zone rouge (limitation du nombre de participants à 25, exigences de désinfection, règle de la distanciation physique de deux mètres, port obligatoire du masque durant toute la durée des cérémonies, etc.)

Si un besoin urgent ou une situation de grande difficulté se présente aux fidèles, ces derniers peuvent joindre un membre de l'unité pastorale en rejoignant le secrétariat des paroisses Saint-Nicolas-de-Lévis (418 831-2186), Saint-Jean-l'Évangéliste (418 839-8264) et Saint-Joseph-de-Lévis (418 837-8813).

Notons finalement que l'unité pastorale publiera des mises à jour sur la situation dans les trois paroisses sur le portail commun de ces dernières, le paroissesdelevis.org.

FAITES COMME PLUS DE 165 000 QUÉBÉCOIS



Protégez votre véhicule contre la rouille avant l'hiver

Au Québec, aucun véhicule n'est complètement immunisé contre la rouille, même les plus récents. La pluie, la neige, le calcium, les abrasifs et les changements de température favorisent et accélèrent le développement de la rouille.

Nos équipes d'experts ont su mettre au point tous les outils nécessaires pour protéger adéquatement votre véhicule beau temps, mauvais temps. Grâce à notre produit unique, nos équipements spécialisés et notre main-d'œuvre professionnelle, nous pouvons garantir un traitement antirouille de qualité supérieure. De plus, nous offrons une garantie à vie sans frais pour les véhicules neufs et légèrement usagés*.

* Certaines conditions s'appliquent



ANTIROUILLE MÉTROPOLITAIN? rabais **dollars**

GROUILLE AVANT QUE ÇA ROUILLE

Québec
2655, boulevard Wilfrid-Hamel
418-687-5660

Lévis
3760, boul. Guillaume-Couture
418-833-3411

RENDEZ-VOUS : ANTIROUILLE.COM

PENDANT CE TEMPS

LE PLUS IMPORTANT D'EMEURE.

Devant toute adversité, nous sommes toujours plus forts lorsque nous nous sentons entourés, lorsque nous partageons la même réalité que d'autres. Vivre collectivement, c'est ce qui fait de nous des humains. Ainsi, pour une vie épanouissante, une paix d'esprit, un futur prometteur, nous ne changerons pas. Nos valeurs sont bel et bien là pour rester... afin que vos yeux continuent de sourire.



APPARTEMENTS
POUR RETRAITÉS
DISPONIBLES

— Contactez-nous —



1150, rue de Courchevel, Lévis
418 304-2092 | ResidenceQuartierSud.com



1555, rue Métivier, Lévis
418 304-8910 | ResidenceMargo.com



Unité mère-enfant de l'Hôtel-Dieu de Lévis

Des adaptations nécessaires pendant la pandémie

L'Hôtel-Dieu de Lévis a réagi au texte d'une pétition qui dénonce la manière qu'a l'établissement d'appliquer les directives du ministère de la Santé au sein du service mère-enfant pour lutter contre les risques de transmission de la COVID-19 ainsi qu'aux propos tenus par la porte-parole du Regroupement Naissance-Renaissance, Sophie Mederi, qui est à l'origine de cette initiative.

Par audemalaret@journaldelevis.com

«J'ai regardé cette pétition avec ma direction. Je prenais ça quand même au sérieux. Mais ce qui me dérange, c'est que la personne qui a parti la pétition dise : "Qu'est-ce que vous faites avec les 1 419 signatures (en date du 14 septembre)?" Je me demande si ce sont 1 419 femmes qui sont venues accoucher à l'Hôtel-Dieu de Lévis», s'interroge le chef de programme unité mère-enfant, pédiatrie, néonatalogie à l'Hôtel-Dieu de Lévis depuis décembre 2018, Pascal Briault, qui rappelle que l'an passé plus de 2 000 accouchements se sont déroulés à l'Hôtel-Dieu de Lévis.

«Si ce ne sont pas 1 400 personnes qui sont venues accoucher chez nous, elles ne savent pas nécessairement non plus ce qui se passe à l'Hôtel-Dieu de Lévis. Comment je peux répondre à ces personnes si elles n'ont pas vécu le service à l'unité mère-enfant.»

Le gestionnaire s'est dit «choqué» par le terme «violences obstétricales», qu'il associe à une parole ou un contact physique, «une violence, ça peut être un discours, des termes utilisés, prendre un bras trop serré, et ça peut escalader». Un terme qui avait été utilisé par la responsable de projet et des communications du Regroupement Naissance-Renaissance, Sophie Mederi. C'est après avoir reçu les témoignages de six femmes, par l'intermédiaire de l'une d'elles, ayant toutes accouché à l'Hôtel-Dieu de Lévis pendant la pandémie, que l'intervenante avait initié la pétition *Pour le respect des droits des femmes et des personnes qui accouchent à Lévis*.

Selon l'Office québécois de la langue française, les «violences obstétricales» se définissent comme un «acte ou comportement du personnel médical envers une femme durant sa grossesse, l'accouchement ou la période post-natale, qui n'est pas justifié médicalement ou qui survient sans son consentement, et qui porte atteinte à sa dignité ou à son intégrité physique ou psychologique».

«Je n'ai jamais eu cette notion ou je n'ai jamais eu vent de cette problématique ou je n'ai jamais eu d'éléments qui démontraient qu'il y ait eu de la violence obstétricale au niveau de mes équipes. Au contraire, mes équipes sont très attentionnées au niveau de leurs patientes. Je les vois. Je passe au moins 50 à 55 heures sur mes unités», fait savoir Pascal Briault.

«Je n'ai jamais eu de plainte officielle reliée à ça, je n'ai jamais eu vent de violences obstétricales dans les sondages, a-t-il poursuivi. On sonde notre clientèle avant le départ et on récolte

tous les éléments qui sont nommés avant le départ. Si ça avait été le cas, que j'avais eu ces éléments-là, c'est sûr que j'aurais fait mon bout de chemin en tant que gestionnaire. Ce sont ces éléments que j'ai besoin de savoir pour amener des changements, faire une enquête et prendre des mesures pour ne pas que ça réarrive.»

Si des patientes sont déjà venues voir Pascal Briault à son bureau, c'était «pour des ajustements qui ont été faits». «Mais jamais je n'ai eu de patientes qui sont venues me voir directement dans mon bureau, parce que ma porte est toujours ouverte, par rapport à un élément de violence obstétricale de quelconque manière.»

Concernant la question du peau à peau, il n'est effectivement pas possible au niveau du bloc opératoire. «Nous devons prendre des décisions pour la sécurité, très importante pour nous, de la clientèle et de nos équipes. Il y a eu une décision de prise de prendre la table de réanimation qu'on utilise dans la salle de réveil pour l'amener dans la salle d'opération où on fait les césariennes d'urgence. Pour la simple et bonne raison qu'elle est beaucoup plus utilisée dans la salle d'urgence», explique le chef de programme unité mère-enfant, pédiatrie, néonatalogie à l'Hôtel-Dieu de Lévis.

«Le peau à peau à l'unité mère-enfant n'a jamais cessé, c'est toujours aussi prôné au niveau des infirmières et elles sont très au courant des bienfaits du peau à peau pour l'enfant et pour la mère. J'ai vu régulièrement que le père était en peau à peau avec l'enfant dans la chambre et que, quand la mère revenait, elle faisait du peau à peau dans la chambre.»

Finalement, le gestionnaire est revenu sur la question de la présence de la sage-femme lors d'un transfert, c'est-à-dire quand la maman est transférée à l'Hôtel-Dieu au lieu d'accoucher à la maison de naissance, par exemple.

«Lorsque la responsabilité clinique est transférée au gynécologue pour une raison quelconque, épidurale, gestion de la douleur, la sage-femme ne reste pas au chevet pendant la pandémie, pour la simple et bonne raison qu'il n'y avait pas de deuxième accompagnante», a indiqué Pascal Briault, précisant qu'il est «rare que la sage-femme reste pendant le reste du travail et jusqu'à l'accouchement» lors des transferts.

«Je comprends très bien que la patiente ne s'est pas sentie bien de ce côté-là, mais c'était des consignes ministérielles pendant la pandémie», rappelle-t-il. Interrogé sur la juste façon de qualifier cette situation exceptionnelle, Pascal Briault a répondu que le bon terme est «ajustement et adaptation des consignes ministérielles». «Pendant la pandémie, on a eu à faire avec des consignes ministérielles qu'il fallait mettre en place et respecter. Ça avait un impact au niveau des patientes. On le savait très bien. On travaille avec elles, on parle avec elles et on essaie de trouver des justes milieux.»

Pour des prothèses dentaires confortables



Rémi Gravel, d.d. & Jean-Sébastien Roy, d.d.
Ivoire Santé Dentaire Lévis et Saint-Nicolas

Éprouvez-vous de l'inconfort ou même de la douleur à cause de vos prothèses dentaires? Si c'est le cas et que cette situation désagréable affecte votre qualité de vie, il est important d'en faire part rapidement à votre denturologiste.

Étant des professionnels de la santé de première ligne, notre rôle est de vous accompagner afin de trouver la meilleure solution selon votre situation. Peut-être s'agit-il simplement d'un mauvais ajustement. Sinon, il est possible de remédier à ce désagrément en ajoutant une base molle à votre prothèse complète inférieure. Ce coussinet permet de rendre plus confortable la pression sur vos gencives en plus de réduire les irritations.

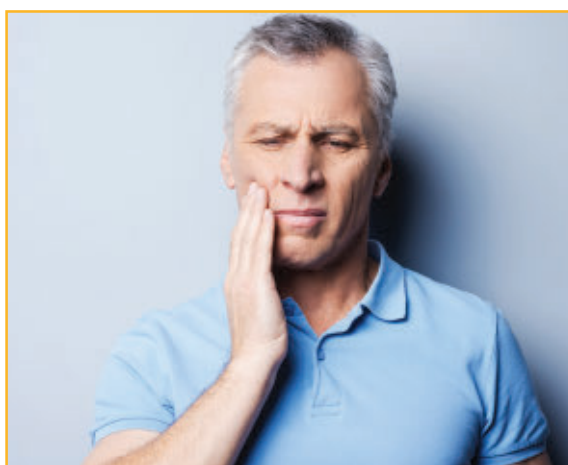
Cependant, votre malaise peut aussi être provoqué par une diminution de la gencive occasionnée par une perte osseuse. Dans une telle éventualité, des implants dentaires avec ancrage à la prothèse pourraient être en mesure d'enrayer cette problématique et d'aider à conserver la structure de votre bouche, en plus de contribuer à stabiliser votre prothèse.

Comme nous devons d'abord et avant tout identifier la cause de votre inconfort ou de votre douleur, nous vous offrons un examen denturolo-

gique complet et sans frais. Nous pourrions ensuite vous recommander une solution sur mesure, qui tiendra compte de votre budget. De l'examen en clinique en passant par la planification et la réalisation des traitements à effectuer, jusqu'à la fabrication et à l'ajustement d'une nouvelle prothèse si cela est nécessaire, vous serez accompagné et conseillé à toutes les étapes.

Si une prothèse sur implants s'avère la meilleure solution pour vous, nous vous offrons une alternative de choix: L'Optimale, la prothèse Naturalisée Ivoire sur implants, la seule qui soit signée Ivoire Santé Dentaire. Issue de longues années de recherche et de développement, cette prothèse est fabriquée avec des matériaux novateurs et se distingue par de multiples détails qui font la différence:

- Caractéristiques permettant d'imiter la forme et la teinte de votre sourire d'origine, même la couleur de vos gencives!



- Dents disposées à votre convenance et de façon esthétique
- Forme qui favorise l'espace de votre langue ainsi que la prononciation
- Texture du palais qui aide à la dégustation et au nettoyage de la langue
- Palais transparent, moins visible

Croquez la vie! Ne soyez plus gêné par une prothèse inconfortable et prenez soin de votre santé. Nous vous invitons à prendre rendez-vous avec nous pour un examen denturo-

logique complet et sans frais. Il nous fera plaisir de vous renseigner davantage sur les solutions offertes par Ivoire Santé Dentaire, dont l'Optimale, la sensationnelle prothèse Naturalisée Ivoire sur implants.

Nous sommes fiers de faire partie d'Ivoire Santé Dentaire, le plus grand réseau de denturologistes au Québec. Notre philosophie va au-delà du service professionnel. Notre promesse: vous servir comme personne, car pour nous, vous êtes bien plus qu'un simple patient.

CROQUEZ LA VIE!

Prothèses dentaires avec ou sans implants

Rémi Gravel, d.d.
Jean-Sébastien Roy, d.d.
Denturologistes



SANTÉ DENTAIRE
IVOIRE
DENTUROLOGISTES

On vous sert comme personne

LÉVIS • SAINT-NICOLAS
CONSULTATION SANS FRAIS

418 838-1000 | ivoire.ca



« POUR QUE MA MÈRE SOIT BIEN ENTOURÉE. »

- SÉCURITÉ
- SOINS DISPONIBLES
- À PROXIMITÉ



Prenez rendez-vous



SAINT-NICOLAS
**CHÂTEAU
BELLEVUE**
COMPLEXE POUR RETRAITÉS *actifs*



1260, route des Rivières, Lévis

418 831-2250 | chateaubellevue.ca |  

Pas de comptoir postal à Charny depuis cinq mois



► Les résidents de Charny doivent désormais se rendre à la pharmacie Brunet de Saint-Romuald afin d'avoir accès à un comptoir postal.

Depuis ce printemps, le quartier Charny ne dispose plus de comptoir de services de Postes Canada.

Par erickdeschenes@journaldelevis.com

Jusqu'au 20 avril dernier, la pharmacie Jean Coutu de Charny accueillait un comptoir postal qui permettait aux citoyens du quartier de pouvoir profiter des services de la société d'État fédérale à proximité de chez eux. Toutefois, la pharmacie a cessé d'offrir ce service à partir de cette date.

Au courant de la fermeture prochaine du comptoir de la pharmacie Jean Coutu, Postes Canada a alors négocié un partenariat avec la pharmacie Brunet de Charny, située au 8032, avenue des Églises (Place Charny), pour que l'entreprise offre certains services postaux. Cependant, la COVID-19 a empêché l'ouverture de ce nouveau service, des travaux devant notamment être réalisés à la pharmacie Brunet.

Ainsi, depuis plus de cinq mois, les citoyens de Charny doivent se rendre au comptoir postal le plus près de leur quartier, soit à la pharmacie Brunet de Saint-Romuald (2040, boulevard Guillaume-Couture), afin de pouvoir avoir accès à divers services de Postes Canada, comme les cases postales. Ce qui provoque une importante déception chez plusieurs résidents du quartier.

«Assez étonnant de constater qu'une municipalité comme Saint-Lambert-de-Lauzon, dont la population représente la moitié de celle de Charny, a son propre bureau de poste tandis que les citoyens de Charny n'ont plus

ce service», illustre notamment Jeannot Brodeur, un résident du quartier, dans un courriel transmis au *Journal* ce printemps.

«J'ai une voiture et je peux me déplacer à Saint-Romuald pour avoir accès aux services de Postes Canada. Mais il y a plusieurs résidents du quartier qui se déplacent à pied. Ce n'est pas normal qu'un quartier de notre taille n'a même plus de comptoir postal», a ajouté plus récemment un autre citoyen de Charny lors d'un entretien téléphonique avec le *Journal*.

Une solution d'ici la fin de l'année?

Pour sa part, Postes Canada a affirmé qu'elle travaillait à une solution pour permettre le retour d'un comptoir postal dans le quartier d'ici la fin de 2020.

«Nous pouvons confirmer que nos intentions n'ont pas changé, mais à cause de circonstances imprévues, des retards sont prévus. Aucune date n'a encore été fixée, mais nous prévoyons ouvrir un comptoir postal dans le quartier Charny avant les Fêtes. Nous ne sommes pas en mesure de partager des détails supplémentaires pour le moment, mais nous vous tiendrons informés des développements lorsque ce sera possible de le faire», a déclaré un porte-parole de la société d'État dans un échange de courriels avec le *Journal*.

Soulignons également que ce printemps, Postes Canada a offert le service de réacheminement du courrier gratuit aux clients concernés pendant une période d'un an.

Ça mange quoi un bac?
Des boîtes de conserve,
du papier d'aluminium, du
carton... c'est un glouton.



Votre
gouvernement

Le placement publicitaire de la présente campagne s'inscrit dans le cadre de la Loi sur la qualité de l'environnement (chapitre Q-2) et de la réglementation relative. Les journaux assujettis sont tenus de contribuer en espaces publicitaires à leur juste part.

RECYC-QUÉBEC
Québec



Des portes ouvertes virtuelles pour le Collège

En raison de la recrudescence de nouveaux cas de la COVID-19, le Collège de Lévis a annulé ses deux journées portes ouvertes en mode présentiel, qui étaient prévues les 26 et 27 septembre. L'institution a plutôt mis en ligne, le 26 septembre, une visite complète de ses installations et de ses 10 programmes en mode visite virtuelle.

«C'est une décision crève-cœur pour nous tous au Collège. Notre campagne promotionnelle portait fruit, si bien que nous affichions déjà presque complet pour ces deux journées. Les efforts de tout le personnel,

enseignants, professionnels et employés de soutien, pour faire de ces journées un succès ont été sans mesure commune. Mais puisque rien ne nous importe plus que d'assurer la santé et la sécurité des jeunes, de leurs parents et de notre personnel, cette décision s'imposait», a expliqué David Lehoux, le directeur général du Collège de Lévis.

La visite virtuelle permettra aux futurs élèves de l'institution et leurs parents de découvrir l'école secondaire privée du Vieux-Lévis grâce à des photos et 13 capsules vidéo 360 degrés.



quebecsubaru.ca

**Le Québec, c'est
85 ponts couverts.**
Profitez-en.

LA TOUTE NOUVELLE
LEGACY 2020

208 paiements
à partir de

88 \$*

par semaine
taxes en sus

Location de

48

mois

0 \$

acompte

Prix de détail suggéré de

28 424 \$

Transport, préparation et frais
d'administration inclus, taxes en sus

AWD
Traction intégrale symétrique

PZEV
PARTIAL ZERO EMISSION VEHICLE
VÉHICULE À ÉMISSIONS QUASI NULLES

AJAC
AUTONOMES JOURNALISTES
ASSOCIATION OF JOURNALISTS
AUTONÓMOS DO CANADÁ

Meilleure grande voiture
au Canada pour 2020

Montant total exigé avant le début de la location : 101,18 \$ (taxes incluses).

Location basée sur une allocation annuelle de 20000 km avec kilométrage additionnel de 0,10 \$ le km.

- Traction intégrale symétrique
- Moteur **BOXER**[®]
- Système **EyeSight**^{MC1}



LÉVIS SUBARU

Traction intégrale



SUBARU

Sans frais:
1.866.899.1960

4980, boul. Guillaume-Couture, Lévis | 418.833.1960 | www.levissubaru.com

* L'offre de location s'applique au modèle illustré, la Legacy 2.5i Commodité 2020 (LA2 CP), à transmission automatique, dont le prix de détail suggéré est de 28 424 \$ (taxes en sus). L'offre de location comprend 208 paiements de 88 \$ (taxes en sus) par semaine pour un terme de 48 mois et 0 \$ en comptant initial. Le premier paiement de 88 \$ est requis à la signature du contrat. Le montant total exigé avant le début de la location est de 101,18 \$ (taxes incluses). La location est basée sur une allocation annuelle de 20 000 km. Des frais de 0,10 \$/km seront facturés pour les kilomètres excédentaires. Les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, les frais de transport et de préparation, les droits spécifiques sur les pneus neufs et les frais d'administration sont inclus. Le permis de conduire, l'immatriculation (prix varie selon le client) et les assurances sont en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. L'offre et les spécifications techniques peuvent changer sans préavis. Le financement est offert sous réserve de l'approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCCI. L'offre est en vigueur jusqu'au 31 octobre 2020. Certaines conditions s'appliquent. 1. EyeSight^{MC1} est un système d'assistance au conducteur qui peut ne pas fonctionner dans certaines conditions. Il incombe en tout temps au conducteur d'adopter une conduite sécuritaire et prudente. L'efficacité du système dépend de nombreux facteurs, tels que l'entretien du véhicule ainsi que les conditions météorologiques et routières. Consultez le Manuel du propriétaire pour les détails de fonctionnement et les limites. 2. Les cotes de sécurité sont attribuées par l'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS). Visitez le www.iihs.org pour connaître les méthodes de tests. 3. ALG 2020, Subaru a la meilleure valeur de revente (cumulatif) depuis les 10 dernières années, devant toutes les autres marques grand public. Visitez votre concessionnaire Subaru participant pour tous les détails. Legacy et Subaru sont des marques déposées. Information tirée du site Web Les ponts couverts au Québec (pontscouverts.com).

Un distributeur performant se voit récompensé



CREDIT : COURTOISE

Lors du plus récent gala des Pléiades, tenu en mode virtuel en septembre, l'entreprise lévisienne MTI Canada a vu ses nombreux succès accumulés au fil des années être salués par la communauté d'affaires régionale. En plus d'obtenir une Grande Distinction Desjardins, le distributeur d'équipements motorisés et agricoles a alors reçu le prix Le Performant (moyenne et grande entreprise).

«Lorsque nous avons appris que nous remportons ce prix, nous avons eu un fort sentiment de fierté. Fierté pour tous nos employés qui jour après jour, semaine après semaine, année après année, mettent les efforts extraordinaires pour satisfaire nos clients à travers le Canada. Ce prix vient récompenser leurs efforts. Il y a un peu de chacun de nos employés dans cette belle réussite», souligne d'emblée Jean Bacon, le président de MTI Canada. Fondée il y a plus de 65 ans, l'entreprise

basée à Saint-Romuald distribue des équipements motorisés et agricoles de marques réputées, comme des souffleuses à neige, des chargeurs pour tracteurs, des tondeuses, des génératrices ainsi que des pièces de rechange, auprès de plus de 1 800 marchands à travers le Canada. Dans la région, MTI Canada est un partenaire de confiance d'Équipements Benoit Bilodeau (Lévis), d'Équipements motorisés Saint-Nicolas et d'Olivier Gagné Mini-Moteurs (Saint-Lazare-de-Bellechasse).

Grâce à son équipe composée d'une cinquantaine d'employés expérimentés, MTI Canada a su évoluer au rythme des besoins du marché canadien en introduisant les dernières nouveautés provenant des quatre coins de la planète. L'entreprise lévisienne a su établir, au fil des années, des contacts personnalisés avec tous ses clients, basant ses relations d'affaires sur un climat de confiance et sur une relation gagnant-gagnant. MTI Canada les supporte avec un service hors pair qui se traduit

entre autres par divers programmes de ventes et par la participation à une dizaine d'expositions à travers le Canada.

D'ailleurs, MTI Canada a été une pièce importante pour permettre aux agriculteurs de partout au Canada de poursuivre leur travail pendant la crise sanitaire qui nous afflige. «Dès le début de la pandémie, MTI Canada a été classée comme entreprise essentielle étant donné notre département d'équipements agricoles. L'agriculture sera toujours en marche, et ce, peu importe la catastrophe. Les Canadiens doivent se nourrir et le faire localement dans le futur ne peut qu'être bénéfique pour nous tous», affirme M. Bacon.

Fort de ses succès et des liens de con-

fiance tissés avec les centaines de marchands qui reçoivent leurs produits de MTI Canada, l'entreprise de Saint-Romuald est toujours à la recherche de nouveaux produits de qualité pour combler les besoins des consommateurs. Au niveau opérationnel, MTI Canada désire également mettre l'emphase sur l'amélioration des processus internes par l'informatisation de certaines tâches ainsi que développer son site Internet.

Pour en savoir plus sur MTI Canada ou pour joindre son équipe qui est toujours à la recherche de nouveaux talents, vous pouvez consulter le mticanada.ca.

L'EXPÉRIENCE **RE/MAX**



AVEC

Linda Hudon

Courtier immobilier

418.835.3535

l.hudon.remax@hotmail.com



RE/MAXAvantages
AGENCE IMMOBILIERE

<p>ST-ISIDORE</p>  <p>117, RUE DES HARFANGS - MLS 13271585</p>	<p>ST-ISIDORE</p>  <p>102, RUE ROY - MLS 15695219</p>	<p>ST-AGAPIT</p>  <p>1193, DU COLLÈGE - MLS 11809454</p>	<p>LÉVIS</p> <p>NOUVEAU</p>  <p>1293, GASTON-MIRON - MLS 11381783</p>
<p>LÉVIS</p> <p>VENDU</p>  <p>12, RUE DU CARDINAL-VILLENEUVE - MLS 24691177</p>	<p>LIBRE POUR VOTRE PROPRIÉTÉ !!!</p>	<p>LÉVIS</p>  <p>1388, GASTON-MIRON - MLS 27326245</p>	<p>ST-ROMUALD</p>  <p>570-2 DE ST-ROMUALD - MLS 25585225</p>

SAVIEZ-VOUS ?

PROFITEZ DE LA BONIFICATION EXCEPTIONNELLE DU PROGRAMME RÉNOCLIMAT

JUSQU'À **1000\$** ADDITIONNEL

MURALE



CHAUFFE JUSQU'À -25°C

FUJITSU

MITSUBISHI ELECTRIC
Chauffage et Climatisation

THERMOPOMPE CENTRALE



CHAUFFE JUSQU'À -30°C

MITSUBISHI ELECTRIC

Chauffage et Climatisation



YORK
Chauffage et climatisation

VISITEZ NOTRE SALLE DE MONTRE

RBO : 2643-0108-40



ICETEC
CLIMATISATION inc.
icetecconfort.com

SERVICE 24h

357, AVENUE TANIATA
LÉVIS • 418 839-7993





LE JOURNAL DE LÉVIS - ÉDITION DU 6 OCTOBRE 2020

P15

Dans l'œil de Michel



Par michellambert@journaldelevis.com

Alexandra Lambert (sur la photo ci-dessous) va relever un nouveau défi au Centre éducatif Sous les Arbres, nouvelle garderie à Saint-Jean-Chrysostome. Quel bel endroit pour nos petits!



Sylvain Gilbert (4^e photo) du Cinéma Lido de Lévis et des Chutes de la Chaudière, merci de nous offrir de beaux films! On se donne rendez-vous dans quelques semaines.

David Chabot (5^e photo), merci pour ton implication auprès de la Ville de Lévis comme directeur de cabinet! Tu as livré la marchandise. Je te souhaite tout le succès dans tes nouveaux défis.

Quelle belle initiative de la Fondation Élisabeth et Roger Parent! Elle a offert un beau concert exté-

rieur au Manoir du Coteau de Beaumont (6^e photo).

Je vous propose un retour dans le passé à la brasserie restaurant au Bock, où ça ne coûtait pas cher à l'époque pour dîner (sur la photo à droite). On pouvait aussi y boire une grosse frette servie par Donald Boulay, Luc Dufour ou Luc Samson. On y passait du bon temps!



Le Centre de pédiatrie sociale de Lévis est très content de l'apport de Nataalka Morneau (7^e photo), une étudiante de troisième année en techniques de travail social au Cégep de Lévis, à titre de stagiaire.

J'ai une pensée pour nos restaurateurs et tous nos commerces qui ont dû fermer leurs portes. Durant les 28 prochains jours, nous vous invitons à encourager l'achat local plus que jamais!

J'ai été très triste d'apprendre le décès de Christine Gosselin (8^e photo), juge à la Cour du Québec,

chambre criminelle et pénale. Elle était notamment très impliquée auprès de la Maison de soins palliatifs du Littoral. Je tiens à offrir mes sympathies à toute la famille.

Le 1^{er} octobre dernier a été une journée très spéciale. C'était l'occasion de célébrer et de rendre hommage à nos aînés. Plus que jamais, c'est important de leur partager notre gratitude et notre amour, ainsi que de veiller à protéger leur santé au quotidien!

L'Honorable J. Michel Doyon (9^e photo) a célébré le cinquième anniversaire de son assermentation à titre de 29^e lieutenant-gouverneur du Québec. Avocat, historien, professeur et homme politique, l'honorable J. Michel Doyon a enseigné l'histoire avant d'être admis au Barreau du Québec en 1972. Il a exercé sa profession d'avocat jusqu'à sa désignation comme lieutenant-gouverneur, en 2015, succédant à Pierre Duchesne. Bon an, mal an, il parcourt près de 60 000 km pour diverses représentations et cérémonies officielles liées à ses activités. Le lieutenant-gouverneur exerce également de nombreuses fonctions communautaires en vue de soutenir différentes causes, qu'elles soient caritatives, éducationnelles et/ou sociales.

L'Association des professionnels de la construction et de l'habitation du Québec (APCHQ) région de Québec me fait savoir que la présentation des Prix Nobilis (qui se tient depuis 34 ans à Québec) prend une pause cette année. Afin de mobiliser l'industrie de la construction, l'Association fait preuve d'initiative en lançant Les Galons, un nouvel événement

en mode virtuel, ayant pour objectif de mettre en valeur les réalisations entrepreneuriales humaines, innovantes et environnementales des entreprises en habitation et construction de la grande région de Québec. Cet événement se déroule pendant 10 semaines jusqu'en novembre et permettra à des entreprises de se distinguer dans 10 catégories différentes. Vous pourrez aussi accorder votre faveur à une ou plusieurs entreprises par le biais d'un vote Coup de cœur, auquel vous serez invité à participer grâce à un concours grand public.

Isabelle Castonguay (10^e photo) va relever un nouveau défi comme conseillère aux familles et responsable du développement des affaires au Groupe Garneau thanatologue.

Un artiste de Lévis a vécu un beau moment. Guillaume Leclerc était bien heureux d'avoir eu le temps de présenter Gabrielle à ses deux arrière-grands-mères (sur la photo ci-dessous).



Gaston Gourde (11^e photo) a accepté un nouveau défi alors qu'il animera une émission tous les vendredis midis sur les ondes de CHOC FM 88,7.

5 octobre 2020

Journée mondiale des enseignantes et enseignants



Malgré des conditions difficiles, les profs sont sur la première ligne en éducation. Ils prennent soin des élèves du Québec en dépit des effets du manque de services, de la pénurie de personnel et de la pandémie.

MERCI !

Au gouvernement maintenant de prendre soin des profs!



C'est la fin pour les sacs plastiques chez IGA

Par l'entremise d'une porte-parole, les épiceries IGA de la Chaudière-Appalaches ont annoncé que depuis le 1^{er} octobre, aucun sac de plastique à usage unique ne sert plus à l'emballage des achats.

Rappelons que les supermarchés de cette chaîne devait mettre en place cette mesure depuis un certain temps, mais le retrait des sacs de plastique a dû être retardé en raison de la pandémie qui a bouleversé leurs activités pendant plusieurs mois.

«La décision de retirer les sacs de plastique ne compromet en aucun cas la salubrité, la santé et

la sécurité alimentaire pour les clients et les employés. Rappelons que sur l'île de Montréal, le retrait des sacs de plastique à usage unique aux caisses a été fait il y a maintenant un peu plus d'un an et que ceux-ci n'ont pas été réutilisés même au plus fort de la crise de la COVID-19. Cette initiative



permettra de détourner des sites d'enfouissement plus de 182 millions de sacs, annuellement. Cela représente 3 670 tonnes de plastique, soit l'équivalent de 2 442 voitures de 1,5 tonne chacune», a souligné la porte-parole des marchands.

Par Érick Deschênes

NOUS PAYONS l'équivalent des taxes

sur les téléviseurs
QLED sélectionnées*

SAMSUNG

Valide DU 2 AU 28 Octobre



SAMSUNG Téléviseur QLED SMART TV QLED 55, 65, 75, 82PO ULTRA HD 4K SMART TV*

Avec la résolution 4K, vous profiterez de l'une de nos expériences d'image les plus adaptatives à ce jour, car le puissant processeur quantique de Samsung s'adapte à toutes les conditions de visionnement tout en améliorant la qualité de vos contenus. L'amplificateur voix active optimise la clarté de la voix en se basant sur le bruit du monde extérieur, afin que vous puissiez saisir chaque mot.

QN82Q70TA
ÉCONOMISEZ 500\$ **3023\$**
Prix régulier: 3499\$
Éco frais de 24\$ inclus

QN55Q70TA
1223\$
Éco frais de 24\$ inclus

QN65Q70TA
1723\$
Éco frais de 24\$ inclus

QN75Q70TA
2723\$
Éco frais de 24\$ inclus



SAMSUNG Téléviseur Crystal UHD SMART TV DEL 58, 65, 70PO ULTRA 4K SMART TV

Contrôlez votre téléviseur et les appareils compatibles avec une seule télécommande qui reconnaît vos autres appareils dès que vous les connectez. La grande gamme dynamique vous permet de voir des détails étonnants dans chaque scène, tandis que la fonction d'écran cristal offre des couleurs réalistes, des performances d'image optimales et un visionnement immersif.

UN58TU7000
ÉCONOMISEZ 50\$ **723\$**
Prix régulier: 749\$
Éco frais de 24\$ inclus

UN65TU7000
ÉCONOMISEZ 300\$ **873\$**
Prix régulier: 1149\$
Éco frais de 24\$ inclus

UN70TU7000
ÉCONOMISEZ 200\$ **1023\$**
Prix régulier: 1199\$
Éco frais de 24\$ inclus

*Détails en magasin, conditions s'appliquent sur produits sélectionnés. Photos à titre indicatif.

▼ NOUVEL HORAIRE D'ÉTÉ ▼

LALIBERTÉ
ÉLECTRONIQUE

Accord D
Desjardins

418.839.4328
1.877.632.4328
f lalibertelectronique

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI
1007, rue Fontaine, Lévis
(Secteur St-Jean-Chrysostome)
lalibertelectronique.com

SERVICE
D'INSTALLATION
À DOMICILE
pour tous
les produits
audio-vidéo

LE JOURNAL DE LÉVIS - ÉDITION DU 6 OCTOBRE 2020 P17

Une approche adaptée aux différentes régions pour limiter la propagation du virus

Plus que jamais, nous devons respecter les mesures sanitaires pour limiter la propagation du virus. Il est essentiel que chacun d'entre nous demeure vigilant et adopte les bons comportements. Puisque la transmission du virus ne se fait pas partout de la même façon, un nouvel outil a été mis en place afin de vous permettre de mieux connaître l'évolution de la situation dans chacune des régions du Québec. Ce système d'alerte à quatre paliers facilitera également pour la population le suivi des interventions du gouvernement.

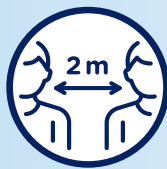
Il est nécessaire de contenir la progression du virus partout au Québec. C'est ainsi que nous réussirons à maintenir une certaine normalité dans les prochains mois. Chaque région peut faire une grosse différence pour limiter la propagation du virus. Continuons de bien nous protéger.

Système d'alertes régionales et d'intervention graduelle

Le système d'alertes régionales et d'intervention graduelle précise pour chacune des régions sociosanitaires les mesures additionnelles à déployer pour ralentir la transmission du virus. Celles-ci dépendent du palier d'alerte atteint et visent à limiter les conséquences sanitaires, sociales et économiques de la COVID-19, à protéger les personnes les plus vulnérables et à éviter de surcharger le système de soins.

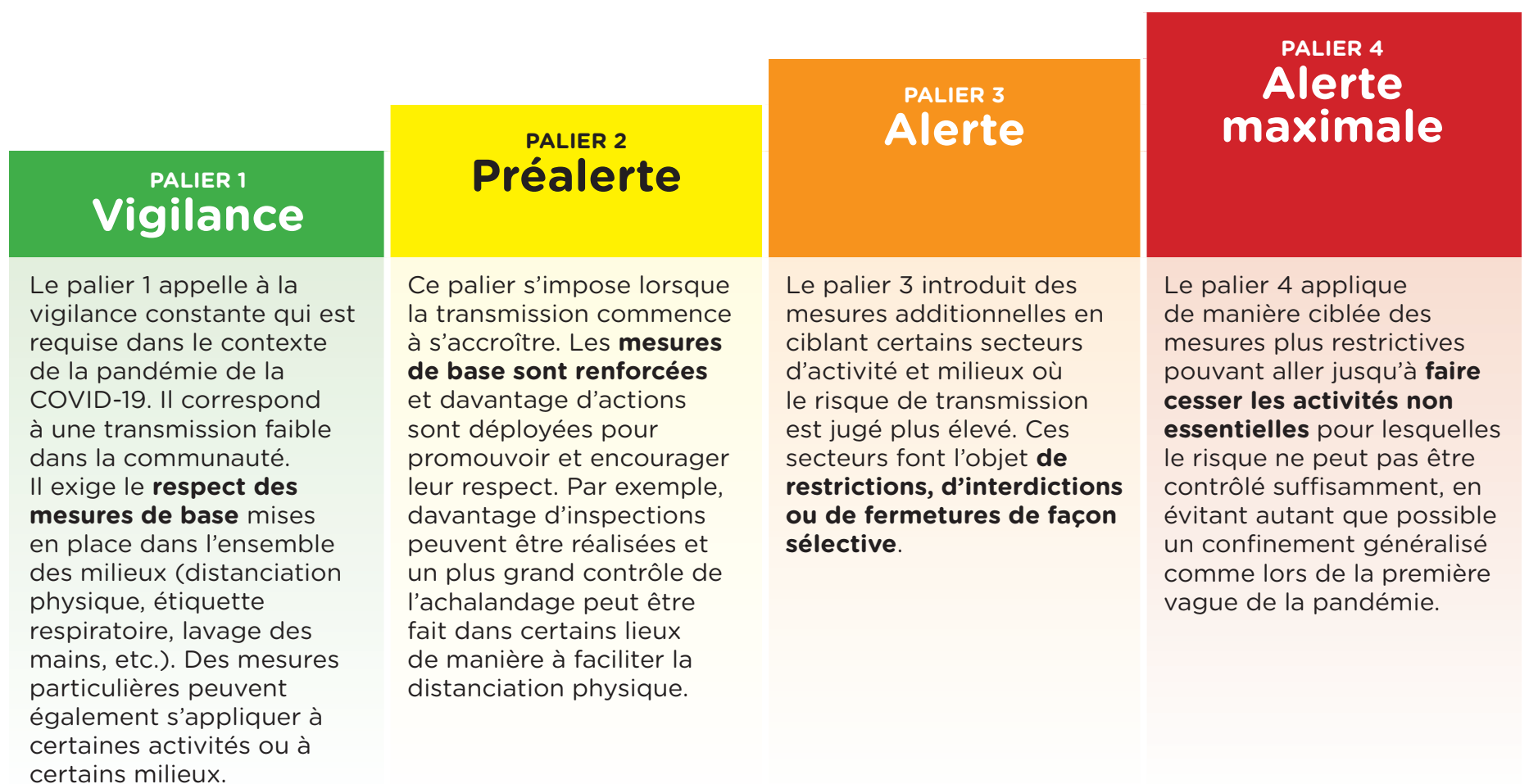
Les paliers d'alerte sont établis selon les recommandations des autorités de santé publique, qui font une analyse régulière de la situation en tenant compte de la situation épidémiologique, du contrôle de la transmission et de la capacité du système de soins. Selon les tendances observées, les paliers seront révisés chaque semaine par les autorités de la santé publique.

N'oubliez-pas, chaque personne doit adopter des comportements permettant de limiter la transmission du virus. Faisons-le pour que nos enfants puissent continuer d'aller à l'école, pour protéger nos aînés, pour assurer la sécurité de nos travailleurs de la santé et pour relancer notre économie. **En tout temps, respectez les mesures de base :**



- Gardez vos distances
- Portez un couvre-visage
- Toussez dans votre coude
- Lavez vos mains
- Adaptez vos pratiques de salutations

QUATRE PALIERS D'ALERTE ET D'INTERVENTION



Pour connaître le niveau d'alerte dans votre région, consultez la carte des paliers d'alerte par région sur [Québec.ca/paliersalerte](https://quebec.ca/paliersalerte).

[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

📞 1 877 644-4545

Québec 



Les journées de la culture

Du 25 septembre au 25 octobre

En raison de la situation actuelle, l'édition 2020 des Journées de la culture se déroule sur une période d'un mois, sous le thème : *Les 1001 métiers de la culture*. Voilà l'occasion pour tous de se retrouver et de s'unir pour participer dans un même élan à la grande relance du milieu culturel.

Voici les organismes proposant des activités en plein air ou en ligne :

- **L'Espace culturel du Quartier de Saint-Nicolas et la Société d'histoire de Saint-Nicolas et Bernières**
Activité en plein air jusqu'au 25 octobre
- **Corporation Charny Revit**
Activité en ligne jusqu'au 25 octobre
- **Orchestre symphonique de Lévis**
Capsules en ligne à partir du mercredi 7 octobre
- **École de musique l'Accroche Notes**
Activité en ligne le dimanche 18 octobre
- **Productions ÉJVA et Opéra de Lévis**
Événement en ligne le vendredi 23 octobre
- **Echo gospel de Lévis**
Activité en ligne en octobre

Pour tous les détails : ville.levis.qc.ca



Vous avez jusqu'au 4 octobre pour vous inscrire au programme Bourses aux athlètes ambassadeurs de Lévis

Les athlètes lévisiens reconnus par le ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur du Québec (MEES) dans les niveaux excellence, élite, relève et espoir ont jusqu'au dimanche 4 octobre 2020 pour soumettre leur candidature au programme des *Bourses aux athlètes ambassadeurs de Lévis*.

Pour s'inscrire, rendez-vous au ville.levis.qc.ca, dans la section *Sports et loisirs*, rubrique *Bourses aux athlètes ambassadeurs*.

À la suite des inscriptions, un comité d'experts sélectionnera les boursiers en fonction des candidatures soumises et leur attribuera une bourse dont le montant varie selon leur niveau d'identification. L'an dernier, ce sont 64 athlètes issus de 30 disciplines sportives différentes qui ont obtenu une bourse, pour un total de 50 000 \$.



ENCORE AUSSI BELLE À L'AUTOMNE!

**NE RAMASSEZ PLUS LES FEUILLES
TONDEZ-LES ET LAISSEZ-LES AU SOL**

POUR DES CONSEILS :
ville.levis.qc.ca
418 839-2002

Jéco-agis!

Prévention des incendies

LE PREMIER RESPONSABLE C'EST TOI!



En collaboration avec votre service de sécurité incendie

Quebec.ca/prevention-incendies

Votre gouvernement

Québec

Pandémie de la **COVID-19**

Lévis

LA SITUATION ÉVOLUE RAPIDEMENT
Pour vous tenir informé en temps réel :

ville.levis.qc.ca/covid19



LES PLEIADES

Nuituelles

PRIX D'EXCELLENCE

2020

PRÉSENTÉ PAR



LA CHAMBRE
DE COMMERCE
DE LÉVIS

lespleiades.ca

**L'excellence
récompensée!**

Félicitations aux lauréats et finalistes 2020!

Mention spéciale à Sinox, MTI Canada et Groupe D'Anjou, récipiendaires d'un prix Grande Distinction Desjardins.

Desjardins, fier d'appuyer les entrepreneurs dans leur ascension au sommet.

 **Desjardins**
Entreprises



 **Desjardins**

LOUIS FOURNIER

Directeur général,
Centre Desjardins Entreprises
Lévis-Lotbinière-Bellechasse

Parce qu'il est important de prendre un temps d'arrêt pour apprécier le chemin parcouru par toutes celles et ceux qui contribuent à la vitalité et au dynamisme entrepreneurial et économique de la région, Desjardins est fier d'être partenaire majeur du Gala Les Pléiades.

Pour nous, chez Desjardins, la réussite des femmes et des hommes que nous accompagnons quotidiennement dans le développement de leurs affaires est intimement liée à notre nature coopérative et à notre volonté de contribuer au mieux-être économique des personnes et des communautés.

C'est une grande fierté de voir que la terre où le Mouvement est né porte encore aujourd'hui tant de croissance, de créativité, d'innovation et de succès. Et tout ça n'est possible que grâce au talent et au travail acharné de personnes qui voient grand, qui osent et qui transforment les difficultés en apprentissages.

Au nom de Desjardins, je tiens à féliciter chaleureusement tous les gens d'affaires, finalistes et lauréats, qui se sont démarqués au cours de la dernière année. Vous méritez qu'on vous applaudisse ce soir et vous pouvez être très fiers de contribuer de si belle façon à la vie et à la prospérité de votre région.



 **La Capitale** ASSURANCE
DES ENTREPRISES

CHRISTIAN VANASSE

Directeur principal,
Développement des affaires,
Vice-présidence assurances des
entreprises, La Capitale, assurances et
services financiers

Au nom de La Capitale assurances et services financiers, je suis très fier d'être le président d'honneur de la 19^e édition du Gala Les Pléiades.

Une 19^e édition dont nous allons nous souvenir longtemps tout comme cette année 2020.

Nous allons nous souvenir des embûches, de l'insécurité du moment, des décisions que nous avons dû prendre... que VOUS avez dû prendre. Les notions apprises sur la gestion du changement n'ont jamais été aussi pertinentes. Rappelons-nous surtout de la grande résilience des entrepreneurs de la région et de l'agilité avec laquelle les entreprises d'ici ont fait face à la tempête.

Si, en cas de dommages à vos biens, « ça vous prend La Capitale », eh bien La Capitale et SSQ a besoin de vous – entreprises d'ici. Vous êtes la pierre angulaire de l'expérience offerte à nos clients lorsque survient un sinistre. Nous avons besoin de vos biens, de vos services et de votre expertise.

C'est pourquoi nous sommes si fiers d'avoir été avec vous pour célébrer et pour reconnaître les entreprises qui se sont démarquées.

Félicitations à tous les finalistes et BRAVO à ceux qui ont remportés les grands honneurs.



ksa

AVOCATS | NOTAIRES

Félicitations à tous les gagnants et bravo pour leur grande contribution au développement de notre communauté d'affaires.

KSA tient à souligner la qualité des candidatures et la diversité des entreprises finalistes.

Une équipe unie et chevronnée qui sait allier savoir-faire et conseils bien fondés. KSA, avocats, offre une expertise renommée dans divers secteurs du droit.

ksalex.ca

Lévis Québec Trois-Rivières

Félicitations à toutes les étoiles de ce gala virtuel 2020 !



François Paradis
Député de Lévis
Président de l'Assemblée nationale



Marc Picard
Député des Chutes-de-la-Chaudière
Vice-président de l'Assemblée nationale

En action
pour les gens de chez nous !

Steven Blaney

Député fédéral de Bellechasse-Les Etchemins-Lévis

*Toutes mes félicitations
aux lauréats et finalistes
des Pléiades 2020*

418 830.0500 • 1 877 630.0500 www.stevenblaney.ca blanes@parl.gc.ca



JEAN-FRANÇOIS TREMBLAY

Vice-président associé,
BMW Québec et Lévis

Le 17 septembre dernier, nous vivions tous un moment unique en célébrant de manière virtuelle la créativité, le dévouement et le leadership de notre communauté d'affaires de Lévis et de la grande région de la Chaudière-Appalaches. BMW Lévis est très heureux de demeurer associé au Gala des Pléiades 2020 à titre de Partenaire Cocktail de cet événement et de partager le succès des leaders et lauréats de notre région.

La Chambre de commerce de Lévis a raison de féliciter nos dirigeants qui gèrent avec courage, imagination et dévouement leur organisation durant cette crise sans précédent et dont les incidences touchent en profondeur tous les aspects de leurs activités. Avec résilience, vous vous êtes adaptés, relevés et vous avez continué d'avancer durant cette transition du monde d'avant et celui de demain.

Ce Gala virtuel se voulait un événement phare qui récompense et valorise les entreprises, leurs employés et les entrepreneurs, nos lauréats de la région en étant honorés devant leurs pairs.

Au nom de BMW Lévis, je tiens à vous adresser mes plus sincères félicitations chers participants et lauréats pour avoir su relever vos défis et je vous invite à continuer à faire place aux possibilités positives qui pourraient découler de cette situation hors de l'ordinaire.



KARINE BOUCHER

CPA, CA, Présidente,
Regroupement des CPA
de Chaudière-Appalaches

À titre de partenaire de la 19e édition des Pléiades - Prix d'Excellence, le Regroupement des CPA de Chaudière-Appalaches est fier de s'associer à la Chambre de commerce de Lévis et à toute la communauté d'affaires afin de souligner l'excellence des entreprises lévisiennes. Plus que jamais, notre région regorge de talents!

À vous tous, candidats, finalistes et récipiendaires de cette soirée, je me joins à tous les CPA de notre collectivité pour vous soulever mon chapeau. Encore une fois, nos bâtisseurs d'ici ont fait preuve de créativité et d'audace! Engagés et déterminés, ces visionnaires sont les turbines de notre économie. Sans vous, nombre de projets ne verraient pas le jour. Quels que soient les défis, ces entrepreneurs d'exception motivent, influencent et rassemblent. Toute la communauté des CPA est d'ailleurs mobilisée pour vous aider à concrétiser vos projets et faire avancer notre société.

Un merci également aux membres des différents jurys que j'ai l'honneur de présider. Évaluer et départager les candidatures n'a pas été une mince tâche. Je veux souligner leur professionnalisme, leur engagement et leur dévouement. Les candidatures étaient toutes excellentes et le choix a parfois été déchirant. Les membres des jurys représentent une pièce essentielle pour les Pléiades.

Bravo à tous les nominés et aux lauréats! C'est à votre tour de rayonner dans votre communauté.

LÀ

POUR LES ENTREPRISES DE CHEZ NOUS

FÉLICITATIONS à tous les lauréats et finalistes
du Gala Les Pléiades – Prix d'excellence 2020

GRAND BRAVO à la Chambre de commerce
de Lévis pour l'organisation du gala en
format virtuel!

PROMUTUEL
ASSURANCE

PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION



KEVIN LAVERDIÈRE

Président du conseil
d'administration de la Chambre
de commerce de Lévis

Mesdames, Messieurs,
Merci d'avoir répondu à l'appel et de vous joindre à la Chambre de Commerce de Lévis pour souligner l'excellence de nos entreprises pour cette 19e édition du Gala Les Pléiades – Prix d'excellence.

En ces temps difficiles, il est important, plus que jamais, de souligner les succès et les bons coups de nos entrepreneurs et de récompenser leurs efforts. Il était donc primordial pour la Chambre de commerce de tenir cet événement très attendu annuellement, malgré l'impossibilité de le faire en personne, pour apporter du positivisme et, surtout, encourager nos entrepreneurs à persévérer, à continuer de faire preuve d'initiative et d'innovation.

Chers finalistes, en mon nom et celui des membres du conseil d'administration de la Chambre de commerce de Lévis, permettez-moi de vous féliciter! Être finaliste est une très belle reconnaissance de la part de vos pairs et vous pouvez en être fier. Votre nomination est une « tape dans le dos » provenant de la communauté d'affaires, laquelle vous invite à continuer à repousser vos limites.

Je tiens à vous remercier pour votre participation au concours. Vous avez su nous démontrer que vous êtes des leaders audacieux et persévérants. Nous espérons que ce concours vous a permis de vivre des moments inoubliables. Je tiens également à remercier tous les bénévoles et partenaires qui ont contribué à la réalisation de cet événement. Tout comme nos entrepreneurs, vous avez su innover pour permettre la tenue de ce gala et en faire un événement grandiose.

Merci encore à vous tous d'avoir répondu à l'appel et je félicite tous les lauréats!

PRÉSIDENTE DU COMITÉ ORGANISATEUR DU GALA



ROSELYNE GUILLEMETTE

Présidente du comité
organisateur du Gala
Les Pléiades virtuelles 2020

C'est avec grand plaisir que j'ai accepté la présidence du comité organisateur du Gala Les Pléiades - prix d'Excellence cette année encore. Lorsque cette aventure a débuté, il y a près d'un an, nul ne pouvait imaginer dans quel contexte nous allions organiser ce gala nouveau genre! Je tiens à souligner l'ingéniosité des membres du comité organisateur et de la permanence de la Chambre qui ont su innover afin de vous présenter cette première édition virtuelle, tout en vous promettant une soirée mémorable.

À vous tous et toutes qui avez déposé votre candidature, je vous félicite et vous remercie de votre initiative! En ces temps de COVID-19, votre participation est d'autant plus précieuse pour qu'une telle soirée de reconnaissance prenne tout son sens. Vous êtes les fleurons de la région et grâce à votre audace, votre dynamisme et votre génie, vous avez su vous adapter au contexte actuel pour assurer la pérennité de vos organisations.

Le Gala Les Pléiades - prix d'excellence se veut un moment privilégié pour souligner l'excellence entrepreneuriale et le mérite des gens d'affaires. C'est votre moment de gloire, que vous soyez finalistes ou lauréats, pour que votre détermination, votre ténacité et votre désir de vous dépasser soient reconnus et soulignés par vos pairs!

Bon succès!

MAIRE DE LÉVIS



GILLES LEHOULLIER

Maire de Lévis

C'est dans un cadre repensé que nous avons célébrés le talent de nos entrepreneurs et entrepreneurs. Plus que jamais, il m'apparaît important de saluer votre ténacité à développer, à innover et à vous démarquer dans votre sphère d'activité. Vous êtes créateurs de richesse collective sur les plans tant économique que social.

Votre nomination à titre de finalistes dans l'une ou l'autre des catégories mises en lumière ce soir le souligne de façon éloquent. Chacun dans votre secteur, au jour le jour, par votre passion, vous contribuez au rayonnement de la ville de Lévis à l'échelle du Québec et du Canada, et même à l'international.

Merci à la Chambre de commerce de Lévis pour l'ingéniosité et la créativité dont elle a fait preuve pour nous livrer un événement unique et de grande qualité.

Je tiens à féliciter chaleureusement chacune et chacun des finalistes du Gala Les Pléiades 2020 ainsi que l'ensemble du réseau d'affaires de Lévis et de la région de Chaudière-Appalaches. Vous avez su faire preuve, au cours de la dernière année, de flexibilité, de résilience et d'originalité. Vous faites notre fierté!



**Fier finaliste de la catégorie Performant
– Moyenne entreprise**

Groupe LG Cloutier
40 ans de compétence
en sous-traitance
manufacturier clé en main

- Tôlerie
- Soudure
- Usinage
- Qualité
- Assemblage



lgcloutier.com



LE CONSTRUCTEUR

Entreprise œuvrant dans le secteur de la construction (résidentielle, commerciale, industrielle, routière), la rénovation, de même que toute entreprise de sous-traitance œuvrant dans ces secteurs



présenté par
KSA Avocats



Société d'avocats

Laurier Gauthier,
KSA Avocats et Notaires,
partenaire de catégorie,
Stéphane Chenard, Jimmy Roy
et Paul Pocquet,
Enviro Confort.

LAURÉAT : ENVIRO CONFORT

Enviro Confort, c'est une expertise professionnelle en climatisation, chauffage, ventilation, géothermie et thermopompe. L'approche novatrice d'Enviro Confort repose sur l'analyse des tendances populaires qui évoluent au rythme des mouvements sociaux grâce à une équipe de vente expérimentée et des installateurs chevronnés. La notion de confort est primordiale pour notre entreprise. Notre objectif principal est de procurer aux gens un environnement confortable en toutes situations grâce à des systèmes performants. Alors que la plupart des entreprises en climatisation / chauffage prônent les bienfaits économiques, nous nous positionnons sur le marché avec une image tournée vers la satisfaction d'être bien à la maison. Que ce soit pour une résidence existante, une construction neuve, un condo ou un immeuble à logements, Enviro Confort est guidée par une vision humaine et une réelle passion pour le bien-être et le confort dans un marché en plein changement.

COMMERCE DE DÉTAIL ET ENTREPRISE DE SERVICES

S'adresse aux entreprises de services qui exercent ses activités dans le domaine des services aux particuliers ou aux entreprises, ou aux commerces dont l'activité principale consiste en la vente de marchandises au détail ou en gros. Ces entreprises et commerces physiques ou en ligne, doivent s'être démarqué(e)s de façon particulière au cours de la dernière année dans un ou plusieurs des domaines suivants : la mise en marché de ses produits et services aux consommateurs ou aux entreprises, son rayonnement, son service à la clientèle après-vente.



présenté par Raymond
Chabot Grant Thornton



Alain Boucher, Raymond
Chabot Grant Thornton,
partenaire de catégorie,
Hélène Paré et Sylvie Picard,
Parikart.

LAURÉAT : PARIKART

Parikart, un leader incontesté dans le domaine de la beauté au Québec. L'entreprise se démarque par son service-client hors du commun et son sens de l'innovation. Notre mentalité? Être à jour dans son domaine, c'est être en retard! Parikart est une entreprise novatrice et avant-gardiste. Premier centre informatisé, premier concept boutique et premier à créer un centre de beauté multi-services. Nous faisons des choses que les autres ne font pas pour réaliser des choses jamais vues dans notre domaine tout comme notre dernière réalisation, la boutique en ligne. Parikart offre des services et des produits de coiffure, d'esthétique et de médecine esthétique. La passion, le partage de connaissance et le travail d'équipe sont des valeurs qui ont menés l'entreprise à ce qu'elle est aujourd'hui. Même après 26 ans, nous pouvons dire que ce n'est que le début pour Parikart et nous sommes très optimistes envers ce qui s'en vient!



PARIKART
Au-delà de la beauté
Merci à tous nos employés et notre fidèle
clientèle!

- Coiffure
- Esthétique
- Médecine Esthétique
- Boutique en ligne
- Kérastase - Redken - Esthederm et bien plus!

www.parikart.com

LE DISTINCTIF

Un organisme ou une fondation s'étant distingué de façon particulière, notamment au cours de la dernière année, dans la mise en marché de ses produits et services, son rayonnement, l'organisation d'un événement ou d'une activité caritative.



présenté par Énergie Valéro
Raffinerie Jean-Gaulin



VALERO
RAFFINERIE JEAN-GAULIN

Marina Binotto, Énergie
Valéro - Raffinerie
Jean-Gaulin, partenaire de
catégorie et Robin Bernier,
École Marcelle-Mallet.

LAURÉAT : ÉCOLE MARCELLE-MALLET

Fondée en 1858, Marcelle-Mallet est une école secondaire privée humaine, audacieuse qui prône l'excellence. Les éducateurs ont à cœur la réussite scolaire et humaine de chacun. Pendant cinq ans, chaque élève s'appropriera les outils nécessaires pour avancer en toute confiance dans la vie. À Marcelle-Mallet, l'héritage patrimonial d'exception côtoie la nouveauté. Les jeunes peuvent profiter de l'ajout récent d'installations contemporaines dont le tout nouveau pavillon des arts. Fière de former des citoyens de caractère et d'action, l'équipe-école solide, dynamique et audacieuse est soucieuse de préparer nos jeunes au monde soumis aux transformations rapides par des activités motivantes et adaptées à la réalité du 21e siècle. Reconnue deux fois consécutives École certifiée Apple, Marcelle-Mallet forme des jeunes qui savent rêver et imaginer demain. Pour ouvrir grande la porte sur le possible. Pour être bien dans sa peau, heureux, chaque jour. Marcelle-Mallet, le tremplin des leaders de demain!

L'ENTREPRISE EN DÉMARRAGE

Toute personne opérant seule, ou toute entreprise étant en affaires depuis moins de cinq (5) ans s'étant démarquée par un niveau de qualité élevé et des résultats probants, tant dans sa gestion que dans ses opérations.

présenté par Morency,
Société d'avocats



Cindy Ouellet, Morency
Avocat, partenaire de
catégorie, Audrey Marceau-
Pelletier Olivier Doré,
St-Joseph Design d'Espaces.

LAURÉAT: ST-JOSEPH DESIGN D'ESPACES

St-Joseph Design d'Espaces offre des services professionnels de design intérieur commercial et de chargé de projet. Notre mission est d'accompagner les entreprises et les entrepreneurs dans leur croissance par le biais du design. Notre équipe travaille pour supporter nos clients dans leurs projets et enjeux de gestion des espaces, de déménagement ou de réaménagement. Nous leur offrons une expertise professionnelle, un réseau de contacts et de services adaptés à leurs besoins et nous agissons comme facilitateurs et gardiens de leurs objectifs. Ainsi, nos clients peuvent se concentrer ce sur quoi ils excellent : servir leur propre clientèle. Notre équipe multidisciplinaire, se démarque par sa spécialité en aménagements corporatifs, le sérieux de son approche, sa rigueur, son ouverture et son professionnalisme. Ces qualités nous ont permis d'acquérir rapidement une clientèle récurrente auprès de grandes entreprises. Implantée au cœur du Vieux Lévis, nous sommes fiers de participer activement à sa vie économique.



RAYONNEMENT HORS-QUÉBEC

Une entreprise ou une organisation s'étant illustrée hors Québec et qui a connu un rayonnement considérable au cours de la dernière année, soit par une expansion, un contrat exceptionnel, l'ouverture d'un nouveau marché, un événement, l'embauche de nouvelles ressources, etc.



présenté par Blanchette Vachon, comptables professionnels agréés



Blanchette Vachon, partenaire de catégorie, représentée par Marie-Josée Morency, Chambre de commerce de Lévis et Karine Melanson, Teknion Roy et Breton.

LAURÉAT : TEKNION ROY & BRETON

Teknion Roy & Breton est le plus grand fabricant de mobilier commercial et institutionnel au Québec, avec ses cinq usines de fabrication sur la rive-sud de Québec ainsi qu'un Centre Service Clients et Innovation, situé à Lévis. Teknion Roy & Breton a toujours démontré un esprit d'ouverture et d'innovation. Nous sommes toujours à la recherche de nouveaux moyens d'adapter les produits, les services et nos moyens de fabrication pour livrer à temps du mobilier de qualité répondant aux normes les plus exigeantes de nos marchés. Nous sommes reconnus pour notre flexibilité. En 2019, près de 40% de notre chiffre d'affaires était constitué de produits spéciaux, personnalisés pour nos clients. McDonald, Apple, Intel et Google sont quelques-unes des entreprises pour lesquelles nous avons adapté nos produits. Nous sommes à l'écoute de ce que nos clients désirent, où qu'il se trouvent sur la planète.

LE BON COUP

présenté par Hydro-Québec



Une entreprise s'étant démarquée dans le cours normal de ses activités au cours de la dernière année, par une ou des actions exceptionnelles dans l'un ou l'autre ou plusieurs domaines suivants : une innovation technologique, un nouveau produit ou service, un marketing innovateur, un contrat exceptionnel, un transfert de direction réussi, une action pour les employés, l'organisation d'un événement majeur.



Sonya Charbonneau, Sports Experts/Atmosphère Lévis, Hydro-Québec, partenaire de catégorie, représentée par Marie-Josée Morency, Chambre de commerce de Lévis, Julie Simard et Martin Boucher, Sports Experts/Atmosphère Lévis

LAURÉAT : SPORT EXPERT / ATMOSPHÈRE LÉVIS

Le magasin Sports Experts, Atmosphère et Entrepôt du Hockey de Lévis est une filiale du Groupe Boucher Sports qui opère et possède actuellement 30 franchises dans l'Est du Québec sous les bannières: Sports Experts, Atmosphère, Hockey Experts et Entrepôt du Hockey. Le magasin Sports Experts de Lévis existe depuis plus de 30 ans. Tout récemment, en novembre 2019, le magasin a presque triplé sa superficie en passant de 20 000pc² à plus de 53 000pc², pour devenir un des plus grands magasins de sports dans l'Est du Canada. Il s'agissait du 6e agrandissement depuis son ouverture et de loin son plus important ! Ce projet ambitieux n'est pas seulement le fruit de plusieurs mois de travaux, mais bien le résultat de plus de 30 années de présence à Lévis. Pour nous, c'est aussi une façon de remercier notre clientèle fidèle en lui offrant un magasin de classe nationale !

LE SUCCÈS RH

Une entreprise qui reconnaît la contribution des ressources humaines à son succès, au moyen de gestes quotidiens avantageux et d'un management bénéfique aux équipes de travail dans leur ensemble.



présenté par Services Québec Lévis



Yvan Nadeau, Emploi Québec, partenaire de catégorie et Daniel Labrie, Clean International.

LAURÉAT : CLEAN INTERNATIONAL

Clean International est une entreprise familiale qui a été fondée par Daniel Labrie il y a 27 ans. Aujourd'hui, le siège social de l'entreprise est toujours situé à Lévis et compte plus de 800 employés partout à travers le Québec et l'Ontario. Dans la région de Lévis, plus de 100 employés nettoient quotidiennement les installations de nos clients. Clean a accueilli plus de 50 travailleurs étrangers dans la dernière année qui se sont intégrés à Lévis et ont su adapter ses pratiques journalières selon les différences rencontrées. Les employés de Clean nettoient des usines alimentaires, principalement sur des quarts de nuit et sont essentiels à la chaîne alimentaire québécoise. Considérés comme travailleurs essentiels depuis le début de la pandémie, nos gens sont au front et dévoués à donner les services à nos clients chaque jour et prennent à cœur la sécurité de tous et sont fiers de donner à nos clients le meilleur service possible.

LE PERFORMANT

(MOYENNE ET GRANDE ENTREPRISE)

Une entreprise de 25 employés et plus et ayant connu une croissance remarquable.

présenté par Therrien Couture Jolicoeur



Celine Plante, Therrien Couture Joli-Cœur, partenaire de catégorie, Joanne Lebel et Jean Bacon, MTI Canada

LAURÉAT : MTI CANADA

Située à Lévis, MTI Canada est une importante entreprise de distribution d'équipements motorisés et agricoles. Ces produits de marques réputées comprennent souffleuses à neige, chargeurs pour tracteurs, tondeuses, génératrices et une multitude d'autres produits et pièces de rechange. MTI Canada, un leader depuis plus de soixante-cinq ans, a su évoluer au rythme des besoins du marché canadien en introduisant les dernières nouveautés provenant des quatre coins de la planète. L'entreprise compte actuellement 50 employés expérimentés œuvrant dans divers domaines tels que la logistique des entrepôts, l'administration et la vente. MTI Canada a su établir, au fil des années, des contacts personnalisés avec tous ses clients, basant ses relations d'affaires sur un climat de confiance et sur une relation gagnant-gagnant. MTI Canada les supporte avec un service hors pair qui se traduit entre autres par divers programmes de vente et par la participation à une dizaine d'expositions à travers le Canada.

sports experts®



LÉVIS

FIER LAURÉAT DE LA CATÉGORIE « LE BON COUP »

Merci à notre clientèle pour leur grande fidélité !

Nous tenons à remercier notre équipe pour leur contribution à ce projet de grande envergure. Nous sommes fiers d'offrir aux gens de Lévis un des plus beaux et des plus grands magasins de sport dans l'Est du Canada.

Pour en savoir plus, visitez le groupebouchersports.com

LE PERFORMANT (PETITE ENTREPRISE)

Une entreprise de moins de 25 employés et ayant connu une croissance remarquable.



Serge Côté, Développement Économique Lévis, partenaire de catégorie et Frédéric Vachon, Newtec Électricité.

LAURÉAT : NEWTEC ÉLECTRICITÉ INC.

Fondée en juin 2006, Newtec Électricité offre des services en électricité de haut niveau partout en province. L'entreprise a développé une expertise hors du commun qui ne fait pas les choses comme les autres. Le fondateur et ses employés continuent de se former pour devenir les meilleurs dans leurs domaines et enrichit l'entreprise d'une aura d'excellence. Newtec Électricité offre, bien sûr, des services d'installation de systèmes électriques résidentiels, commerciaux et industriels, mais, plus encore, elle propose des services de résolution de problèmes, de thermographie, de gestion énergétique, d'automatisation et de contrôle. L'entreprise installe aussi des bornes de recharge et elle collabore avec des joueurs majeurs de l'industrie des véhicules électriques. Parce que l'innovation fait aussi partie des valeurs de l'entreprise, il va sans dire que nombre de décisions sont prises en ce sens. Newtec s'est donné comme mission d'être la pionnière dans son domaine quant à l'utilisation des technologies évoluées.

LE MANUFACTURIER D'EXCEPTION

Une entreprise manufacturière, de production ou de transformation, de réparation et d'installation d'équipements industriels ainsi que des opérations en sous-traitance. Inclut également les entreprises de constructions préfabriquées.



Guylaine Labbé, RBC Banque Royale, partenaire de catégorie et Dave Cantin, Métal Bernard.

LAURÉAT : MÉTAL BERNARD INC.

Sous-traitant industriel pour les plus grands fabricants d'équipement d'origine du Canada. Spécialiste en fabrication et assemblage de pièces métalliques depuis bientôt 40 ans, Métal Bernard a pour but de devenir la référence incontournable au sein de l'industrie manufacturière de pointe, au pays. Guidés par des principes directeurs innovateurs ainsi qu'une vision d'entreprise des plus humaines, nous nous sommes donné l'objectif de transformer positivement, un minimum de 1 000 vies d'ici 10 ans. S'entraider, partager et bâtir, c'est notre mission! Nous croyons fermement, que grâce à notre implication sociale, le développement des talents internes, notre système de gestion des opérations totalement connecté, ainsi qu'à notre rôle de pionnier du 4.0 au Québec, nous pourrons, ensemble, évoluer vers un monde industriel meilleur.



*Ces bénévoles
qui font la
différence*

Organiser un concours et un gala comme celui-ci demande beaucoup d'énergie et l'engagement bénévole de plusieurs personnes. Cette année, la Chambre de commerce de Lévis a pu profiter de l'expertise et de la contribution des personnes suivantes :

LE COMITÉ ORGANISATEUR DU GALA VIRTUELLE 2020

Roselyne Guillemette, DPME Chaudière-Appalaches, Présidente du comité
Annick Breton, Raymond Chabot Grant Thornton
Isabelle Gagné, Conseil Québécois de la coopération et de la mutualité
Nathalie Parent, Groupe immobilier MGE
Jean-François Tremblay, BMW Lévis

LE COMITÉ CONCOURS 2020

Pascal Rodrigue, Desjardins Entreprises Lévis-Lotbinière-Bellechasse, Président du comité
Michaël Berthiaume, Blanchette Vachon
Jessie Labrecque, Malette S.E.N.C.R.L.
Alexandre Dubuc-Collin, Banque de développement du Canada
Maude Martin, Exportation et développement Canada
Alexandre Duplain, Therrien Couture Joli-Coeur
Patrick Olivier, Banque Nationale du Canada
Josée Guillot, Raymond Chabot Grant Thornton
Marc-André Thibault, Lemieux Nolet

LES MEMBRES DU JURY 2020

Merci à nos 40 jurés pour leur grande implication, leur rigueur et leur travail exemplaire.

Merci à tous!

**Quali
Peintre**
résidentiel • commercial

Finaliste de la catégorie le Performant.

QualiPeintre souhaite remercier et féliciter son équipe pour sa contribution.
Félicitations aux Lauréats!

Jean-François Pelchat, président
418-990-0999

Prix spéciaux

PRIX DE L'ÉCONOMIE SOCIALE

Vise à mettre en lumière une entreprise d'économie sociale s'étant démarquée par l'importance des retombées sociales et économiques de ses activités pour la communauté.

Quelques éléments pris en considération :

- répondre à la définition et aux principes régissant les entreprises d'économie sociale;
- avoir des retombées sociales et économiques dans la communauté;
- démontrer, de part ces actions, que l'entreprise contribue à l'augmentation nette de la richesse collective de son milieu.

présenté par François Paradis, député de Lévis et Marc Picard, député des Chutes-de-la-Chaudière.



Marc Picard, député des Chutes-de-la-Chaudière, Coalition avenir Québec, Premier vice-président de l'Assemblée nationale, partenaire de catégorie et Éric Poulin, Village Aventuria.

LAURÉAT : VILLAGE AVENTURIA

PRIX PERSONNALITÉ D'AFFAIRES DE L'ANNÉE

présenté par Lemieux Nolet



Cette catégorie vise à récompenser une personne qui s'est démarquée au cours de la dernière année par une ou des actions exceptionnelles. Les critères de sélection sont les suivants :

- contribuer au rayonnement;
- avoir des retombées importantes;
- résultats mesurables.



Personnalité d'affaire : Stéphane Dumas, Lemieux Nolet, partenaire de catégorie et Nicolas Bégin.

LAURÉAT : NICOLAS BÉGIN – HIT THE FLOOR

PRIX COUP DE CŒUR DU PUBLIC

présenté par DPME



Ce prix vise à reconnaître une entreprise qui a su faire preuve d'originalité et de persévérance et qui a réinventé ses services afin de se tenir debout durant les durs mois que nous venons de traverser.

Tout au long de la soirée, le public était invité à VOTER pour leur COUP DE CŒUR parmi les 5 nommés.

La Chambre de commerce de Lévis est fière d'annoncer que plus de 2 200 personnes ont votés pour leur Coup de cœur, preuve que notre communauté est fière de ces entreprises qui font une différence dans leur quotidien.

Merci à tous de votre appui à la relance économique de notre région!



Daniel Voyer, DPME, partenaire de catégorie et Benoît Labbé, Monsieur Bubble.

LAURÉAT : MONSIEUR BUBBLE

Vous voyez grand!

Félicitations à tous les lauréats et finalistes du Gala Les Pléiades – Prix d'excellence 2020.

rcgt.com

Raymond Chabot
Grant Thornton

Certification | Fiscalité | Conseil

132446

le journal de lévis.com

Votre journal coopératif

Fier partenaire
des Pléiades 2020

**FÉLICITATIONS
À TOUS LES FINALISTES
ET LAURÉATS!**

131513

Bravo!



LES GRANDES DISTINCTIONS
DESJARDINS



Les Grandes Distinctions Desjardins sont remises à des entreprises qui sont membres Desjardins et qui ont su se démarquer dans leur secteur d'activité, soit par la mise en place de stratégies gagnantes, d'actions innovatrices et par leur contribution à l'essor du milieu.

PREMIÈRE GRANDE DISTINCTION : SINOX



De gauche à droite: Maxime Gauvreau, Directeur de comptes Desjardins entreprises-Lévis-Lotbinière-Bellechasse, Sonia Bilodeau, Directrice des services administratifs, Steve Lavoie, Directeur ingénierie et innovation, Suzie Rousseau, Contrôleur, Rémi Gagné, Chargé de projet senior en développement de produits, Gaston Lacasse, Directeur général, tous de Sinox et Marc Bouchard, directeur général, Caisse Desjardins de Bellechasse

DEUXIÈME GRANDE DISTINCTION : MTI CANADA



De gauche à droite: Jean Baron, MTI Canada, Maxime Gauvreau, Directeur de comptes Desjardins entreprises-Lévis-Lotbinière-Bellechasse, Martin Sévigny, Directeur général de la Caisse Desjardins de la Chaudière et Joanne Lebel, MTI Canada

TROISIÈME GRANDE DISTINCTION : GROUPE D'ANJOU



De gauche à droite: Mario Demers, Directeur général de la caisse Centre de Lotbinière, Guy d'Anjou et Francine Dubois du Groupe d'Anjou

LES PLÉIADES VIRTUELLES : SOUTENIR LES ENTREPRISES D'ICI

Habituellement tenu en mai, le Gala les Pléiades – Prix d'excellence s'est déroulé le 17 septembre de façon virtuelle en raison de la situation pandémique. Organisé par la Chambre de commerce de Lévis (CCL), l'événement a connu un franc succès.

Invités via un lien URL et accompagnés d'une boîte-repas, les participants se sont connectés dès 15h30 afin d'assister à la 19^e édition des Pléiades. Dès l'arrivée sur la plateforme Web, le groupe de musique Les mecs jouaient des chansons populaires en introduction de la soirée qui récompense les bons coups des entrepreneurs de la Chaudière-Appalaches. Déjà, l'ambiance était au rendez-vous.

À la suite du groupe Les mecs, c'est Marie-Josée Morency, vice-présidente exécutive et directrice générale de la CCL, qui ouvrait la soirée dans les studios du Groupe Satir Productions. L'événement était animé par Martin Savoie de la firme événementielle Eklosion, qui a livré une performance où tous pouvaient reconnaître l'ambiance chaleureuse et la fébrilité entourant le Gala les Pléiades – Prix d'excellence.

Après chaque dévoilement de lauréat, l'animateur laissait la parole aux récipiendaires via la plateforme Zoom où ils pouvaient faire leurs remerciements et être entendus du public. Les participants pouvaient également commenter l'événement tout au long de la soirée ainsi que féliciter les gagnants en temps réel grâce au clavardage en direct.



Cette année, un prix Coup de cœur du public était remis à une entreprise qui a su se réinventer au cours de la pandémie. La CCL a récolté plus d'une trentaine de propositions du public, elle a fait une présélection de cinq entreprises finalistes selon les critères transmis et a comptabilisé plus de 2 206 votes en ligne en 48 heures!

La soirée s'est terminée avec une deuxième prestation du groupe musical Les mecs, au plaisir du public présent sur la plateforme Web. Au total, la CCL a recensé un minimum de 1 000 participants à l'événement, ce qui équivaut à un succès confirmé.

Une réussite

«Mission accomplie», c'est ce qu'avait à dire Marie-Josée Morency après le gala d'envergure régionale. Pour elle, il était inimaginable de ne pas souligner les succès des entrepreneurs d'ici dans une période aussi charnière et difficile. «Il faut un vent de positivisme, il fallait le faire pour nos finalistes, on ne pouvait pas les mettre sur pause [...] J'avais beaucoup de difficulté à abandonner ce gala. Nos entreprises avaient besoin de voir que nous sommes là pour elles et les finalistes ainsi que les partenaires nous ont remerciés chaleureusement», a-t-elle exprimé.

Déjà, le Groupe Satir Productions et la CCL avait amorcé l'organisation de l'événement en janvier dernier, mais tout a été chamboulé par la pandémie. Ainsi, le Groupe Satir a confirmé qu'il pouvait tenir l'événement de façon virtuelle, une proposition risquée, mais qui a porté fruit.

Bien que l'organisation d'un événement virtuel est beaucoup plus lourde qu'un événement en présentiel, la CCL a cheminé dans ce processus et a réussi à rallier les gens derrière eux. La réponse du milieu entrepreneurial a été très positive tout au long du gala et à la suite de celui-ci. «De voir les gens nous écrire en direct sur la plateforme pour nous féliciter et tous les téléphones que nous avons reçu le lendemain du gala, c'était la plus grande paie qu'on pouvait espérer après avoir mis autant d'efforts dans ce projet», a partagé la directrice générale de la chambre de commerce lévisienne.

Le Gala les Pléiades en était à sa 19^e édition et l'organisation souhaite que la prochaine se tienne en présentiel pour fêter ses 20 ans. Un rendez-vous que nous souhaitons à tous!



Finaliste catégorie Manufacturier d'exception

Bienveillante, terre à terre et performante grâce à la force de ses réseaux qui s'étendent à l'échelle canadienne, Sollio Agriculture travaille main dans la main avec les producteurs d'ici pour développer des aliments pour les bovins laitiers à la fois innovants et de la plus haute qualité, pour répondre à leurs besoins et assurer leur prospérité, celle de leur famille, celle de leur communauté.



Merci à nos partenaires

Partenaire majeur



Présidence d'honneur _____ Présidence du jury _____ Partenaire du cocktail Tapis rouge _____



Partenaires de catégories _____



Partenaires prix spéciaux _____



Autres partenaires _____



Partenaires médias _____



Merci également à nos collaborateurs qui ont contribué au succès de cet événement !

Production du gala virtuel :
Groupe Satir Productions
Jimmy Bégin et son équipe

Animation : Martin Savoie -
Eklosion animation
professionnel

Conception vidéo :
Denis Parent - Vision Concept

Photographes :
Steve Roy - Image St-Jean et
Mélina Mongrain

Prestation musicale
avant et après gala :
Groupe Les MeCs

Production des trophées
Les Pléiades :
Créations Hugues Soucy

FÉLICITATIONS AUX NOMINÉS ET LAURÉATS DES PLÉIADES 2020 !

Entrepreneurs,
vous êtes notre
inspiration !



Être votre
PREMIER CONSEILLER D'AFFAIRES
c'est ce qui nous motive !

1 866 833-2114
lemieuxnolet.ca

Lévis • Québec • Donnacona • Lac-Etchemin • Saint-Georges • Trois-Rivières

MERCI !

Merci à l'équipe-école, qui assure le maintien d'une éducation de qualité auprès de nos élèves dans le contexte difficile de la COVID-19. Ensemble, nous avons réussi à accomplir notre mission : **former des citoyens de caractère et d'action**, peu importe les conditions dans lesquelles nous avons à le faire.

À ces remerciements, nous ajoutons le mot **félicitations**, puisque que l'École Marcelle-Mallet a remporté le prix d'excellence dans la catégorie **Le Distinctif** lors des **Pléiades 2020** de la Chambre de commerce de Lévis.

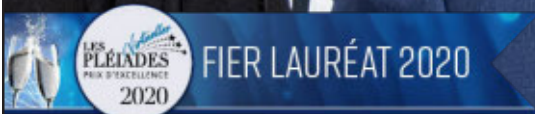
C'est une fierté de côtoyer l'équipe-école tous les jours, car elle porte haut et fort notre devise :

Rêver Oser Accomplir

Melanie Bourgault
Directrice de l'enseignement
et de l'innovation pédagogique

Robin Bernier
Directeur général

Julie Ouellet
Directrice des services aux élèves





COVID-19 | SOYONS RESPONSABLES



5 mesures de protection



Restez à la maison



Port du couvre-visage obligatoire



Toussez dans votre coude



Lavez-vous les mains



Gardez vos distances

ville.levis.qc.ca/covid19

Ici, quand on jette, ce n'est pas dans les toilettes!



#pasdanslatoilette

Pas de déchets dans les toilettes!

Couvre-visages, lingettes nettoyantes, résidus alimentaires, cotons-tiges, mégots de cigarettes... Voilà quelques matières qui sont encore trop souvent jetées dans les toilettes et qui nuisent au traitement des eaux usées.

En effet, les déchets jetés dans les toilettes causent divers problèmes de fonctionnement des équipements aux postes de pompage, tels l'obstruction ou des bris. Ils augmentent également les risques de refoulement d'égout, ce qui peut engendrer des dommages majeurs au réseau d'égout et aux propriétés et, par le fait même, des coûts importants.

Vous ne savez pas dans quel bac jeter vos déchets? Consultez le *Guide du tri*, à ville.levis.qc.ca/guidedutri.



Lévisiennes et Lévisiens, nous voulons vous entendre!

Les neuf MRC de la Chaudière-Appalaches et la Ville de Lévis unissent leurs efforts pour l'élaboration d'un Plan régional des milieux humides et hydriques (PRMHH). Cet outil permettra entre autres aux 10 territoires de la région d'intégrer la conservation des milieux humides et hydriques à leur planification territoriale ainsi qu'à favoriser un aménagement durable.

Vous êtes invités à participer à la réalisation de ce plan en remplissant un sondage **avant le 15 octobre 2020**. Pour ce faire, rendez-vous au prmh.ca/info. Vous trouverez également toutes les informations en lien avec les milieux humides et hydriques sur le territoire de la Chaudière-Appalaches ainsi que la démarche entamée par la Ville de Lévis et les neuf MRC.

Par votre participation, vous contribuerez au portrait environnemental de notre territoire en plus de partager votre intérêt et vos préoccupations en lien avec le PRMHH.

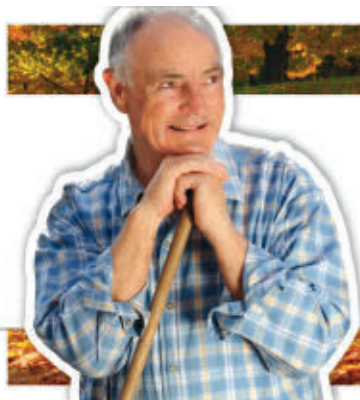
APPELS D'OFFRES

BOUCLAGE DE LA RUE RENAUD ET INDUSTRIEL DANS LE PARC INDUSTRIEL SECTEUR ST-JEAN-CHRYSOSTOME
NO : 2020-50-73

Dépôt des soumissions : avant 14 h, heure en vigueur localement, le **26 octobre 2020**, date et heure de la réception des soumissions..

AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

Les avis, les documents d'appel d'offres, les termes de ceux-ci ainsi que les résultats sont disponibles par le biais de SÉAO (www.seao.ca) ou au 1 866 669-7326. L'obtention des documents est sujette à la tarification de cet organisme.



COLLECTE DES SURPLUS DE RÉSIDUS VERTS

12 oct. au 20 nov. 2020





ACTION DE GRÂCE - Services municipaux ouverts ou fermés?

Voici un aperçu de l'horaire des services municipaux pendant le congé de l'Action de grâce du lundi 12 octobre prochain.

Services administratifs

Les services administratifs de la Ville de Lévis seront fermés le lundi 12 octobre. Pour toute situation nécessitant une intervention rapide, tel qu'un bris d'aqueduc, veuillez composer le 418 839-2002.

Certains services sont offerts en ligne sur le site Web de la Ville de Lévis, dont :

- Demander un permis de construction
- Consulter mon compte de taxes
- Payer une contravention
- Demander une réclamation

Collectes des matières résiduelles

Le lundi 12 octobre, toutes les collectes seront effectuées selon l'horaire habituel. Pour la collecte des encombrants, l'inscription peut se faire en ligne au ville.levis.qc.ca/encombrants ou par téléphone au 418 839-2002, en respectant l'horaire suivant :

Journée de collecte	En ligne	Par téléphone
Lundi 12 octobre	Avant 15 h, le vendredi 9 octobre	Avant 15 h, le vendredi 9 octobre
Mardi 13 octobre	Avant 15 h, le lundi 12 octobre	Avant 15 h, le vendredi 9 octobre

Écocentres

Les écocentres de Lévis et de Saint-Lambert-de-Lauzon seront ouverts à la population le lundi 12 octobre. Celui de Lévis sera ouvert de 8 h à 18 h et celui de Saint-Lambert-de-Lauzon, de 9 h à 16 h.

Bibliothèques

Les bibliothèques de Lévis seront fermées le lundi 12 octobre.

Piscines, arénas et autres lieux d'activités

Les arénas, les piscines intérieures, certains centres communautaires, les terrains de soccer à surface synthétique ainsi que les chalets des parcs municipaux seront ouverts le lundi 14 octobre. Une réservation est obligatoire pour la majorité de ces lieux d'activités, visitez le site Web de la Ville pour plus d'information.

Les plateaux sportifs extérieurs (terrains de soccer à surface naturelle, terrains de baseball et de tennis) ainsi que les plateaux de location pour les activités sportives dans les écoles seront fermés le lundi 12 octobre, sauf pour les personnes ou organismes ayant déjà une réservation.

COVID-19

Notez qu'en raison de la situation liée à la COVID-19, les informations présentées ci-dessus sont sous réserve de modifications. Consultez la page ville.levis.qc.ca/covid-19 pour connaître l'état de la situation.

GRATUIT - PLACES LIMITÉES
20 et 21 octobre, 19 h

EN LIGNE

CONFÉRENCE
SUR LE **GASPILLAGE ALIMENTAIRE**



CONFÉRENCIÈRE
CAMILLE DEFOLY

DÉTAILS ET INSCRIPTION
VILLE.LEVIS.QC.CA



Installation de constructions temporaires en prévision de l'hiver autorisée depuis le 1^{er} octobre

Vous pouvez dès maintenant installer des constructions temporaires sur votre propriété en prévision de la saison hivernale.

Les constructions temporaires suivantes sont autorisées :

- Abri temporaire pour la voiture et pour circuler jusqu'à votre maison
- Clôture à neige
- Protection hivernale des végétaux et des clôtures

L'installation d'un abri d'hiver est autorisée dans toutes les cours, aux conditions suivantes :

- Il doit être installé dans un espace de stationnement uniquement
- Il doit être distant d'au moins 1 m de l'asphalte de la rue ou de 30 cm du trottoir
- Un abri d'hiver ne peut être installé à moins de 1,5 m d'un poteau d'incendie, ni être fixé à celui-ci

Pour obtenir plus d'information, veuillez consulter le Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement au ville.levis.qc.ca, section Transport et infrastructures, rubrique Déneigement, onglet Abris d'hiver.



Ici, quand on jette, ce n'est pas dans les toilettes !



**ENSEMBLE
RENVERSONS
LA SITUATION**



**Achetons
chez nous,
c'est payant!**

**3000\$
À GAGNER**

**Un GRAND PRIX de 2000\$
et 2 prix de 500\$ chacun**
à dépenser chez nos marchands participants.

COUPON DE PARTICIPATION

Nom: _____

Adresse: _____

Téléphone: _____

Question d'habileté.
Identifiez un des marchands participants ? _____

Faire parvenir votre coupon avant le 3 novembre 2020 à Achetons chez nous 580, Boul. Alphonse-Desjardins, Lévis, Qc G6V 5T2

FACILE ! Magasinez chez l'un de nos marchands participants entre le 22 septembre et le 3 novembre prochain et conservez votre facture.

Remplissez le coupon de participation de cette page ou remplissez notre formulaire sur notre site Internet www.journaldelevis.com dans notre onglet concours et ce, au plus tard à 15h00 le 3 novembre 2020.

TIRAGE À 14H00 LE 4 NOVEMBRE 2020. Règlements complets disponibles chez les marchands participants et sur notre site web.

5475, RUE WILFRID-HALLÉ
LÉVIS
418.838.2846
MODECHOC.CA

MODE CHOC

PORTES ET FENÊTRES

Rénovation AMC

VENTE ET INSTALLATION SERVICE DE RÉPARATION

2170, route des Rivières, Lévis
SECTEUR ST-REDEMPTEUR **418 831-0044**
www.prenovationamc.com

Batteries Expert batteriesexpert.com
418 833-2222

Spécialiste en piles et batteries sur la rive-sud
Besoin d'une batteries ?
Auto, moto, vtt, marine, vélo électrique, cellulaire, ect...

3810, boul. Guillaume-Couture, Lévis G6W 1H7
UNE DIVISION D'ÉLECTRO SOLAIRE LÉVIS

RÔTISSERIE FUSÉE LÉVIS
4785, boul. Guillaume-Couture,
Lévis G6W 1H4
418 833-1111

ST-JEAN-CHRYSOSTOME
866 Avenue Tanata,
St-Jean-Christostome, QC G6Z 2E2
418 834-3333

rotisseriesfusee.com

MÉCANIQUE GÉNÉRALE

- Injection électronique
- Air climatisé
- Suspension
- Alignement

418-839-5114

1012, rue Renault, Lévis
www.garagejcarrier.com

VITRO Ziebart **Gens DE MÉTIER**
DEPUIS PLUS DE 40 ANS

4505, boul. Guillaume-Couture, Lévis
418 837-8148

Jean Coutu

1018 de la Prairie, bureau 101
Lévis (secteur St-Jean-Christostome)
Tél.: (418) 839-2828

HEURES D'OUVERTURE:
Lundu au vendredi 8h30 à 21h
Samedi et dimanche 9h à 18h

RINFRET Volkswagen
Embarquez, vous verrez.

LÉVIS, 6101, des Moissons, Lévis
(Autoroute 20, sortie Centre-ville)
418 833-2133
www.rinfretvolkswagen.com

autosrivesud.ca OUVERT LES SAMEDIS **Autos Riv-Sud**

1925 boul. Alphonse-Desjardins, Lévis
(À côté de Canac Marquis) **418 903-2220**

Garage Denis Talbot inc.

MÉCANIQUE GÉNÉRALE

Denis Talbot, prop.
5656, rue St-Georges, Lévis

418.903.4982
garagedenistalbot@hotmail.com

Qualité et confiance

Jean Coutu

Évelyne Gagné
Propriétaire

5475, boul. Guillaume-Couture, Lévis
T 418 838-9888 | F 418 838-2888
(voisin du Métro)

Affiliée à **Jean Coutu**

LA MAISON DU ROUTIER LÉVIS

- VENTE ET ACHAT D'AUTOMOBILES
- SERVICE DE MÉCANIQUE COMPLET

Alignement | Air climatisé | Inspection | Programme d'entretien préventif

904, rte Kennedy, Pintendre
www.maisonduroutier.com **418 837-6988**

MONSIEUR BALAYEUSE

VENTE, ACHAT ET RÉPARATION DE TOUTES MARQUES

DEPUIS 1966

LÉVIS
4875, boul. Guillaume-Couture
Tél.: 418 833-6636

Mode Emilie

Vêtements pour dames, manteaux, bijoux et accessoires

418.838.1795
Lysette Forgues prop.

7777 BOUL. GUILLAUME-COUTURE (15 MIN. DES PONTS)
SORTIE MGR. BOURGET, AUTOROUTE 20

MULTI-SHINE

550-5180, boul. Guillaume-Couture, Lévis

- Traitement de peinture garantie 5 ans
- Antirouille à l'huile anticoullisse annuel
- Antirouille avec garantie écrite 10 ans
- Antirouille avec suivi de 5 ans
- Traitement de tissus garantie 3 ans
- Lavage intérieur et extérieur

WWW.MULTI-SHINE.COM 418 833-7888

LALIBERTÉ ÉLECTRONIQUE

1007, rue Lafontaine, Lévis G6Z 1K8
(secteur St-Jean-Christostome) • **418 839-4328**

Depuis 1980

Café du Marché
le meilleur bistrot en ville
DÉJEUNERS ET DINERS

2215, CHEMIN DU FLEUVE, LÉVIS
(SECTEUR SAINT-ROMUALD) **418 839-2525**

48 ANS Débosselage Peinture • Pare-brise

CONRAD LACASSE
Garage 1971
418 832-2055

1993, CHEMIN DE CHARNY, LÉVIS

HONDA CENTRE LAVERTU HONDA

3146, avenue St-Augustin, Lévis
418-832-6143
www.centrelavertuhonda.com
Président, Jean-Guy Bouffard

L'AUTOROUTE DU PNEU
Pneus neufs et usagés
Gilles Caron, prop.

418-833-7148
529, boul. Kennedy, Pintendre

RESTO-PUB Ryna

- SALONS PRIVÉS
- LIVRAISON
- COMMANDES POUR EMPORTER

LÉVIS • www.ryna.ca **418 833-8677**
4300, boul. Guillaume-Couture

IGA *Meilleurs & filiales*
extra

Francis Veilleux propriétaire

53, PRÉSIDENT-KENNEDY
LÉVIS • 418 837-1551

OUVERT DE 8H À 22H 7/7 JOURS • LIVRAISON DU LUNDI AU DIMANCHE

Une dernière année marquée par la COVID-19 à la CCL

C'est le 30 septembre que la Chambre de commerce de Lévis (CCL) a tenu son assemblée générale annuelle (AGA), en mode hybride. La rencontre a permis aux dirigeants de l'organisme représentant les entreprises de la région de dresser le bilan de l'année 2019-2020, marquée par les impacts économiques de la crise sanitaire.

Par erickdeschenes@journaldelevis.com

«L'année 2019-2020 s'est déroulée en deux temps pour la chambre de commerce. Au début de l'année, on a revu notre calendrier d'événements, notamment avec l'ajout de nouvelles activités comme le brunch de Noël, ainsi que les avantages liés au *membership* à la CCL. Notre équipe de la permanence s'agrandissait également. Ça allait vraiment très bien jusqu'à temps que la COVID-19 pointe le bout de son nez en mars», a résumé Marie-Josée Morency, vice-présidente exécutive et directrice générale de la CCL, lors d'une entrevue avant l'AGA de l'organisation.

Puisque la majorité de ses membres ont subi de plein fouet les impacts négatifs du confinement imposé le printemps dernier, l'équipe réduite de la CCL a alors planché sur différentes initiatives pour venir en aide aux entrepreneurs de la région. Rapidement, une cellule d'entraide a été créée. En collaboration avec la Ville de Lévis, l'organisme a aussi tâté le pouls de ses membres pour dresser un portrait juste de la situation économique.

Toujours dans la même veine, la CCL a travaillé avec différents partenaires, tels la municipalité et le *Journal de Lévis*, pour mettre en place différentes initiatives afin

d'encourager l'achat local, comme le portail transactionnel Achetons Lévis. En plus de travailler sur différents projets afin de soutenir les entrepreneurs lévisiens, la CCL a amorcé une réflexion sur ses activités courantes.

«Il a fallu se réinventer. On vit beaucoup du *membership*, mais aussi de l'événementiel et de partenariats. Comme suggéré par notre président, nous avons mis en place un comité de relance pour déterminer comment on pouvait faire les choses différemment tout en continuant de répondre aux besoins de nos membres, par exemple en ce qui a trait au réseautage», a souligné Mme Morency.

La dernière année a aussi permis au conseil d'administration de plancher sur des améliorations. «On a retravaillé au niveau de la gouvernance. Dans la dernière année, on a monté un comité de gouvernance qui servira à retravailler le code d'éthique, les règlements et nos façons de faire pour la sélection des administrateurs. C'est une fierté d'avoir mis le tout sur pied. Aussi, il y a désormais des membres affiliés, qui représentent des grandes industries et le milieu de l'éducation, à la table du conseil d'administration. C'est très pertinent puisqu'ils peuvent nous parler des enjeux qu'ils vivent sur le terrain en cette période de crise», a expliqué M^e Keven Laverdière, président de la CCL et avocat chez KSA avocats et notaires.

En plus de dresser le bilan de ses actions au cours de la dernière année, les dirigeants de l'organisation ont profité de l'AGA du 30 septembre afin de présenter les résultats pour la dernière année financière, qui se terminait le 30 juin dernier. Selon Marie-Josée Morency, la CCL est en bonne santé



› Marie-Josée Morency et Me Keven Laverdière.

financière malgré un manque à gagner de 90 000 \$ pour 2019-2020. Ce déficit a été provoqué par le report du gala des Pléiades et du tournoi de golf annuel de l'organisation, deux activités importantes au niveau du financement.

Toujours dans l'action

Quant à la prochaine année, la CCL poursuivra de travailler sur plusieurs dossiers. Promotion de l'achat local, collaboration accrue avec les autres chambres de commerce de la Chaudière-Appalaches, préparatifs des célébrations du 150^e anniversaire de l'organisation en 2022 et amélioration de la gouvernance de l'organisation seront notamment au menu.

«On veut être encore plus près de nos membres. On est en train de travailler avec notre comité de relance pour mettre en place des façons de faire pour y parvenir. Quant aux événements offerts par la chambre, on aura un calendrier évolutif pour

faire face aux imprévus provoqués par la pandémie», a ajouté la vice-présidente exécutive et directrice générale de la CCL.

En ce qui a trait à ses prises de position, l'organisation surveillera de près l'évolution des dossiers de la Davie, du projet Laurentia du Port de Québec et du Centre d'innovation et d'entrepreneuriat dans l'Innoparc, entreprise ou projets qui amèneraient d'importantes retombées économiques pour la région.

Notons finalement qu'en ce qui a trait au conseil d'administration, la CCL conservera les mêmes hauts dirigeants pour 2020-2021. M^e Keven Laverdière a renouvelé son mandat pour une deuxième et dernière année à la présidence du conseil d'administration tandis qu'Éliane Trudel (Groupe Perspective), Marie-Josée Morency et Marc-André Thibault (Lemieux Nolet) demeureront respectivement première vice-présidente, vice-présidente exécutive et trésorier au sein de l'instance.

Connecte...

tes passions

tes talents

tes rêves

ton avenir

**à ton école
secondaire!**



Suis-moi!

**Visite virtuelle, vidéo promotionnelle,
brochure interactive, Facebook Live,
Zoom, etc. À chaque école, sa formule !**

suis-moi.org

Centre
de services scolaire
des Navigateurs

Québec

Une pétition pour la distribution de masques aux personnes précaires

CREDIT : MIKA BAUMEISTER - UNSPLASH



La coalition d'organismes en défense des droits et de lutte à la pauvreté, dont fait partie l'Association de défense des droits sociaux (ADDS) de la Rive-Sud, a lancé une pétition afin d'exiger du gouvernement du Québec qu'il fournisse gratuitement des couvre-visages aux personnes et aux ménages en situation de précarité.

Pour appuyer leur demande, les organismes rappellent que «l'obligation de porter le couvre-visage dans les lieux publics fermés vient d'une ordonnance gouvernementale sur recommandation de la Santé publique du Québec».

Durée de vie limitée des masques qui doivent être lavés à chaque utilisation, prestations qui ne couvrent que les besoins de base, calcul de l'aide financière aux études qui ne prend pas en compte le coût

de couvre-visages, sont autant de raisons pour que les personnes et les ménages en situation de précarité reçoivent des masques selon le regroupement.

La coalition demande au gouvernement du Québec, «par le biais de la Régie de l'assurance maladie du Québec, de fournir mensuellement et gratuitement, à chaque membre d'un ménage dont les revenus annuels sont équivalents ou inférieurs à la Mesure du panier de consommation, quatre couvre-visages lavables en tissu».

Une version électronique de la pétition est disponible sur le site de l'Assemblée nationale au <https://bit.ly/2HR0mIN>. Le document peut être signé jusqu'au 13 novembre.

Par Aude Malaret

Simplifiez-vous la vie cet hiver!



- Facile à maîtriser
- Démarrage électrique
- Entraînement par chenilles
- Commande électronique de l'éjecteur et tarière à hauteur réglable

Modèle: YT624EJA

3 199\$ SEULEMENT **2857\$**

Plus taxes. Préparation en sus. Sur approbation du crédit.

hebdomadaire pendant 36 mois/0\$ comptant



94, Principale, St-Gervais
418 887-3691
www.glsport.ca



Un mois pour revivre l'histoire de Charny

Dans le cadre des Journées de la culture, la Corporation Charny Revit propose jusqu'au 25 octobre une programmation d'activités respectant les consignes de la Santé publique et mettant en valeur l'histoire de ce quartier lévisien.

Par erickdeschenes@journaldelevis.com

Tout d'abord, les Lévisiens sont invités à parcourir le circuit pédestre historique guidé par GPS, *Charny, chroniques d'une jonction*. Disponible sur l'application mobile BaladoDécouverte, ce circuit propose neuf points d'intérêts répartis sur une distance d'environ deux kilomètres.

Également, une nouvelle série de panneaux d'interprétation mettant en lumière l'évolution de Charny à travers le temps sera installée cet automne. Le Domaine Gilbert, l'ancien quartier de West Junction ainsi que le développement économique de Charny feront partie des thématiques que les visiteurs auront la chance de découvrir. Ils viennent s'ajouter aux quatre panneaux d'interprétation déjà en place, soit *Le coin de la banque* (parc Omer-Roberge), *Un édifice polyvalent* (2504-2506, chemin de Charny), *Un centre rassembleur* (Centre Paul-Bouillé, 3332, avenue des Églises) et *Reflet d'une communauté en pleine expansion* (Presbytère de Charny).

Chaque visiteur est aussi invité à participer au *Rallye dans le Vieux-Charny*. C'est en consultant les panneaux d'interprétation déjà en place que les participants pourront trouver les réponses aux cinq questions posées à propos de l'histoire de Charny. Le questionnaire numérique sera disponible au



CREDIT : GILLES BOUTIN - ARCHIVES

www.charny.ca jusqu'au 31 octobre. Un tirage aura lieu le 2 novembre prochain parmi toutes les personnes qui auront répondu correctement aux questions et auront fait parvenir par courriel (charnyrevit@videotron.ca) le questionnaire dûment complété. Trois heureux gagnants remporteront un exemplaire de la bande dessinée *Telo, L'art de rien* du bédéiste, illustrateur et résident du Vieux-Charny Mathieu Dufour, alias DUFO.

Finalement, de nouvelles capsules vidéo seront mises en ligne afin de faire honneur à deux lieux historiques de grande importance à Charny : l'église Notre-Dame du Perpétuel-Secours (*sur la photo*) et la rotonde Joffre.

Pour en savoir plus sur les activités offertes, vous pouvez consulter le www.charny.ca ou la page Facebook de la Corporation Charny Revit.

AudiSon

Centre auditif Smith & ass.
audioprothésistes

Chaque mot doux mérite d'être entendu!

Évaluation, protection et correction de l'audition.

- Tests d'audition
- Appareils auditifs
- Suivis et accompagnement



ST-NICOLAS
989, route des Rivières, local 103
Aussi à St-Anselme, Disraeli, Thetford Mines, Lac-Etchemin, Laurier-Station et Plessisville
418 831-1154 | 1 877 471-0101 | centre-auditif.ca

LE JOURNAL DE LÉVIS - ÉDITION DU 6 OCTOBRE 2020 P37

200 000 \$ pour favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région

La ministre déléguée à l'Éducation et ministre responsable de la Condition féminine, Isabelle Charest, la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation, Andrée Laforest, et Marie-Eve Proulx, ministre responsable de la Chaudière-Appalaches, ont annoncé, le 4 septembre, la signature d'une nouvelle entente sectorielle de développement en matière d'égalité entre les femmes et les hommes sur deux ans dans le cadre d'un projet pilote.

Cette entente permettra à la région de la Chaudière-Appalaches «de poursuivre ses propres objectifs en matière d'égalité des sexes et de mettre en œuvre des projets concrets» qui permettront de faire avancer les femmes dans la société. La participation financière du Secrétariat à la condition féminine s'élève à 200 000 \$.

Cinq nouvelles ententes sectorielles de développement ont été conclues pour une période de deux ans. En plus de la Chaudière-

Appalaches, les régions du Centre-du-Québec, de la Côte-Nord, de l'Estrie et des Laurentides ont aussi signé une entente dans le cadre de ce projet pilote. L'aide financière totale accordée est d'un million de dollars répartie dans ces cinq régions.

L'entente sectorielle de développement dans la région de la Chaudière-Appalaches a pu être signée grâce à un partenariat entre le Secrétariat à la condition féminine, le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation, les neuf municipalités régionales de comté du territoire (Appalaches, Beauce-Sartigan, Bellechasse, Etchemins, L'Islet, Lotbinière, Montmagny, La Nouvelle-Beauce et Robert-Cliche), la Ville de Lévis, le Centre intégré de santé et de services sociaux de Chaudière-Appalaches et le Réseau des groupes de femmes Chaudière-Appalaches.

Le Réseau des groupes de femmes Chaudière-Appalaches agira comme mandataire de l'entente. Les projets concrets réalisés dans le cadre de cette entente viseront notamment la parité dans les lieux décisionnels.

Lemieux Assurances supporte les Frigos Pleins

François Lemieux, président du courtier d'assurances lévisien Lemieux Assurances, ainsi que Raphaël Aubin et Guillaume Godbout, membres du bureau de Saint-Henri de la firme, ont remis en septembre un chèque de 500 \$ à l'organisme Les Frigos Pleins.

Pour l'occasion, l'organisme bellechassois, qui vise à favoriser la sécurité alimentaire de la population de cette MRC, était représenté par sa directrice générale, Karen Moreau-Villeneuve, et le président de son conseil d'administration, Christian Fradet.

«Avec les événements que nous avons vécus au printemps et les besoins criants des organismes d'aide, c'est dans la mission, dans l'ADN même de l'entreprise, de pouvoir donner un coup de main aux gens qui aident les gens», a souligné le président de Lemieux Assurances, François Lemieux.

Pour sa part, les représentants des Frigos Pleins ont tenu à remercier les représentants de l'entreprise qui a deux



CRÉDIT : COURTOISIE

places d'affaires dans Bellechasse (Saint-Henri et Saint-Damien) pour ce support financier. «Les demandes d'aide ont beaucoup augmenté, nous devons nous organiser pour être capables de fournir le nécessaire à plus de gens. L'aide des entreprises est toujours la bienvenue, en plus du don en argent, c'est un appui dans notre travail que nous apprécions», a conclu Karen Moreau-Villeneuve.

Sur la photo : Christian Fradet, Guillaume Godbout, François Lemieux, Karen Moreau-Villeneuve, et Raphaël Aubin.

Par Érick Deschênes

Jardinons nos balcons !



Desjardins



Merci à Desjardins et Garant

d'avoir permis à 1 000 aînés vivant en logement social ou communautaire de se créer un petit jardin de balcon.

Votre appui a mis de la couleur et de la fraîcheur sur leur balcon tout en leur offrant du bonheur et réconfort pendant cette période estivale !

Le comité des partenaires régionaux du soutien communautaire en logement social et communautaire de Chaudière-Appalaches



126852-506821-801679

L'ATCC des Deux Rives poursuit son développement sur la Rive-Sud

Par voie de communiqué, l'Association des traumatisés crânio-cérébraux (ATCC) des Deux Rives a annoncé, le 22 septembre, la nomination de Mélanie Gilbert (sur la photo) à titre de directrice adjointe Chaudière-Appalaches. Par cette décision, l'organisme veut poursuivre le développement de ses activités sur la Rive-Sud.

Mme Gilbert est à l'emploi de l'ATCC des Deux Rives depuis maintenant six ans, d'abord comme éducatrice spécialisée et ensuite comme coordonnatrice. Celle-ci assurera la représentation de l'association dans la région, travaillera au maintien et au développement des services, et prendra part aux réunions du conseil d'administration de l'organisme afin de permettre à ses membres d'être informés des défis rencontrés en région. Pour la seconder dans son nouveau défi, en plus des directions générale et adjointe, elle pourra compter sur l'aide d'une équipe composée d'éducateurs spécialisés.

L'ATCC des Deux Rives vient en aide



CRÉDIT : COURTOISIE

aux personnes ayant subi un traumatisme crânien moyen ou grave ainsi que les membres de leur famille. L'organisme offre du soutien psychosocial, du répit et des activités sociales. L'ATCC des Deux Rives compte plus de 700 membres, dont environ 300 en Chaudière-Appalaches, 19 employés, majoritairement des éducateurs spécialisés, et dispense plus de 37 000 heures de services par année aux personnes traumatisées crâniennes et à leurs proches de Québec et de la Chaudière-Appalaches.

La musique appartient à celui qui commence tôt

Visionner la vidéo
YouTube

Il a 15 ans et en est à sa deuxième participation à *Jamais trop tôt*, un projet qui rassemble de jeunes interprètes à travers le Canada. Léo Giroux a enregistré une chanson, qui figure sur l'album collectif, et l'a interprétée lors d'un spectacle, le 26 septembre.



› Léo Giroux veut explorer le monde artistique et peut-être faire de la chanson un métier.

Par audemalaret@journaldelevis.com

Tout a commencé en 2018, lorsque Léo Giroux participe au Petit festival de la chanson de Granby, où il se rend jusqu'en demi-finale. L'une des juges du concours, Andréanne A. Malette, le choisit pour participer à *Jamais trop tôt* l'année suivante. «J'étais son coup de cœur», se souvient le jeune chanteur.

Du haut de ses 14 ans, le Lévisien est le plus jeune participant à l'édition 2019. «C'est là que mon aventure a commencé avec *Jamais trop tôt*. J'ai vraiment aimé ça, alors j'ai participé encore cette année, en 2020.»

Ce projet invite les jeunes de 14 à 17 ans à écrire des textes de chanson francophone. Vingt-quatre textes sont ensuite sélectionnés à travers le Canada et sont mis en musique par des artistes franco-canadiens, comme Karim Ouellet, Caroline Savoie, King Melrose, Sara Dufour et Mehdi Cayenne qui ont déjà composé sur des textes écrits dans le cadre de *Jamais trop tôt*.

«Après nous avoir choisis aux auditions la *coach* vocale et la directrice artistique, nous attribue une chanson», raconte Léo Giroux qui se souvient avoir été quelque peu dérouté lors de sa première participation en entendant la chanson.

Sortir de sa zone de confort

«Ce n'était pas mon style. Mais quand je suis allé au camp en août, la chanson est devenue différente et ça m'a sorti de ma zone de confort. J'ai beaucoup aimé ça», partage celui qui s'est approprié la musique et le texte. Cette année encore, la nouvelle chanson a représenté un défi pour le jeune interprète qui a de nouveau beaucoup appris.

«Sur scène, tu peux être quelqu'un de différent. Tu peux être qui tu veux, confie-t-il. Mon style, c'est plutôt pop et ballade, les chansons à voix. Ma première chanson, *Le Goût de la liberté* était rythmée. J'avais un personnage et une chorégraphie. J'ai fait des choses auxquelles je n'étais pas habitué. Cette année, *Boom Boom Boomers* m'a aussi fait explorer un autre style.»

Le texte s'adresse à la génération des *boomers*. «Ça dit, laissez-nous vivre. C'est nous la relève et vous autres avez eu votre temps. C'est à notre génération de prendre sa place. Certains pensent qu'on ne travaille pas fort, mais on travaille fort», explique Léo Giroux qui a l'impression que les *boomers* ne croient pas vraiment en les capacités de sa génération.

«Il y a beaucoup de jeunes qui sont préoccupés par la planète, par exemple. On a une belle génération de travailleurs. Je ne comprends pas pourquoi les *boomers* chialent sur nous. Cette chanson, c'est un cri du cœur pour notre génération.»

Vivre de sa passion

«Aujourd'hui, on a la chance de faire ce qu'on aime et on peut vivre de notre passion», croit-il. Son amour de la musique lui vient de ses parents, qui sont à la barre de la troupe musicale la Gang des macadams. «J'ai grandi là-dedans. Dans les spectacles, il y avait une trentaine à une quarantaine de membres avec des enfants, dont je faisais partie. J'ai fait plusieurs spectacles avec eux.»

Sur scène, il découvre sa passion pour la musique et la chanson. «Quand j'étais petit, je criais dans la maison et puis, à un moment donné, je me suis mis à chanter. J'ai pris des cours de chant.»

Depuis, le chanteur ne s'est jamais arrêté et espère poursuivre son rêve. Si chanter pourrait devenir un métier, il s'intéresse aussi aux coulisses de la scène. «J'ai participé à *La Voix junior 2* et j'ai vu comment ça se passait. Le monde artistique, ça m'intéresse et j'ai envie de l'explorer, car c'est très large.»

Puisque *Jamais trop tôt* est ouvert aux jeunes jusqu'à leurs 17 ans, Léo Giroux, qui n'a que 15 ans, compte encore retenter sa chance l'an prochain. «C'est un beau projet dans lequel on a la chance de faire un enregistrement professionnel.» L'album, qui réunit les 24 pièces, est disponible en ligne sur les plateformes musicales.

LE TERMINAL DE CONTENEURS LAURENTIA, LÀ OÙ LE FLEUVE PERMET DES EXPLOITS.

QUÉBEC

PRÈS DE
1 000 EMPLOIS

PLUS GRANDE
CONNEXION AU
MONDE POUR LES
ENTREPRISES D'ICI

CONTRIBUERA
FORTEMENT
À LA RELANCE
ÉCONOMIQUE

LE PLUS TECHNO-
LOGIQUE ET VERT
EN AMÉRIQUE
DU NORD

POUR EN SAVOIR PLUS,
CONSULTEZ LAURENTIA.CA

LAURENTIA



Propriétaire d'un commerce dans la Ville de Lévis? Grâce à ce site convivial, commencez à vendre vos produits et services facilement ou augmentez la visibilité de votre boutique existante. Contactez-nous maintenant au: 418 833-3113 poste 243 ou au: 418 837-3411 poste 228

BIENTÔT EN LIGNE

Acheter local, c'est facile

LA référence pour l'achat local en ligne dans la Ville de Lévis

 **achetons levis.ca**

UNE INITIATIVE DE :

le journal de lévis
Votre journal coopératif

LA CHAMBRE DE COMMERCE DE LÉVIS

Lévis | **VIVEZ le courant LÉVIS**

131514

Arts et spectacles

Un livre pour découvrir le bonheur à l'intérieur de soi



› La Lévisienne Sylvie Ruel a publié son premier roman.

Premier livre de l'ancienne journaliste lévisienne Sylvie Ruel, *Faire briller sa lumière* est paru aux éditions Le Dauphin blanc. Ce roman d'inspiration raconte l'histoire de Joseph-Alexandre C. qui rêve de devenir artiste-peintre et du chemin intérieur qu'il aura à parcourir pour réaliser sa passion.

Par audemalaret@journaldelevis.com

Livre sur le désir profond de réaliser ses rêves et de vivre en harmonie avec ses passions, *Faire briller sa lumière* est «une histoire toute simple qui contient une grande vérité». «Il y a en chacun de nous autres une petite lumière qui ne demande qu'à s'allumer. Il y a en chacun de nous un appel au bonheur et c'est à l'intérieur de soi qu'on va le trouver», présente l'autrice Sylvie Ruel.

«C'est l'histoire d'un artiste-peintre, mais ça aurait pu être un musicien, un plombier, un vendeur de *char*, Monsieur Tout-le-Monde en fait. Il a un rêve et il met tout en œuvre pour vivre son rêve», précise-t-elle.

Depuis son jeune âge, Joseph-Alexandre C. rêve de devenir artiste-peintre. Malgré les embûches et les contrariétés qu'il rencontre, il opte pour la passion et décide de poursuivre son rêve. Cette décision met en branle un étrange phénomène : une petite voix intérieure se met à lui parler et à le guider.

«Il rêve de vivre de sa peinture, mais il rencontre toutes sortes d'obstacles. Les salles d'exposition ne s'intéressent pas à son art, les gens de son entourage tentent de le décourager, lui font entendre qu'il ne pourra jamais vivre de sa peinture, qu'il va crever de faim. Il vit beaucoup de découragement et pense à plusieurs reprises à tout abandonner», raconte Sylvie Ruel.

«Son environnement ne lui est pas du tout favorable. Un jour où il se retrouve dans un état de grande quiétude devant un paysage sublime, il reçoit la confirmation qu'il doit vivre son rêve s'il veut être heureux. Il prend la décision de



CRÉDIT : COURTOISIE

devenir un artiste-peintre malgré tout, envers et contre tous», poursuit-elle.

La vie met alors sur sa route tout ce qui lui est nécessaire pour atteindre son rêve. Cependant, la conquête d'un rêve n'est jamais un long fleuve tranquille. Alors qu'il touche à son rêve, la vie lui apprend qu'elle est aussi faite d'impermanence.

Suivre sa voie

«On porte tous en nous un livre, qu'on soit écrivain ou pas. On vit beaucoup de deuil dans notre vie, des déceptions, des coups durs et des solitudes. On se rend compte à un moment donné qu'il y a autre chose. On s'ouvre à quelque chose de plus grand que soi, que notre égo», confie l'autrice.

«On rêve tous de trouver le bonheur, mais le bonheur ne se trouve pas nécessairement à l'extérieur. C'est faux de dire qu'on va être heureux quand on va avoir la grosse maison. On a tous en soi le potentiel pour développer son bonheur», croit-elle.

Toute sa vie, Sylvie Ruel a suivi sa propre voie, choisissant ce qu'elle avait envie de faire. Celle qui a débuté comme journaliste au *Peuple Tribune* a eu très vite le sentiment «d'avoir fait le tour», ce qui l'a alors poussé à aller voir ailleurs.

«Je n'étais pas faite pour le 9 à 5 ni pour travailler au sein de grosses boîtes, se souvient-elle. Le journalisme me manquait, alors j'ai décidé de devenir journaliste indépendante.» Si elle aime beaucoup ce travail, elle finit par se sentir «très seule» derrière son ordinateur. «J'ai eu le goût d'aller voir le monde et j'ai décidé d'être journaliste en tourisme.» Après avoir été journaliste de voyage, elle s'est finalement intéressée à une autre sorte de voyage, le voyage intérieur. Ce livre, «c'est un rêve qui s'est réalisé». Sylvie Ruel a l'intention de continuer à écrire et se laisse porter par ce qui l'entoure vers une nouvelle quête.

De jeunes artistes exposent dans les écoles de Lévis

La cohorte d'adolescentes, qui a participé au programme de la Relève artistique dans le cadre de Village en Arts, présente une exposition itinérante de leurs œuvres dans des établissements scolaires lévisiens. Pendant l'année, les jeunes artistes ont aussi pu découvrir le milieu professionnel des arts visuels.

Les jeunes artistes du programme de la Relève artistique du symposium ont installé leurs œuvres dans les corridors des écoles de l'Aubier (jusqu'au 5 octobre), Champagnat (5 au 19 octobre) et Pointe-Lévy (19 octobre au 30 novembre). L'exposition itinérante présente leur travail directement dans leur milieu.

Chapeauté par l'Espace culturel du Quartier de Saint-Nicolas, Village en Arts comprend depuis ses débuts un volet relève permettant à des jeunes fréquentant les écoles secondaires du Centre de services scolaire des Navigateurs de participer à l'événement. La pandémie a forcé l'organisation à innover pour développer une expérience riche et formatrice pour les adolescentes qui ont été sélectionnées cette année.

En avril dernier, elles ont bénéficié de séances de mentorat virtuelles animées par l'artiste lévisienne Audrée Demers-Roberge. Elles ont ensuite pu vendre leurs œuvres sur la galerie virtuelle du symposium, puis participer à la création d'une murale collective à l'Escale Cocité, située à la tête des ponts.



CRÉDIT : COURTOISE

Le concours 2021 ouvert

Les élèves entre 12 et 18 ans, ayant un intérêt pour les arts visuels et les métiers d'art peuvent dès maintenant remplir le formulaire en ligne, sur le site Web du symposium Village en Arts, pour faire partie de la cohorte 2021 du programme.

Les candidatures seront reçues jusqu'au 1^{er} mars. La cohorte sera formée au mois d'avril prochain et les jeunes bénéficieront d'un coaching artistique professionnel ainsi que de plusieurs opportunités uniques de diffusion artistique sur le territoire lévisien.

«Le Concours de la Relève artistique est un volet important du Symposium Village en Arts depuis ses débuts. Son administration nous a été confiée en 2020. Malgré la pandémie, nous avons à cœur de maintenir l'activité, qui a même pu être bonifiée, notamment avec l'ajout de séances de mentorat avec une artiste professionnelle», souligne Catherine Lapointe, directrice de l'Espace culturel du Quartier de Saint-Nicolas.

Par Aude Malaret

Le festival du conte de Lévis est annulé

Le Festival international du conte Jos Violon de Lévis, qui devait se tenir du 10 au 20 octobre prochain, est annulé, ont annoncé les organisateurs sur la page Facebook de l'événement, le 30 septembre. Avec le basculement de la région en zone rouge, les salles de spectacle doivent en effet fermer leur porte et les rassemblements sont interdits.

«J'ai le cœur gros, mais suite aux nouvelles mesures de la COVID-19, je vous annonce que j'annule mon festival-anniversaire... Moi qui voulais célébrer ça en grande pompe cette année! Je préfère vous savoir en santé et en sécurité, nous trouverons un autre moment pour célébrer», a partagé l'équipe du festival de conte lévisien par la voix de Jos Violon dans une publication sur Facebook.

Si l'option d'une édition virtuelle n'a pas été retenue, c'est parce que «pour faire un virtuel de qualité, il faut une expertise et du matériel de qualité», a expliqué Christine Boutin, la directrice de la Maison natale de Louis Fréchette qui chapeaute le festival.

Un éventuel report ou une édition remaniée pourraient voir le jour. «C'est dans les cartons et plusieurs conteurs seraient partants», a-t-elle précisé.

Malgré cette annulation, la pérennité de l'événement n'est pas menacée. «On a été vigilants et on avait fait très attention à ne pas conclure d'ententes coûteuses. On était optimistes, mais pas naïfs.»

L'équipe de la Maison natale de Louis Fréchette réfléchit aussi à un moyen de proposer une offre littéraire cet hiver.

Par Aude Malaret

**À Lévis,
on poursuit les efforts!**

**J'achète dans
MON QUARTIER**



ville.levis.qc.ca/covid19

 **Lévis**

Une passion qui ne vieillit pas

L'équipe de soccer Évolution 45 ans et plus du Club de soccer Lévis-Est devait prendre part à la Coupe des maîtres les 3 et 4 octobre derniers, événement qui a été annulé en raison de la COVID-19. Bien que ses joueurs soient plus âgés que la moyenne des joueurs qui pratiquent ce sport, la flamme de la passion est toujours bien vive chez eux.

Par alexandrebellemare@journaldelevis.com

Jimmy-Éric Talbot et Frank Pons jouent au soccer depuis leur tendre enfance et n'ont jamais arrêté. Les deux membres d'Évolution Lévis-Est et leurs coéquipiers n'envisagent pas de déposer les armes et vivre leur vie sans ce sport qui les anime depuis toujours. «On a toujours joué, c'est une passion et à quelque part ça nous unit. Quand on se retrouve on parle soccer, on est passionnés», partage Frank Pons.

Ce sont 18 joueurs de 45 ans et plus qui devaient former l'équipe de soccer Évolution Lévis-Est 45 ans et plus à l'occasion de la compétition annuelle qui en était à sa deuxième édition. Durant la saison régulière, Jimmy-Éric, Frank et cinq autres coéquipiers de leur âge font partie d'une

équipe lévisienne de la Ligue Québec Métro en division 3, où ils se joignent à plusieurs «petits jeunes». «C'est intéressant de jouer avec des jeunes de haut niveau aussi. L'esprit de gang vient du désir de compétition qu'on partage sur le terrain, mais avec le recul de l'âge», met en lumière Jimmy-Éric Talbot.

Les deux coéquipiers et amis ont joué à des calibres assez élevés plus tôt dans leur carrière, ils ont notamment joué au niveau universitaire ainsi que pour le Dynamo de Québec. «Le fait qu'on ait joué à un très bon niveau, fait qu'on partage une philosophie de jeu et une manière de jouer où c'est plaisant de compétitionner. On est encore en forme, mais bien moins qu'avant sauf que le fait d'avoir joué à un bon niveau ça nous permet tactiquement que ce soit beaucoup plus facile, même si physiquement c'est plus difficile», explique Frank Pons.

Écouter ses limites

Bien qu'ils ont toujours la fougue de leurs vingt ans, les joueurs de 45 ans et plus doivent être à l'écoute de leur corps afin d'éviter les blessures. «C'est satisfaisant de jouer avec ces jeunes joueurs, mais c'est aussi



► Quelques joueurs de soccer de 45 ans et plus jouent dans l'équipe de Lévis-Est de la Ligue Québec Métro en division 3. La fin de semaine dernière, ces derniers devaient participer à la Coupe des maîtres 45 ans et plus.

une douche de réalité. Au niveau de l'équipe, on est capables d'apporter quelque chose et d'être compétitifs encore, mais en même temps, on a plus de limites», mentionne Frank Pons.

Selon eux, ils apportent un aspect intéressant à leur équipe grâce à leur expérience et leur façon de voir le jeu même si le corps ne peut pas suivre ceux dans la vingtaine. «Sans être en mesure de suivre comme dans le passé, on est capable d'animer le jeu de la même façon. C'est intéressant pour les jeunes parce qu'on arrive à organiser le jeu efficacement et eux compensent sur l'aspect physique», ajoute Jimmy-Éric Talbot.

Bien que la différence d'âge soit présente, ils partagent la passion du sport et la soif de la compétition.

Un mouvement populaire

De plus en plus, les équipes et les ligues de joueurs de 45 ans et plus sont présen-

tes à travers la province. «Je pense que c'est un mouvement, les institutions réalisent que les gens vivent plus vieux et qu'ils sont en forme plus longtemps. Cette idée d'une Coupe des maîtres 45 ans et plus, ça répond à un besoin. À Montréal, il y a deux divisions de 10 équipes avec des joueurs de plus de 45 ans», souligne Frank Pons.

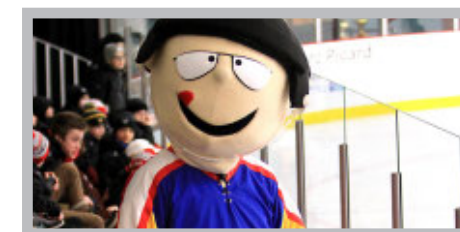
Toujours pratiquer leur sport à cet âge est une grande satisfaction pour les deux joueurs et leur niveau de jeu attire les autres joueurs. «Il y en a plusieurs qui ont hâte d'avoir 45 ans pour venir jouer avec nous! Il y a une philosophie autour du sport qui nous fait évoluer et qui nous rassemble. C'est cette idée de voir le développement d'un individu par le sport qui nous motive», exprime Jimmy-Éric Talbot.

«Honnêtement, on n'a aucun plan d'arrêter, la seule chose qui pourrait nous arrêter c'est si physiquement ça devient

L'International pee-wee BSR annulé

L'équipe de l'International pee-wee BSR a annoncé, le 1^{er} octobre, l'annulation de la 46^e édition du tournoi d'envergure internationale prévu en février prochain.

«Évidemment, la décision est crève-cœur quand on pense aux jeunes de niveau pee-wee qui, chaque année, viennent vivre leur rêve à Lévis de jouer dans un événement international. Bien que diverses possibilités aient été considérées dans les dernières semaines, nous choisissons aujourd'hui d'agir pour la sécurité et la santé de tous, solidaires de ce que vit le Québec actuellement en tant qu'épicentre de la pandémie au pays, en reportant notre événement en 2022 dans



un contexte plus sécuritaire», a expliqué Stéphanie Dumas, présidente du tournoi, par voie de communiqué.

En raison des enjeux logistiques et des pertes financières majeures qu'impliquait l'organisation de ce tournoi dans un contexte sanitaire, le comité organisateur a ainsi choisi d'annuler son édition 2021.

Par Alexandre Bellemare

1432 de Jupiter, Secteur St-Romuald
via rue de Mercure

Phases 5 en location
pour juin 2021

quartier
les éléments

VISITES
SUR
PLACE

Choix de grands 2 ½ jusqu'à 5 ½
Boudoir / bureau
Salle d'eau additionnelle

☎ 581 922-3334
🌐 www.quartierleselements.com

Heures d'ouverture (location)
Lundi au samedi de 11 h à 16 h

Appartements spacieux
en LOCATION
Immeuble tout béton
Stationnement intérieur inclus
Ascenseur
Air climatisé
Comptoirs de granit
Environnement boisé
Design de qualité
Confort et tranquillité

Phases 1-2-3-4 et 5

132174

BOTTIN

Consultez aussi nos bottins sur le WEB au : www.journaldelevis.com

ABC DE LA COMMUNICATION

Toastmasters Lévis
Parlez devant un groupe en confiance, combattez votre timidité.
www.toastmasters-quebec.com/levis.htm
418 839-3632

AIDE ALIMENTAIRE

Le Grenier
235, St-Joseph, Lévis
www.comptoirlegrenier.com
418 835-5336
Popote roulante
Repas chauds livrés à domicile
www.benevoleenaction.com
418 838-4094
Repas Desjardins
Mets préparés, emballés sous vide et livrés à domicile
257, St-Joseph, Lévis
www.lesrepasdesjardins.com
418 830-0055

AIDE ET ENTRAIDE

Maison des jeunes La Ruche St-Romuald
Lieu de rencontres animées pour les jeunes de 12 à 17 ans.
1683, rue LaVoisier, St-Romuald
www.la-ruche.ca
418 839-5304
418 998-7547
Regroupement des stomisés Québec-Lévis Inc.
Pour le mieux-être des personnes stomisées et leurs proches
3632, rue des Opales Lévis, Qc. G6W 8C2
r.s.q.linc@hotmail.com
RSOL.org
418-872-8121

AIDE POUR HOMMES

Centre Ex-Equo
Organisme oeuvrant à modifier les comportements violents des hommes.
8165, rue Mistral Lévis
418 832-6588

ALCOOLISME

AL-ANON / ALATEEN
Votre vie est ou a été affectée par la consommation d'alcool d'un parent ou ami? Groupes d'entraide anonymes pour aider à se rétablir des conséquences de l'alcoolisme.
Info (confidentiel):
www.al-anon-alateen-quebec-est.ca
1 844 725-2666

BÉNÉVOLAT

Centre d'action bénévole Bellechasse - Lévis - Lotbinière
Accueil et orientation. Support aux groupes et aux organismes
www.benevoleenaction.com
418 838-4094
Les Petits Frères de Lévis
Accompagnement auprès des personnes âgées seules. Jumelage, visites, téléphones, activités, etc.
www.petitsfreres.ca/levis
418 903-5553

CANCER

Espoir Cancer de Lévis
Des services et du soutien à toutes les phases de la maladie pour la personne touchée et les proches.
www.benevoleenaction.com
418 838-4094,
coordination, poste 228
information, poste 233

DÉFENSE DES DROITS

L'A-Droit de Chaudière-Appalaches
Défense des droits en santé mentale.
418 837-1113
S.F. : 1 866 837-1113
A.Q.D.R. Lévis-Rive-Sud
Défense des droits de la personne aînée
www.aqdr-levis.org
418 835-9061
ADDS Rive-Sud
Défense des droits à l'aide sociale
11, St-Édouard, bur. 112, Lévis
coordination@addsrivesud.com
www.addsrivesud.com
418 838-4774

EMPLOIS

APE Services d'aide à l'emploi
Orientation professionnelle. Bilan de compétences. Recherche d'emploi. Accompagnement et maintien en emploi. 8h30 - 12h / 13h - 16h30 (16h le vendredi)
www.ape.qc.ca
rivesud@ape.qc.ca
418 837-1221
Connexion Emploi ressources femmes
Service d'orientation et d'aide à l'emploi gratuit.
www.connexionemploiressources.com
418 839-3109
Trajectoire-Emploi
Recherche d'emploi Service sans rendez-vous disponible
www.trajectoireemploi.com
Lévis : **418 833-7122**

FAMILLE

Maison de la famille Rive-Sud
Chacun y trouve quelque chose qui le rejoint.
5501, St-Georges, Lévis
418 835-5603
Maison de la famille Chutes-Chaudière
418 839-1869

FEMMES

AFEAS de Lévis
L'Association féminine d'éducation et d'action sociale (AFEAS) est une organisation traitant des dossiers en lien avec la condition féminine.
www.afeas.qc.ca
418 838-2865
Calacs Rive-Sud
Services pour femmes et adolescentes victimes d'agression sexuelle.
418 835-8342
Centre Femmes l'Ancrage
Accueil, écoute, information pour les femmes de Lévis.
4535, boul. de la Rive-Sud Lévis
418 838-3733

GESTION DE CONFLITS

Médiation citoyenne
Un contexte propice à la communication pour trouver une solution satisfaisante pour chacun (gratuit et confidentiel).
418 835-3046

GROSSESSE ET NAISSANCE

Ressources-Naissances
1100, boul. Guillaume-Couture, local 210, Lévis
www.ressources-naissances.com
418 834-8085

GROUPES SCOUTS

Le Groupe Déziel
Animation, bénévolat. Information et inscription des jeunes. Besoin d'animateurs.
418 833-6446
HÉBERGEMENT
L'ADOberge
Hébergement temporaire pour adolescents et adolescentes.
St-Jean-Chrysostome
418 834-3603
LÉGIION CANADIENNE
Filiale Commandeur Alphonse-Desjardins de Lévis (Québec No. 12)
9805, boul. Guillaume-Couture, Lévis
418 446-0320

LIVRES - DISQUES

Écolivres
Récupération, recyclage, revalorisation de livres et disques.
Lévis
418 835-5150
St-Romuald
418 834-6620
Cueillette à domicile
www.ecolivres.org

ORGANISME D'ALPHABÉTISATION

Alpha-Entraide Chutes-Chaudière
49, rue Fortier
bureau 204, Lévis G6V 6K9
www.alphaentraide.ca
418 834-3011

OUTREMANÈGES ANONYMES

Groupe main dans la main
La nourriture vous cause des problèmes. On peut vous aider.
www.oaquebec.org
418 871-8240

PARTICIPATION CITOYENNE

LE FILON
Lieu d'implication citoyenne. Système local d'échanges de services. Activités d'entraide et de solidarité. Cuisines collectives et dîners collectifs.
www.filon.ca
418 603-3915

PERSONNES ÂGÉES

Maison des aînés de Lévis
10, rue Giguère, Lévis
www.maisondesaineslevis.ca
418 838-4100
PH.A.R.S
Défense de droits, répit, activités sociales, etc.
6150, rue St-Georges, Lévis
Bureau 166
www.phars.org
418 838-4922

SANTÉ MENTALE

Santé mentale Québec (Chaudière-Appalaches)
Éducation et sensibilisation pour une bonne santé mentale.
www.santementaleca.com
418 835-5920
Aux Quatre Vents
Aide et entraide.
220, St-Joseph, Lévis
www.auxquatrevents.ca
418 833-3532
Le Contrevent
Pour l'entourage d'une personne ayant un trouble majeur de santé mentale.
190, rue St-Joseph, Lévis
www.contrevent.org
418 835-1967

Tel-Écoute du Littoral

Service d'écoute pour toutes personnes ayant le besoin de se confier. Confidentiel et 24h/7jours.
www.benevoleenaction.com
418 838-4095

SERVICE D'ENTRAIDE

Service d'entraide St-Jean-Chrysostome
Services à la communauté, bénévolat, Boutique «La Trouville»
1008, rue Alphonse-Ferland, Lévis (St-Jean)
www.entraidestjean.org
418 839-0749
Service d'entraide de Pintendre
Dîner communautaire, accompagnement transport, popote roulante, cuisines collectives, répit peinture, ateliers culinaires pour ados, banque alimentaire, atelier purée bébé.
www.entraidepintendre.org
Jardin communautaire
418 833-6731
Service d'entraide St-Romuald
• Entraide bénévole
• Aide alimentaire et vestimentaire pour personnes et familles défavorisées
• Services de maintien à domicile
• Boutique seconde vie «Le chiffonnier»
285, rue de Saint-Romuald
www.entraidest-romuald.org
418 839-5588
Centre d'action bénévole
Service de maintien à domicile : PAIR, visites et appels d'amitié, accompagnement-transport et activités pour briser l'isolement.
www.benevoleenaction.com
418 838-4094
Programme P.A.I.R
Gratuit. Service d'appel quotidien pour assurer la sécurité à domicile
418 838-4094

SOUTIEN ET INFORMATION

Albatros Lévis
Regroupement de bénévoles formés et supervisés, dédiés à l'accompagnement de personnes souffrant de maladies graves et terminales et offrant du répit à leurs aidants
418 832-9992
poste 353
La Société Alzheimer Chaudière-Appalaches
Centre de soutien, Lévis.
421, rue Dorimène-Desjardins, Lévis
418 837-6131
Parkinson Région Québec Chaudière-Appalaches
Activités et services offerts aux personnes atteintes de la maladie de Parkinson et à leurs proches-aidants.
www.prqca.ca
1 877 527-0075

VÊTEMENTS ET MEUBLES

Friperie le P'tit Marché
700, rue Davie-Anderson, Lévis
Consultez nos heures d'ouverture sur notre site web ou sur notre page Facebook.
www.sebreakeyville.ca
418 832-1671
Le Comptoir Le Fouillis
140-A, rue St-Joseph, Lévis
418 835-1625
F: 418 835-4191
Ressourcerie Lévis
Vêtements, meubles, électroménagers, antiquités et produits de consommation. Service de collecte à domicile
24, Charles-A. Cadieux
www.ressourcerielevis.com
418 838-8889

ANNULATION DES ACTIVITÉS

FADOQ Christ-Roi
Cet automne
Les activités sont annulées jusqu'à nouvel ordre. Pour plus d'information : Céline Dupuis au 418 837 0342.

ANNULATION DES ACTIVITÉS

FADOQ Saint-David-de-L'Auberivière
Cet automne
Les membres qui doivent renouveler leur carte de membre en septembre et octobre peuvent le faire en communiquant avec Elizabeth Boutin, au 418 838-1552.

COLLECTE ANNUELLE

Service d'entraide de Saint-Romuald
Cet automne
L'année 2020-2021 sera marquée par de nombreux bouleversements et des situations plus difficiles pour les personnes les plus fragiles de notre communauté. La précieuse contribution des citoyens est essentielle pour que l'organisme puisse continuer son œuvre humanitaire auprès des personnes aînées, malades, handicapées, démunies ou défavorisées. Le Service d'entraide offre des services d'aide alimentaire, d'accompagnement-transport et de popote roulante. Pour faire un don, vous pouvez déposer votre enveloppe dans la boîte aux lettres du bureau du Service d'entraide de Saint-Romuald ou la mettre à la poste. Vous pouvez

VENTE MENSUELLE

Magasin général Rive-Sud
Du 6 au 10 octobre
Vente mensuelle au Magasin Général Rive-Sud, situé au 106, côte du Passage, du 6 au 10 octobre. 50 % sur les vêtements d'enfants et d'adultes, 80 % sur les manteaux et autres rabais sur place.

COLLECTES DE SANG

Héma-Québec
7 et 8 octobre
Au Complexe Claude Marcoux, situé au 1845,

également faire votre don via Internet, en visitant le entraidestromuald.org/.

RENOUVELLEMENT DE CARTES

FADOQ Saint-David-de-L'Auberivière
Octobre
Les membres qui doivent renouveler leur carte de membre en septembre et octobre peuvent le faire en communiquant avec Elizabeth Boutin, au 418 838-1552.

ANNULATION DES ACTIVITÉS

FADOQ Pintendre
Cet automne
Toutes les activités du club sont annulées jusqu'à nouvel ordre.

VESTIAIRE DE L'ÉGLISE SAINT-JOSEPH

Saint-Vincent de Paul (conférence Lauzon)
Tous les mardis
Le comptoir du vestiaire est ouvert tous les mardis, de 13h à 15h.

VENTE MENSUELLE

Magasin général Rive-Sud
Du 6 au 10 octobre
Vente mensuelle au Magasin Général Rive-Sud, situé au 106, côte du Passage, du 6 au 10 octobre. 50 % sur les vêtements d'enfants et d'adultes, 80 % sur les manteaux et autres rabais sur place.

COLLECTES DE SANG

Héma-Québec
7 et 8 octobre
Au Complexe Claude Marcoux, situé au 1845,

boulevard Guillaume-Couture, de 13h30 à 20h lors des deux journées. Objectif par journée de collecte : 60 donateurs. Les personnes qui désirent donner du sang lors de cette collecte doivent prendre un rendez-vous en écrivant à jedonne@hema-quebec.qc.ca ou en téléphonant au 1-800 343-7264, option 3.

COLLECTE DE SANG

Héma-Québec
8 octobre
À la Salle communautaire de Saint-Michel-de-Bellechasse, située au 129, route 132 Est, de 13h30 à 20h. Objectif : 80 donateurs. Les personnes qui désirent donner du sang lors de cette collecte doivent prendre un rendez-vous en écrivant à jedonne@hema-quebec.qc.ca ou en téléphonant au 1-800 343-7264, option 3.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Comptoir alimentaire Le Grenier
14 octobre

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

L'année 2019-2020 s'est terminée dans un contexte exceptionnel en raison de la pandémie, qui se poursuit. Dans ce contexte, les membres de conseil d'administration du Grenier ont décidé de tenir leur assemblée générale annuelle en vidéoconférence Zoom, considérant les mesures préventives recommandées. Les gens de la région sont invités à participer en grand nombre à la présentation du bilan annuel, des réalisations et des projets de l'organisme. Seules

les personnes inscrites avant le 9 octobre à 16h pourront assister à l'assemblée et recevront le lien Zoom, de même que le document explicatif L'abc d'une rencontre Zoom. Pour toute information complémentaire, vous pouvez joindre l'équipe du Grenier au 418 835-5336, poste 5 et 6.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE EN VISIOCONFÉRENCE

FADOQ Saint-Lambert
16 octobre
En raison de l'avis de la Santé publique de restreindre la tenue de réunions, l'assemblée générale annuelle prévue le 16 octobre à 19h30 se tiendra en visioconférence. Les personnes intéressées à prendre part à l'assemblée virtuelle doivent réserver leur place avant le 12 octobre en précisant leur nom et leur adresse courriel à fadoq.sld@gmail.com.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

FSSS Lévis-Lotbinière
28 octobre
La Fondation de santé et services sociaux (FSSS) Lévis-Lotbinière vous invite à participer à son assemblée générale annuelle, qui se déroulera à 17h par visioconférence Zoom. Pour information : Ginette Genest au 418 380-8996, poste 82547.

Puisque le niveau d'alerte de la région en lien avec la pandémie (vert, jaune, orange et rouge) peut être relevé à tout moment, certaines activités peuvent avoir été annulées ou reportées.

Nous vous invitons à contacter les organismes avant de vous présenter à une activité.

1 enfant sur 4 n'a pas déjeuné aujourd'hui

Aidez-les à réaliser leur plein potentiel et textez «club» au **45678** pour donner **5\$**.

clubdejeuner.org

f i t



POUR VOUS

PARCE QUE L'ON PEUT TOUT
DE MÊME ÊTRE ENSEMBLE

C'EST IMPORTANT D'ÊTRE ENSEMBLE DANS LES MOMENTS DE DEUIL, c'est pourquoi nous avons trouvé des solutions pour vivre les rites funéraires.

Comme nous avons à cœur votre sécurité, le registre de présence volontaire s'ajoute aux mesures que nous avons mises en place dans nos établissements, telles que les mesures de distanciation, le port du masque, la désinfection des mains et la possibilité de boîte à lunch.



418 839-8823 | f

groupegarneau.com

130771

BÉLAND David

À son domicile, le 13 août 2020, à l'âge de 28 ans, est décédé paisiblement monsieur David Béland, fils de Karo Gagnon et de Mario Béland. Il demeurait à Lévis. Outre ses parents, il laisse dans le deuil, sa soeur; Emmy Béland (Guillaume Bilodeau), ses grands-parents; Richard Gagnon, Chantal Poulin, Lucille Brousseau (feu Gérard Béland). Vos témoignages de sympathies peuvent se traduire par un don à la fondation Anne-Sophie Lafrance <https://www.quebecphilanthrope.org/fonds/fondation-anne-sophie-lafrance/>. Veuillez noter que selon les recommandations de la Santé publique, le port du masque sera maintenant obligatoire à l'intérieur du complexe funéraire. La famille vous accueillera au Complexe Claude Marcoux 1845, boulevard Guillaume-Couture Lévis, secteur Saint-Romuald Le vendredi 9 octobre 2020 de 18h00 à 21h00 et le samedi 10 octobre 2020 de 9h00 à 11h00. Un hommage en l'honneur de David aura lieu le samedi 10 octobre à 11h00 à la chapelle du complexe. Un enregistrement vidéo pourra permettre aux absents de voir la cérémonie en direct ou en différé via la webdiffusion sur le site <https://funera-web.tv/fr/defunts/>. Pour renseignements: Groupe Garneau Thanatologue 418-839-8823 www.groupegarneau.com Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

CARRIER Diane

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 24 septembre 2020, à l'âge de 63 ans et 1 mois, est décédée madame Diane Carrier, épouse de monsieur Gilles Dufour, fille de feu madame Gisèle Thibault et de feu monsieur Jean-Paul Carrier. Elle demeurait à Lévis. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Dominique (Louis-Bernard Nadeau), Marc (Marianne Boutin) et Benoît (Jacinthe Biron); ses petits-enfants adorés: Charles-Antoine, Florence, Julien, Gabrielle et Hubert; ses sœurs et beaux-frères de la famille

Carrier: Nicole (Denis Nolin), Odette (Paul-André Brulotte) et Denise (feu Jean Samson); ses belles-sœurs et beaux-frères de la famille Dufour: Ginette (André Lamarre), France (Michel Drolet), Michel (Céline Ruel), Danielle (Christian Lachance), Sylvie (Jacques Ruel) et Martin (Nathalie Lamontagne). La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la Coopérative funéraire des Deux Rives Centre funéraire d'Aubigny 154, Rue du Mont-Marie, Lévis G6V 8X1 le dimanche 11 octobre 2020, de 13 h 30 à 15 h 30. Dû à la pandémie, une liturgie sera célébrée dans l'intimité. La mise en niche se fera au Mausolée Mont-Marie ultérieurement. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation québécoise pour les enfants malades du cœur à l'adresse suivante: <https://encoeur.org/dons/votre-don-en-action/> ou à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Lévis 143, rue Wolfe, Lévis, Québec Téléphone: 418 835-7188 Courriel: info@fhdl.ca Site web: www.fhdl.ca. Des formulaires seront disponibles sur place. Pour renseignements: Coopérative funéraire des Deux Rives Téléphone: 418 688-2411 ou 1 888 688-2411 Télécopieur: 418 688-2414 Pour l'envoi de messages de sympathie: www.coopfuneraire2rives.com

CHENEL Eugène

Au centre d'accueil Saint-Joseph de Lévis le 20 septembre 2020, à l'âge de 93 ans, est décédé monsieur Eugène Chenel, époux de feu madame Anita Gagnon. Il demeurait à Lévis. Il était le fils de feu Antoine Chenel et de feu Alma Beaulieu. Il laisse dans le deuil ses enfants: Louise (Pierre), Germain (son amie Maryse), Yves (Carole) et Monique (Serge); ses petits-enfants: Carole-Anne et Corinne Beaucage, Lindsay Chenel, Geneviève, Sélène et feu Christophe Chenel, Kim-Yu, Liqi-Anne et Davick Lagacé, et leurs conjointes et conjoints; ses arrière-petits-enfants: Barnabé et Constance Gosselin. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation du centre d'accueil Saint-Joseph de Lévis. <https://www.castjoseph.com/fr/la-fondation> La famille vous accueillera au Complexe Blais Gilbert et Turgeon 6100, boulevard Wilfrid-Carrier Lévis, Québec Le samedi 10 octobre 2020 de 13h00 à 15h00. Une liturgie de la Parole sera célébrée le même jour à 15h00 à la chapelle du complexe. Veuillez noter que selon les recommandations de la Santé publique, le port du masque sera maintenant obligatoire à l'intérieur du complexe funéraire. Dû aux circonstances actuelles reliées à la pandémie, vous pouvez venir présenter vos condoléances en respectant la distanciation physique. Cependant, le nombre de personnes présentes à l'intérieur de la chapelle du complexe devant être limité, les membres de la famille et les ami(e)s auront priorité. Si vous désirez y assister, nous vous invitons à vous joindre à la famille via notre site www.groupegarneau.com le samedi 10 octobre 2020 à 15h00 en allant consulter son avis de décès. Groupe Garneau Thanatologue www.groupegarneau.com 418-839-8823 Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

DOIRON Henri

À l'Hôtel-Dieu de Lévis le 19 septembre 2020, à l'âge de 74 ans, est décédé monsieur Henri Doiron, époux de madame Diane Bergeron. Il demeurait à Saint-Henri-de-Lévis. Il était le fils de feu Wilfrid Doiron et de feu

Antoinette Vermette. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Amélie, François (Josianne Grenier) et Josée; ses petits-enfants: Rosemary, Mathilde, Lily-Rose, Lucas et Alexy; ses frères et sœurs: Denise (Richard Prévost), Monique (Michel Chantal), Victor (Jeannine Bourgelas) et Lucie. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don au Regroupement des proches aidants de Bellechasse; <http://www.rpab.ca/> La famille vous accueillera au Complexe Blais Gilbert et Turgeon 6100, boulevard Wilfrid-Carrier Lévis, Québec Le dimanche 11 octobre 2020 de 13h00 à 15h00. Une liturgie de la Parole sera célébrée le même jour à 15h00 à la chapelle du complexe. Dû aux circonstances actuelles reliées à la pandémie, seuls les membres de la famille et les ami(e)s ayant reçu une invitation pourront être présents à la cérémonie. Si vous désirez y assister, nous vous invitons à vous joindre à la famille via le site <http://funeraweb.tv> le dimanche 11 octobre 2020 à 15h00. Groupe Garneau Thanatologue www.groupegarneau.com 418-839-8823 Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

GIRARD Jacinthe

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 12 septembre 2020, à l'âge de 70 ans, est décédée madame Jacinthe Girard, épouse de monsieur Jean-Pierre Labbé, fille de feu monsieur Wilfrid Girard et de feu madame Germaine Lachance. Elle demeurait à Lévis, secteur Saint-Nicolas. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses filles: Stéphanie (Étienne Rompré), Sara-Judith (Danny Patry) et Geneviève (Frédéric Gagnon); ses petits-enfants: William et Edward Rompré, Benjamin et Lorianne Patry, Rosalie et Laurence Gagnon; ses frères et sœurs: feu Gilles (feu Estelle Rouillard), feu Jean-Jacques (feu Denise Boisvert), Denise (feu Robert Beaudry), Huguette (feu Russell Demers), feu Michel (feu Rolande Lapierre, Lucie Côté), Réal (Gertrude Hébert), Yolande (feu Jacques Potvin), feu Roch, Marie-Thérèse (Jean Kirouac), Monique (Germain Philibert) et Chantal (feu Ray Hoyer); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Labbé: Louise (Jean-Yves Arsenault), Jean-Denis, Jean-Luc et Marie-Andrée; sa filleule Julie Labbé et sa mère Carole Bérubé. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Lévis. <https://fhdl.ca/> La famille vous accueillera au Complexe Claude Marcoux 1845, Boulevard Guillaume-Couture Lévis, secteur Saint-Romuald le dimanche 11 octobre à compter de 12h30. Une cérémonie sera célébrée le même jour à 15h30, à la chapelle du complexe. Dû aux circonstances actuelles reliées à la pandémie, vous pouvez venir présenter vos condoléances en respectant la distanciation sociale. Cependant le nombre de personnes présentes à l'intérieur de la chapelle du complexe ne pourra excéder 50 personnes, les membres de la famille ayant priorités. Pour renseignements: Groupe Garneau Thanatologue www.groupegarneau.com 418-839-8823

GOSSELIN Christine

C'est avec tristesse que nous vous annonçons le décès de Christine Gosselin, Juge à la Cour du Québec, chambre criminelle et pénale. Christine est décédée le 22 septembre 2020, à l'âge de 54 ans, entourée de ses proches. Elle était la fille de feu Michel Gosselin et de feu Louise

Bergeron. Christine laisse dans le deuil sa fille Ann-Frédérique Laroche, son gendre Keven Avila et sa petite-fille, sa « plus-que-parfaite » Emma Avila. Elle laisse aussi dans le deuil son frère Carl Gosselin (Chantal Lamothe), ses nièces Catherine et Carolann, ses oncles, tantes, cousins et cousines ainsi que ses collègues de travail. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Hôtel-Dieu de Lévis, dédié au Centre régional intégré de cancérologie (CRIC), (<https://fhdl.ca/faire-un-don/>). Veuillez noter que selon les recommandations de la Santé publique, le port du masque sera maintenant obligatoire à l'intérieur du complexe funéraire. La famille vous accueillera au Complexe Blais, Gilbert & Turgeon 6100, boulevard Wilfrid-Carrier Lévis, secteur Desjardins le vendredi 9 octobre de 18h à 21h et le samedi 10 octobre à compter de 9h. Un dernier hommage lui sera rendu à la salle de recueillement du complexe, le samedi 10 octobre à 11h. Dû aux circonstances actuelles reliées à la pandémie, vous pouvez venir présenter vos condoléances en respectant la distanciation physique. Cependant, le nombre de personnes présentes à l'intérieur de la salle de recueillement du complexe devant être limité, les membres de la famille et les ami(e)s auront priorité. Si vous désirez y assister, nous vous invitons à vous joindre à la famille via notre site www.groupegarneau.com le samedi 10 octobre 2020 à 11h en allant consulter son avis de décès. Pour renseignements: Groupe Garneau Thanatologue 418-839-8823 www.groupegarneau.com Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

MOINEAU Marcel

Au CHSLD Champlain-Chanoine-Audet, le 16 septembre 2020, à l'âge de 79 ans, est décédé monsieur Marcel Moineau, époux de madame Lucie Bergeron, fils de feu Léopold Moineau et de feu Marie-Ange Gosselin. Il demeurait à Lévis, secteur Saint-Romuald. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils, Éric (Annie Rousseau); ses petits-fils: Émile et Gabriel; ses frères et sœurs: Pauline, feu Marc-André (Rolande Gosselin), Clermont (Micheline Joncas), feu Ghislaine (André Dumont), feu Ghislain (feu Priscille Bouffard), Jean-Jacques, Denis et Francine. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer Chaudière-Appalaches (<https://www.alzheimerchp.qc.ca/>). Veuillez noter que selon les recommandations de la Santé publique, le port du masque sera maintenant obligatoire à l'intérieur du complexe funéraire. La famille vous accueillera au Complexe Claude Marcoux 1845, Boulevard Guillaume-Couture Lévis, secteur Saint-Romuald le samedi 10 octobre à compter de 13h. Une cérémonie suivra à 15h à la chapelle du complexe. Dû aux circonstances actuelles reliées à la pandémie, vous pouvez venir présenter vos condoléances en respectant la distanciation physique. Cependant, le nombre de personnes présentes à l'intérieur de la chapelle du complexe devant être limité, les membres de la famille et les ami(e)s auront priorité. Si vous désirez y assister, nous vous invitons à vous joindre à la famille via notre site www.groupegarneau.com le samedi 10 octobre 2020 à 15h en allant consulter son avis de décès. Groupe Garneau Thanatologue 418-839-8823 www.groupegarneau.com Membre de

« Sa mort n'était pas planifiée, mais tout le reste l'était. »



131609

PRÉSENT
À CHAQUE
INSTANT



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DES DEUX RIVES

418 835-5553 | coopfuneraire2rives.com
154, rue du Mont-Marie, Lévis

15,20\$
taxes incluses
418.833.3113

Toutes nos annonces classées
sont publiées sur notre site web:
www.journaldelevis.com

Annonces classées

15,20\$ taxes incluses pour une annonce classée régulière de 15 mots. Vous avez jusqu'au **lundi 11h00 maximum** pour placer votre annonce dans la prochaine édition du journal. Les annonces sont payables d'avance. Visa et MasterCard acceptées.

AGENCES-RENCONTRE

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence! Appelez le 438-899-7001 pour les écouter, leur parler, ou, depuis votre cellulaire faites le #(#carré)4676. Pour les voir et mieux les connaître: www.MediumQuebec.com

ANTIQUITES

ACHAT d'antiquités, vintage et successions. 581-994-7299.

ARGENT À PRÊTER

FINANCEMENT HYPOTHÉCAIRE PRIVÉ ET AUTOMOBILES À VENDRE. Service rapide peu importe votre région. Aucun cas refusé, léger dépôt. Conditions de financement flexible. Financement Brisson 1-866-566-7081 www.automobile-brisson.com

CHAMBRES

À VOIR! Secteur Christ-Roy, rue St-Georges, Vieux-Lévis, Galeries Chagnon, meublée, frigo, câblée, internet (avec ou sans), buanderie, stationnement, toilette privée (avec ou sans). De 300\$-425\$/mois. Immeubles Claude Dubé: 418-455-3313.

CENTRALE, à côté du St-Hubert, Lévis. À voir! Entrée privée, propre, tranquille, frigo et lavabo dans chambre, meublée, câble, internet, buanderie, stationnement. Très bien entretenue. 418-261-7730.

CHAMBRES à St-Romuald pour femmes ou filles, non fumeuses. Guy: 581-988-8994.

DEMENAGEMENT

DÉMÉNAGEMENT PROBE depuis plus de 30 ans à votre service. Honnêteté, qualité totale. Lévis: 418-835-5184- Québec: 418-572-9070, alaindore.com

LOGEMENTS A LOUER

GRAND 4-1/2, au 4279 rue St-Georges, repeint, stationnement, balcon. 700\$/mois, n.c., n.é. 418-573-9586.

LÉVIS, Charles-Rodrigue, grand 4-1/2 à partir de 815\$/mois, N.C., N.É. Refait à neuf, style condo, céramique, bois flottant, balcon, porte patio, thermostat électronique, 2 stationnements déneigés, très bien insonorisé. Libre. 418-670-2204.

LÉVIS, 20 St-Antoine, 3-1/2, stationnement déneigé. 530\$/mois, n.c., n.é. Libre. 418 833-8344.

ST-ANSELME, 3-1/2, demi sous-sol, bien éclairé, 450\$/mois, eau chaude et laveuse-sécheuse fournis. 418-885-4396.

À LÉVIS, beau grand 7-1/2 sur 2 étages, plus grands espaces de rangement, bien situé dans un quartier paisible, près de tous les services, cabanon et 2 espaces de stationnement. 1260\$/mois, n.c., n.é. 418-576-5989.

MEDECINE DOUCE

A AGRÉABLE massage de détente, dès 8 h, 7/7. Chantal: 418-831-9779.

MASSAGE tout en douceur; dès 8:00h, 7/7. Bienvenue aux voyageurs. Denise: 418-881-4043.

OFFRE D'EMPLOI

CAMELOT adulte Lévis (Saint-Nicolas) du vendredi au samedi; environs 30\$/heure, 3hres/semaine. Francois: 418-655-1525.

CANDIDAT(E) recherché(e) comme cuisinier(ère), temps plein soir et de jour. Également, une personne capable de faire du service à la clientèle, emballage des mets cuisinés, etc.; un atout. Viens faire partie de notre équipe!! On Vous attend!! 418-806-5732.

COIFFEURS(EUSES) demandés(ées) pour résidence de personnes âgées. Contactez Guy au 418-576-3773 ou 1-888-687-3773.

CUISINIER(ÈRE) et PRÉPOSÉ(E) aux bénéficiaires recherchés(és) dans petite résidence familiale (22 personnes). Possibilité temps plein-partiel, salaire intéressant selon expérience. Belle ambiance de travail. Rejoindre Dianna: 418-248-9691 ou 418-903-9191.

ESTHÉTICIENNE électrolyse et technicienne en pose d'ongles un atout, avec expérience. Poste temps partiel. 418-839-3142.

PERLE rare pour s'occuper de jeunes adultes autistes et déficients intellectuels, 1weekend/2 ou 1weekend/mois, vendredi soir au dimanche soir, doit coucher sur place, formation donnée. Saint-Charles-de-Bellechasse, nous pouvons vous voyager. Présence d'un chien sur place. Laurence: 418-561-9939.

RECHERCHE proposé à l'entretien ménager ou travailleur autonome; personne fiable, temps plein ou partiel. 18\$/heure. Martin: 418-655-8367.

OFFRE DE SERVICE

A WOW! Grande, jolie, massage complet. 581-748-1559.

A1 HOMME à tout faire, menuiserie, patio, peinture, travaux tout genre. Prix compétitif. RBQ: 5683-3072-01. Estimation gratuite. 418-997-5940.

CONSTRUCTION FRANCIS DAIGLE INC. ENTREPRENEUR GÉNÉRAL. Finition extérieure-intérieure, fenêtres-toiture, salle de bain-cuisine (service de cuisiniste) et construction neuve, agrandissement, projet clé en main. RBQ: 5690-4246-01. 418-988-1710, 418-932-1991.

Jeune femme propose heure de ménage le matin car travaille en P.M., secteur Lévis-Pintendre 1-438-490-8785.

RENOVATION DEUX RIVES, pour l'intérieur, l'extérieur, cabanon, patio, etc. Estimation gratuite. RBQ 8343-1619-54. 418-931-1399 ou 418-884-1398.

SAAQ-SAAQ-SAAQ Victime d'un accident d'automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél: 1-855-282-2022. www.sossaaq.com

PEINTRES

A MARCEL NAULT, peintre résidentiel et commercial, intérieur et extérieur, tireur de joint. 418-934-2749.

SCIENCES OCCULTES

Ana Médium, spécialiste des questions amoureuses depuis 25 ans. Le secret des rencontres positives, la méthode pour récupérer son ex et des centaines de couples sauvés durablement, réponses précises et datées. Tél.: 514-613-0179.

MÉDIUM Québec réunit toujours pour vous depuis + de 13 ans les meilleurs voyant(e)s du Québec, reconnus pour leurs dons et la qualité de leurs prédictions... Écoutez-les au 1-800-332-1036 et choisissez votre conseiller(e) personnel(le). Depuis votre cellulaire faite le #(#carré) 4676. Pour les voir et mieux les connaître : www.MediumQuebec.com

SERVICES FINANCIERS

AVEZ-VOUS besoin d'aide? Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leur problèmes financiers. Consultation sans frais. Aucun intermédiaire, un seul paiement sans intérêt. Appelez-nous au 418-838-2225.

SOLUTIONS À L'ENDETTEMENT. Restez à la maison! Tout se fait en ligne. Laissez nous vous aider. Trop de dettes? Reprenez le contrôle. Plusieurs bureaux en Beauce pour vous servir. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 418-425-1127.

VEHICULES

ATTENTION! ATTENTION! Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucune enquête de crédit. Financement sur place. Voiture, camion, van. Léger dépôt requis. Robert Cloutier Autos, 450-446-5250 ou 514-830-0098, 1-888-446-5250. www.robertcloutierautos.com

SVP
RECYCLEZ
MOI

ENTREPÔT À LOUER

Espaces commerciaux et industriels:

- Situé au 2523, route Kennedy à St-Henri
- Superficie totale de 12 500p² à aménager selon vos besoins
- 23 pieds de hauteur
- Plusieurs grandeurs disponibles
- Portes de garage 14' x 14' et 16' x 16'
- Accessible 24 H sur 24 H

CONSTRUCTION RÉJEAN MORIN www.rejeanmorin.com
Pour information: 418-573-1588 • 418 882-6199



**FONDATION
HÔTEL-DIEU DE LÉVIS**

POUR DES
SOINS DE QUALITÉ
À VOTRE
CENTRE HOSPITALIER !

DONNEZ

fhdl.ca
418-835-7188



P.D. 495 000\$

**2995 rue Beaulieu Lévis
Secteur Chutes Chaudière**

Cottage 4 ch. 3 s.bain foyer spa S/S aménagé beaucoup d'inclus. Grand terrain 32,000 pi.c. Vue magnifique sur la rivière. Voir photos sur DuProprio.com #910620. Une visite vous charmera sur RDV **418-832-7094**. 131612



Blandine-Lyne
GIGUÈRE
Courtier
immobilier

Sutton NOUVELLE
DEMEURE
AGENCE IMMOBILIÈRE

rés. 418.839.1738
418.838.0900

- Taux avantageux
- Service personnalisé

**Confiez-moi
votre résidence**

Je m'en occupe!!!

131697

AVIS PUBLIC

Centre de services scolaire des Navigateurs

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné que le *Règlement relatif à la délégation de fonctions et de pouvoirs (1.10)* du Centre de services scolaire des Navigateurs a été adopté lors du **comité consultatif du 22 septembre 2020 à 18 h 30** qui a eu lieu à distance par Zoom conférence.

Ce règlement est disponible au Secrétariat général et sur le site Internet (www.csdn.qc.ca – rubrique Avis public dans la section « Votre centre de services scolaire »).

Donné à Lévis, le 6 octobre 2020.

**Sandra Cauchon, avocate
Secrétaire générale**

Centre de services scolaire
des Navigateurs
Québec

130782-506645



la collecte

INFO-COLLECTE (Est du Québec)
418-780-SANG • 1-800-343-SANG
www.hema-quebec.qc.ca

DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.

0,3,9,21,45...?

Des examens?
Alloprof peut t'aider.

Fier partenaire
de la tournée des Laurentides

Hydro Québec **alloprof**

Matches interligues pour éviter les déplacements interrégionaux

Les équipes de hockey de la région ont pris part à des rencontres hors concours au cours du week-end dernier puisqu'elles devaient respecter les mesures sanitaires de la Santé publique qui rendent impossibles les matchs interrégionaux.



CRÉDIT : GILLES BOUTIN



BINGO

2750\$ EN PRIX!

TOUS LES DIMANCHES!
DÈS 15H SUR LES ONDES DU 96,9 FM

Pour la liste des détaillants participants:
Écoutez le **96,9 FM** ou visitez le www.969fm.ca/bingo

FM
WEB
MOBILE

Les Commandeurs du Collège de Lévis M18 affrontaient les Faucons du Cégep de Lévis, le 3 octobre dernier au Complexe 2 Glaces Honco à Saint-Romuald. Les Commandeurs ont remporté le premier affrontement par la marque de 5 à 2 tandis que les Faucons ont eu le dessus lors du deuxième match par la marque de 3 à 1.

De leur côté, les Chevaliers de Lévis de la Ligue de hockey midget AAA du Québec visitaient les Condors de Beauce-Appalaches de la Ligue de hockey junior AAA du Québec, à Saint-Georges le 4 octobre. Les Lévisiens ont été défaits lors des deux affrontements par les marques de 5 à 1 et 3 à 0.

Par Alexandre Bellemare



Pièces d'autos Fernand Bégin est une entreprise familiale qui compte maintenant 3 succursales au Québec. Elles se spécialisent tous dans l'industrie du recyclage automobile. Parmi celles-ci, on retrouve anciennement Pièces d'autos Dumont situé à St-Gilles, qui porte maintenant le nom de Pièces d'autos Fernand Bégin depuis leur fusion en novembre 2019.



Tu es passionné du domaine de l'automobile et de la mécanique? C'est toi que l'on veut!
Joins-toi à notre équipe pour relever des défis à la pièce.

POSTE DE COMMIS D'ENTREPÔT À COMBLER

Description du poste :

- Horaire du lundi au vendredi de 8h à 17h
- Récupérer les pièces dans les différents entrepôts
- Prendre connaissance des gros moteurs à récupérer et les placer dans les entrepôts
- Nettoyer, avec de l'eau, les pièces et les déposer avec la facture au comptoir de qualité pour la vérification

Avantages :

- Rabais sur l'achat de pièces
- Assurance médicament
- Assurance vie & invalidité
- Programme d'aide aux employés PAE
- Bottes de sécurité fournies
- Vêtements d'hiver fournis

Aptitudes & compétences :

- Une bonne connaissance des pièces automobiles
- Une bonne forme et force physique
- De l'autonomie et de la rapidité
- Donner un service à la clientèle courtois
- Être soigneux avec l'équipement et les pièces

Envoie ton C.V à l'adresse suivante : leclerc.catherine@fbeginauto.com





HAMEL INC.

Industrie alimentaire
436, avenue Taniata
Lévis (Québec)

Pour un milieu de vie
dynamique et adapté
à vous. Conciliation
travail famille.

POSTE ASSAINISSEMENT

Tâches:

- Effectuer les tâches reliées au nettoyage des équipements (pompe, DU Matériel (murs, planchers, drains, portes).
- Nettoyer les machines et les surfaces de travail en utilisant les produits appropriés avec machine à eau sous pression, dégraisseur assainisseur etc.

Condition de travail:

- Poste permanent et temps plein.
- Horaire de soir du lundi au jeudi 16h30 à 1h30 / et le vendredi de midi à 17:30.
- Salaire de 17.00\$ et+ après la probation de 60 jours travaillés.
- Prime de soir.
- Avantages sociaux.
- 30 minutes de dîner / 30 minutes de pause (payée).

Profil rechercher

- Bonne forme physique.
- Fiable.
- Minutieux.

Postuler :
(418) 839-4193
administration@hamelinc.ca

130779

OFFRE D'EMPLOI BÉNÉVOLE

BÉNÉVOLE AIDE-CUISINIER/ÈRE

Lieu de travail : Lévis secteur Desjardins

Descriptif : Le Comptoir alimentaire Le Grenier est actuellement à la recherche de bénévoles qui désirent s'impliquer comme aide-cuisinier/ère pour la préparation des dîners.

Disponibilités : De jour

Contact : Caroline La Fontaine, 418 835-5336 poste 6

Pour dénicher un emploi bénévole près de chez vous et répondant à vos intérêts, contactez un bénévole du comité d'accueil et orientation de votre Centre d'action bénévole au 418 838-4094 et jebenevole.ca

Une collaboration : Journal de Lévis
Centre d'action bénévole
Bellechasse - Lévis - Lotbinière

VISITEZ
www.journaldelevis.com
section : Devenez bénévole

131603

PROLAM

NOUS RECRUTONS

ÉLECTRO MÉCANICIEN(NE)

JOURNALIER(ÈRE) PRODUCTION



Vous avez l'esprit d'équipe, vous êtes débrouillard et possédez un grand sens de l'initiative, nous avons besoin de vous dans notre équipe.

Nous avons actuellement plusieurs postes à combler, ce sont TOUS des emplois à temps plein permanent.

Pour information ou pour postuler, communiquez par courriel au rh@prolamfloors.com ou visitez notre site web: www.prolamfloors.com/carrieres/?lang=fr

Située au Cap-Saint-Ignace depuis 1997, PROLAM se trouve parmi les joueurs de haut niveau sur le marché nord-américain de planchers de remorques. Avec plus de 12 000 000 pi² de bois franc produit annuellement, les défis sont nombreux!

130776

SOUDEURS-MONTEURS



10 POSTES
À COMBLER

ALUTREC
est une division de **manac**

rh@alutrec.com | 418.225.9278 | alutrec.com | [f manacinc](https://www.facebook.com/manacinc)



Nous sommes
RESPECTUEUX



Nous sommes
INTÈGRES



Nous avons le
**SENTIMENT
D'APPARTENANCE**



Notre focus est la
**PERFORMANCE
D'ENTREPRISE**



OFFRES D'EMPLOI

UN LEADER DANS LE DOMAINE DE LA FONDERIE EN AMÉRIQUE DU NORD



DIRECTEUR(TRICE) DE PRODUCTION

TU AS ENVIE DE FAIRE UNE DIFFÉRENCE?

TU VEUX PARTICIPER À LA RÉALISATION DE LA MISSION, EN METTANT EN VALEUR LES QUELQUES 60 TALENTS DE L'ÉQUIPE DE PRODUCTION?

DEVIENS LE LEADER DONT TU AS TOUJOURS RÊVÉ!

HORAIRE DE JOUR DU LUNDI AU VENDREDI, AMBIANCE INCROYABLE!



MAINTENANCE

TU ES PASSIONNÉ(E) PAR LA MAINTENANCE?

TU ES MÉCANICIEN(NE) INDUSTRIEL, ÉLECTROMÉCANICIEN(NE) OU TU POSSÈDES UNE EXPÉRIENCE QUI FERAIT DE TOI UN ATOUT POUR NOTRE ÉQUIPE?

ON A UNE PLACE POUR TOI!

HORAIRE DE 4 JOURS, ÉQUIPEMENTS TRÈS DIVERSIFIÉS, SALAIRE ET AVANTAGES SOCIAUX COMPÉTITIFS!



AUTRES TALENTS RECHERCHÉS:

GESTIONNAIRE DE
PROJET TECHNIQUE

GESTIONNAIRE
DE PRODUCTION

OUVRIER
DE FONDERIE

MACHINISTE

TECHNICIEN CMM



ON ATTEND TON CV!

✉ RH@PABER-ALU.COM

📘 PABER ALUMINIUM INC

☎ 418-246-5626 POSTE 269



RE/MAX Avantages

AGENCE IMMOBILIÈRE

C'est tout à votre avantage!

NOTRE MISSION: Rehausser les standards du courtage immobilier

Grâce à nos courtiers de grande qualité, nous offrons au public des services de courtage immobilier compétents, discrets et sécuritaires. Grâce à l'expertise et la collaboration de nos employés, nous offrons aux courtiers immobiliers un cadre de travail stimulant, de même qu'un soutien compétent favorisant leur développement et leur réussite.

POUR UNE CARRIÈRE EN IMMOBILIER REJOIGNEZ LE LEADER SUR LA RIVE-SUD.

RE/MAX Avantages inc. c'est toute une équipe à votre service:

- une direction dynamique et proactive
- du personnel administratif expérimenté et courtois
- des courtiers compétents et professionnels
- plus de 58% de parts de marché dans Chaudière-Appalaches (vente de propriétés résidentielles et commerciales)
- la force du réseau RE/MAX

POUR INFORMATION :

Christine Jean, Dirigeant d'agence
Julie Larochelle, Présidente

418-832-1001

BIENVENUE DANS L'ÉQUIPE



Nous sommes fiers de vous annoncer l'arrivée de **M. Derek Cyr-Kirk** chez RE/MAX Avantages.

Pour M. Cyr-Kirk, c'est plus que de l'immobilier. Il vous accompagnera dans les plus gros projets de vos vies pour que tout ce passe à merveille. Généreux, transparent et dévoué, il sera pour vous la nouvelle référence en immobilier.

Nous sommes heureux de l'accueillir dans notre belle équipe et nous lui souhaitons la bienvenue parmi nous.

Vous pourrez rejoindre M. Cyr-Kirk au bureau de Charny au 418-832-1001

RE/MAX Avantages

AGENCE IMMOBILIÈRE

C'est tout à votre avantage!

NOTRE MISSION: Rehausser les standards du courtage immobilier

Grâce à nos courtiers de grande qualité, nous offrons au public des services de courtage immobilier compétents, discrets et sécuritaires. Grâce à l'expertise et la collaboration de nos employés, nous offrons aux courtiers immobiliers un cadre de travail stimulant, de même qu'un soutien compétent favorisant leur développement et leur réussite.

POUR UNE CARRIÈRE EN IMMOBILIER REJOIGNEZ LE LEADER SUR LA RIVE-SUD.

RE/MAX Avantages inc. c'est toute une équipe à votre service:

- une direction dynamique et proactive
- du personnel administratif expérimenté et courtois
- des courtiers compétents et professionnels
- plus de 58% de parts de marché dans Chaudière-Appalaches (vente de propriétés résidentielles et commerciales)
- la force du réseau RE/MAX

POUR INFORMATION :

Christine Jean, Dirigeant d'agence
Julie Larochelle, Présidente

418-832-1001

BIENVENUE DANS L'ÉQUIPE



Nous sommes fiers de vous annoncer l'arrivée de **M. Jacob Poulin** chez RE/MAX Avantages.

M. Poulin est un jeune homme dynamique et déterminé à réussir. Ses connaissances, son dévouement et ses méthodes de travail novatrices seront des atouts clés pour conclure les transactions!

Nous sommes heureux de l'accueillir dans notre belle équipe et nous lui souhaitons la bienvenue parmi nous.

Vous pourrez rejoindre M. Jacob Poulin au bureau de Charny au 418-832-1001



**SIMON
LANGLAIS**
COURTIER IMMOBILIER

RÉSULTATS
les meilleurs ont plus d'adresses!

**SYLVIE
LAROCHELLE**
COURTIER IMMOBILIER



131601



RE/MAX Avantages
AGENCE IMMOBILIÈRE

418 832-1001

SAINT-JEAN-CHRYSOSTOME



NOUVEAU

918 des Merises, 5 chambres
ULS 28715606



VENDU

2625 Chemin Vanier
VENDU P.D. 287 500\$



Terre Ch. Béclair O.
ULS: 27549795



VENDU

964 rue de la Bretagne
ULS: 17354340



**NOUVEAU
PRIX**

2905, rue Beaulieu
ULS: 24217409

SAINT-JEAN-CHRYSOSTOME



VENDU

2466 Vanier
VENDU P.D. 267 500\$



1117 #4 Prairie Ouest
ULS 18938799

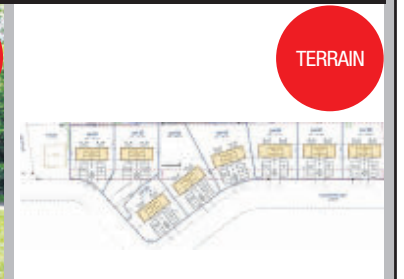


799 rue Taniata
ULS 9661810



**NOUVEAU
PRIX**

732 du Raidillon
ULS 11752645



TERRAIN

Rue de la Prairie Ouest
550 000\$ ULS: 28988276

SAINT-JEAN-CHRYSOSTOME



933 Deauville
214 500\$ ULS 10306336



888 de la Citronelle
ULS 9166386



NOUVEAU

2415 Maupas 299 000\$



176 des Hauts-Bois
249 900\$ 4 chambres. ULS: 15485289



1519 ch. du Sault, condo 3 chambres
ULS: 25844160

ST-ROMUALD

ST-CHARLES



NOUVEAU

16 rue St-Édouard 199 000\$

LA DURANTAYE



NOUVEAU

118 Ch. du Coteau-des-Chênes
ULS:25830907

LÉVIS



**URGENT
178 500\$**

202 ST-Joseph.
ULS: 23843715

ST-APOLLINAIRE



122 Laflamme
ULS: 20245638



103 des Générations
ULS 27712943

ST-LAMBERT



131 Du Repos 219 000\$
ULS:19711707

PINTENDRE



903 Président- Kennedy.
ULS:12393197

ST-NICOLAS



226, du Pelerin
ULS 27644586

CHARNY



VENDU

3172 rue Michel Lemieux
VENDU P.D. 229 900\$

SAINT-ÉTIENNE



NOUVEAU

51 B rue Paradis
ULS: 18478650

ÉQUIPE

BLANCHET ST-ONGE

RE/MAX Avantages M.B.
AGENCE IMMOBILIÈRE

Bur.: 418-835-3535

Courtiers immobiliers

BEAUMONT

VUE AU FLEUVE



3, Cecyre. Propriété de prestige avec vue exceptionnelle. Verrière avec vue panoramique au fleuve, terrain paysagé de 74832 pc. 3 garages, thermopompe centrale. Magnifique terrasse. **949 000\$**

ST-RÉDEMPTEUR-NOUVEAUTÉ

DISPONIBLE EN NOVEMBRE



1330, Joseph-Pelchat. 4 chambres, terrain de 7400 p.c. Au sous-sol, chambre, dinette, salle de bains, bureau avec entrée directe au garage. **269 900\$**

BEAUMONT

VUE AU FLEUVE



4, Cecyre. Magnifique bungalow de 3 chambres avec une superbe vue au fleuve, rue sans issue donc tranquille, garage double. Terrain paysagé de toute beauté sans voisin arrière, située près d'un parc. Entretien avec soin. Un coup de cœur ! **565 000\$**

PINTENDRE-NOUVEAUTÉ

DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT



303, Joseph-Lambert. Grand bungalow 42 x 34, terrain 80 x 100. 4 cc au rez-de-chaussée. Sous-sol à aménager selon vos goûts. Venez réaliser votre projet de rénovations!!! **182 500\$**

ST-ROMUALD - NOUVEAUTÉ

POUR MAI 2021



1828, chemin du Fleuve. Vous cherchez pour l'été prochain? Voici un magnifique jumelé haut de gamme, situé à proximité du fleuve et d'un beau parc. **389 000\$**

ST-HENRI

PISTE CYCLABLE À L'ARRIÈRE



170-172 Campagna. Duplex 2 x 5 1/2, garage commercial à revenus, 4 portes de garage, situé à St-Henri à 20 minutes des ponts. **399 000\$**

LAUZON-NOUVEAUTÉ

ADOSSÉ À LA PISTE CYCLABLE



14, Sorbiers. Jumelé 3 cc, climatisé, terrain 6720 p.c. adossé à la piste cyclable. Le terrain est clôturé et le paysagement a été conçu par un professionnel. **225 000\$**

LAUZON

COIN DE RUE



22, Orléans. 4 côtés brique, 2 chambres, 2 salles de bains, entrée indépendante au sous-sol. Libre immédiatement. **229 000\$**

ST-CHARLES-NOUVEAUTÉ

AUCUN VOISIN ARRIÈRE



2359, rang Nord-Ouest. Ancestrale offrant 3 chambres et 1 bureau à l'étage, terrain 37,000 pc sans voisin arrière, garage détaché, à 15 minutes de Lévis. **139 900\$**

ST-DAVID-CONDO-NOUVEAUTÉ

DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT



1204, Villemay. 3 chambres, dernier étage, douche en céramique, foyer au gaz, air climatisé, plancher de bambou, armoires de polyester jusqu'au plafond. **199 900\$**

ST-ANSELME DOMAINE PRÈS RIVIERE

BI-GÉNÉRATION STYLE JUMÉLÉ



2 Du Moulin. Superbe propriété conçue en bi-génération, terrain 26 629 p.c. avec 236 pieds de façade à la rivière Etchemin. Garage détaché. **495 000\$**

ST-HENRI-CONDO-NOUVEAUTÉ

DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT



52, Laliberté. 2 chambres, joliment décoré, climatisé, 2 rangements (intérieur et extérieur) et 2 espaces de stationnements en tandem. Situé à proximité de l'école et des services. **135 000\$**

LÉVIS-CONDO MONT-MARIE

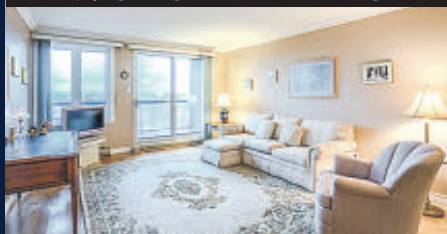
3 1/2 STATIONNEMENT INTÉRIEUR



145 #104, Mont-Marie. Joli condo au rez-de-chaussée, repeint, impeccable avec ses planchers récents, situé à pied de l'hôpital, immeuble sécuritaire près de tout. **145 000\$**

LÉVIS-CONDO MONT-MARIE

3 1/2 STATIONNEMENT INTÉRIEUR



153 #203, Mont-Marie. Joli condo avec vue au fleuve, stationnement intérieur, ascenseur, interphone à l'entrée! Tout pour vous sentir en sécurité sans vous soucier d'entretien. **163 800\$**

LAUZON - NOUVEAU PRIX

RÉNOVÉE



568, St-Joseph. Rénovations récentes (toiture, revêtement extérieur, fenestration, cuisine, salon, salle à manger, salle de bains, électricité, plomberie). **189 900\$**

SAINT-JEAN-PORT-JOLI

À PROXIMITÉ DU FLEUVE



56, chemin de l'Anse-à-Caronette. Vue partielle au fleuve. Endroit idéal pour relaxer à quelques minutes du centre-ville de St-Jean-Port-Joli. **225 000\$**

LAUZON - NOUVEAUTÉ

ABORDABLE



11, Louis-Brûlot. Maison mobile sur terrain loué de la ville de Lévis à un tarif avantageux de \$164/mois. Devenez propriétaire pour moins cher qu'un loyer! **109 000\$**

ST-DAVID-CONDO-NOUVEAUTÉ

4 1/2 DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT



1240 #301, Marius-Barbeau. Dernier étage, dans une rue cul-de-sac au secteur boisé de St-David. 2 chambres, 2 rangements, 2 balcons, 1 stationnement. Animaux permis.

LÉVIS

VUE AU FLEUVE



579 Falaise. Maison de prestige, unique à Lévis, terrasse avec superbe vue au fleuve sur toute sa largeur, vue de toutes les pièces, garage double, 2 salles de bains, sans voisin arrière.

LÉVIS-CONDO MONT-MARIE

4 1/2 STATIONNEMENT INTÉRIEUR



145 #102, Mont-Marie. Condo 2 chambres, climatisé, unité de coin à l'ouest. Disponible immédiatement pour la location.

LAUZON - LIBRE IMMÉDIATEMENT

PISCINE CREUSÉE CHAUFFÉE



9, St-Charles. Nouveau prix pour cette grande maison, 3cc + boudoir à l'étage, salon double, piscine creusée, terrain boisé de 19,263 p.c. sans voisin arrière.



RENÉ SIROIS
Courtier immobilier
418 835-3535
Souriez à la vie!
www.renesirois.ca

LÉVIS	LÉVIS	ST-NICOLAS	LÉVIS	LÉVIS	LÉVIS
NOUVEAU  12, RUE DU CHANOINE-BLAIS. Centre-ville, secteur calme, 4 c.c., grand terrain, atelier, chambre froide et +. 209 000\$ SIA: 24332391	NOUVEAU PRIX  1226, RUE DE VILLEMAY. Très grand condo, 4 c.c. (poss.6), 2 stats., solarium et +! Unique! 274-000\$ 269 900\$ SIA: 17687368	NOUVEAU PRIX SUPER ACHAT  1371, RUE DE NANTES. Situé près du Parc des Chutes, jumelé de 3 c.c., toiture neuve, bien divisées. Près de tous les services. 219 500\$ SIA: 23783588	NOUVEAU  143, RUE DES SORBIERS. Jumelé avec 3 c.c., demi-sous-sol. Prix pour vente rapide! 183 000\$ SIA: 20001308	LIBRE  7145, CH. DES FORTS APP.1310. Libre, 4 1/2 à aire ouverte, 3 ^e étage, 2 C.C 1 stat. intérieur & 1 stat. extérieur. 247 500\$ SIA: 17205651	NOUVEAU PRIX LIBRE  50, RUE DE LA CRÈTE-DE-VIMY. Beau jumelé dans secteur recherché, 3 c.c., Moins cher qu'un loyer! 172-000\$ 167 500\$ SIA: 11101359
COMMERCIAL  5405, BOUL. GUILLAUME-COUTURE. Salon d'esthétique et coiffure en opération, secteur recherché. Bon potentiel! 60 000\$ SIA: 18573135	CONDO LIBRE  543, RUE ST-JOSEPH, APP. 406. Superbe condo 2 chambres., refait en 2019, poss. immédiate. Super achat! 239 500\$ SIA: 27564035	NOUVEAU  2217, CHEMIN DE CHARNY. Libre! 3 c.c., grand salon, terrain de 6970 pi ² . Rénové au goût du jour. 178 500\$ SIA: 26293068	LÉVIS  Terrain Lot	+ DE 20 BUREAUX  37, RTE DU PRÉSIDENT-KENNEDY. Centre-ville, bel immeuble très propre, salle de conf., cuisine, plusieurs stationnements. 339 000\$ SIA: 27205342	LÉVIS  VENDU 586, RUE ST-JOSEPH. Superbe propriété de 4 c.c., cuisine rénovée 2018. Cachet unique, très lumineuse. À voir absolument! SIA: 27996906
LÉVIS  VENDU 61, RUE ST-GILBERT. VUE TOTALE AU FLEUVE! Super et unique terrain de 10 141 pi ² . Très rare! SIA: 18830970	LÉVIS LE REULEAUX 5191, RUE ST-GEORGES. CONDOS DE LUXE. 1 510 pi² à 1 690 pi². VUE TOTALE! APPELÉZ-MOI POUR PLUS D'INFORMATIONS.				



Simon Bégin
Courtier immobilier
418 835-3535
418 956-0404

RE/MAX Avantages
AGENCE IMMOBILIÈRE

MAISON VEDETTE



LÉVIS, 24 RUE SALABURRY • 368 000\$ • Superbe bungalow de 5 c.c. + Bureau, entretenu avec soin, terrain entièrement aménagé avec piscine creusée.

LÉVIS  LÉVIS, 634 RUE ST-OMER • 264 000\$ • Spacieuse maison rénovée de 4 chambres, Secteur de choix.	LÉVIS  LÉVIS, 6545 ST-LAURENT #204 • 225 000\$ • Condo de 2 chambres à coucher, avec vue au fleuve, 2 salles de bain. Rare à ce prix	LÉVIS  198 ROUTE DU FLEUVE, BEAUMONT • 449 000\$ • Design d'architecture, construction de qualité supérieure, spacieuse toit cathédrale en bois, 4 c.c.	VENDU ST-VALLIER 8 CH. PRIVÉ, ENTRÉE 26	VENDU LÉVIS 504-6260 ST-LAURENT	VENDU LÉVIS 56, RUE DE GAULLE	VENDU LÉVIS 4921 RUE ST-GEORGES
NOUVEAU  ST-LAMBERT, 89 RUE CARTIER • 251 000\$ • Bungalow de 3 c.c. avec garage. Grand terrain intime de 10,000 pi ² .	NOUVEAU  SAINT-NICOLAS 1394, RUE DE L'ESTRAN • 523 000\$+bc • Cottage nouveau climat sélect, 3c.c. et possibilité de deux au sous-sol, construction haut de gamme., Secteur Roc Pointe.	LÉVIS  LÉVIS, RUE DOCTEUR-AUGER • 599 000\$ • TPS/TVQ • Terrain d'exception avec la plus belle vue sur le fleuve et le Château Frontenac.	VENDU ST-HENRI 571 CHEMIN DU TRAIT-CARRÉ	VENDU LÉVIS 1175, PAUL-EMILE BORDUAS	VENDU LÉVIS 448, EDOUARD-PERREAULT	VENDU LÉVIS 1224, RUE VILLEMAY

AVEC VOUS. POUR VOUS. ENSEMBLE **www.simonbegin.com**



Richard BERNIER.com
Le courtier SYMPATHIQUE et PROFESSIONNEL
+30 ANS d'expérience en vente et en service à la clientèle

RE/MAX Avantages
AGENCE IMMOBILIÈRE

Cell.: 418 956-8609
Bur.: 418 835-3535

Fier Commanditaire majeur de l'Équipe de Karaté de compétition des Studios Unis de Lévis.

VOUS DÉSIREZ VENDRE, CONTACTEZ MOI MAINTENANT.

LÉVIS OPPORTUNITÉ D'AFFAIRES Dépanneur Convenience store SIA: 11174482	DÉPANNEUR (fonds de commerce et bâtiment), Excellente rentabilité \$299 000	ST-ROMUALD  SIA: 17185500 145-151 DU COLLÈGE, 4 logements. Bons revenus, bons locataires. 355 000\$	NOUVEAUTÉ - LÉVIS  SIA: 16544911 7046 Louise-Carrier. Grand cottage 32X30, 6 chambres, 3 salles de bain 359 000\$	LÉVIS  SIA: 12138838 504 ST-JOSEPH, belle ancestrale, Terrain 7 542 pc, Thermopompe central. 249 900\$
LÉVIS VENDU SIA: 20098615 15 WAUREUIL, bungalow, garage, superbe vue panoramique sur fleuve et montagnes. 3cc, foyer noble, granite, thermopompe central, terrain 7419 pc. PD. 349 900\$	LÉVIS VENDU SIA: 12249191 281 RUE ST-JOSEPH. Propriété Patrimoine élevée de Lévis demandant travaux très imp. solidification et rénovation complète.	LÉVIS VENDU SIA: 13230326 645 ARTHUR-BUIES, Secteur familial, 5 c.c. 2 s/b, Beau grand terrain de 7000 p.c. Piscine HT. 272 000\$	STE-MARIE NOUVEAU VENDU EN 15 JOURS SIA: 10101063 597 POMMIERS, 5 chambres Gar. excavé, ter. 9 100 pc. 299 900\$	DUPLEX - LÉVIS  SIA: 17280745 1-3 Chabot, Au cœur de Lévis, 2 X 4 1/2, Revenus 18 240\$/an. 219 000\$. Le montant des revenus est de 18 300\$
ST-PHILÉMON  SIA: 23779233 Terrain de 64 848 pc. Domaine de l'original à 5 minutes Du Massif 42-660\$. 42 500\$	LÉVIS  SIA: 20426109 Duplex 1 x 5 1/2 et 1 x 4 1/2 avec possibilité d'ajouter 1x3 1/2 au rdc. Revenu potentiel 16 440\$/AN. \$232 500.	LÉVIS OFFRE ACCEPTÉE SIA: 13232181 6815 ST-GEORGES, Superbement rénové au goût du jour \$349 000.	MONTMAGNY  SIA: 25230868 248 AV. STE-ANNE. Grande propriété rénovée de 7 chambres, clé en main, près de tout, secteur tranquille 185 000\$	LÉVIS  SIA: 18206598 40 ST-MARCEL, Jumelé cp-prop., 3 c.c. poss. de 4, formule Condo sans entretien. 224 900\$
ST-TITE DES-CAPS  SIA: 30-800\$ Terrain plat et boisé de 33321 pc., prêt à bâtir, coin de rue. 30-800\$ 28 000\$	LÉVIS  SIA: 15481768 642-644 ST-JOSEPH, Spacieux Triplex, entièrement rénové, Vue au fleuve, Terrain 16 500 pc, piscine creusée, garage. 544 000\$	ST-APOLLINAIRE NOUVEAU DÉVELOPPEMENT Réalisation village unique construction de qualité, divisions intérieur et finition selon vos goûts.		LÉVIS  SIA: 19087934 JUMÉLÉ 24 X 35 + GARAGE 12 X 24 À PARTIR DE 279 058\$ Taxes incluses
PINTENDRE  SIA: 11573308 550 AVE. DES RUISSEAUX, Superbe et chaleureuse ancestrale, 3 cc., agrandissement, garage 20x20, terrain 280' x 192', remise., \$269 900	LÉVIS  SIA: 11844174 5829 BERLIOZ, Superbe maison de ville, 3cc à l'étage, 2 salles de bains, 2 salles d'eau. 269 000\$	LÉVIS - DUPLEX  SIA: 14151856 2433-2435 CH DU FLEUVE, 2 x 4 1/2, Entièrement rénové. 229 000\$	MAISON DE VILLE SPLIT 20 X 35 À PARTIR DE 208 694\$ Taxes incluses	



RE/MAX Avantages
AGENCE IMMOBILIÈRE
Tranquillité
Alain Brideau
Courtier immobilier
Cell: 418 572-7774
Bur.: 418 835-3535
Avec vous jusqu'au bout!

Venez voir mes résidences au **www.alainbrideau.ca**

ST-JEAN-CHRYSOSTOME BI-GÉNÉRATION  SIA: 24259792	ST-ROMUALD CONDO 2 ÉTAGES  SIA: 12774095
BEAUMONT 75 200 PI²  SIA: 19087934	LÉVIS VENDU  SIA: 15017387
LÉVIS  SIA: 12368053	PINTENDRE FOND DE COMMERCE ET CONDO  SIA: 16714041

À VENDRE
REVENU DE 7500\$ PAR MOIS
SIA: 12368053

Estimation de la valeur marchande de votre propriété.